

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6206		女用或女童用鬆身恤衫、恤衫及恤衫上衣：	Camiseiros, blusas, blusas "chemisier", de uso feminino:	<i>Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses:</i>		
	10 00	— 絲或廢絲製	— De seda ou de desperdícios de seda	— <i>Of silk or silk waste</i>	kg	N ^o
	20 00	— 羊毛或動物細毛製	— De lã ou de pêlos finos de animais	— <i>Of wool or fine animal hair</i>	kg	N ^o
	30 00	— 棉製	— De algodão	— <i>Of cotton</i>	kg	N ^o
	40 00	— 人造纖維製	— De fibras sintéticas ou artificiais	— <i>Of man-made fibres</i>	kg	N ^o
	90 00	— 其他紡織材料製	— De outras matérias têxteis	— <i>Of other textile materials</i>	kg	N ^o
6207		男用或男童用汗衫及其他背心內衣、內褲、三角褲、長睡衣、睡衣褲、浴袍、晨褸及類似製品：	Camisolas interiores, cuecas, ceroulas, camisas de noite, pijamas, roupões de banho, robes e artefactos semelhantes, de uso masculino:	<i>Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles:</i>		
		— 內褲及三角褲：	— Cuecas e ceroulas:	— <i>Underpants and briefs:</i>		
	11 00	— — 棉製	— — De algodão	— — <i>Of cotton</i>	kg	N ^o
	19	— — 其他紡織材料製：	— — De outras matérias têxteis:	— — <i>Of other textile materials:</i>		
	30	— — — 人造纖維製	— — — De fibras sintéticas ou artificiais	— — — <i>Of man-made fibres</i>	kg	N ^o
	40	— — — 絲或廢絲製	— — — De seda ou de desperdícios de seda	— — — <i>Of silk or silk waste</i>	kg	N ^o
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N ^o
		— 長睡衣及睡衣褲：	— Camisas de noite e pijamas:	— <i>Nightshirts and pyjamas:</i>		
	21 00	— — 棉製	— — De algodão	— — <i>Of cotton</i>	kg	N ^o
	22 00	— — 人造纖維製	— — De fibras sintéticas ou artificiais	— — <i>Of man-made fibres</i>	kg	N ^o
	29	— — 其他紡織材料製：	— — De outras matérias têxteis:	— — <i>Of other textile materials:</i>		
	20	— — — 絲或廢絲製	— — — De seda ou de desperdícios de seda	— — — <i>Of silk or silk waste</i>	kg	N ^o
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N ^o
		— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	91 00	— — 棉製	— — De algodão	— — <i>Of cotton</i>	kg	N ^o
	99	— — 其他紡織材料製：	— — De outras matérias têxteis:	— — <i>Of other textile materials:</i>		
	30	— — — 人造纖維製	— — — De fibras sintéticas ou artificiais	— — — <i>Of man-made fibres</i>	kg	N ^o
	40	— — — 絲或廢絲製	— — — De seda ou de desperdícios de seda	— — — <i>Of silk or silk waste</i>	kg	N ^o
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N ^o
6208		女用或女童用汗衫及其他背心內衣、底裙、襯裙、三角褲、短內褲、睡袍、睡衣褲、長睡衣、浴袍、晨褸及類似製品：	Camisolas interiores, combinações, saiotas, calcinhas, camisas de noite, pijamas, "deshabillés", roupões de banho, robes de quarto e artefactos semelhantes, de uso feminino:	<i>Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles:</i>		
		— 底裙及襯裙：	— Combinações e saiotas:	— <i>Slips and petticoats:</i>		
	11 00	— — 人造纖維製	— — De fibras sintéticas ou artificiais	— — <i>Of man-made fibres</i>	kg	N ^o
	19	— — 其他紡織材料製：	— — De outras matérias têxteis:	— — <i>Of other textile materials:</i>		
	10	— — — 棉製	— — — De algodão	— — — <i>Of cotton</i>	kg	N ^o
	20	— — — 絲或廢絲製	— — — De seda ou de desperdícios de seda	— — — <i>Of silk or silk waste</i>	kg	N ^o
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N ^o
		— 睡袍及睡衣褲：	— Camisas de noite e pijamas:	— <i>Nightdresses and pyjamas:</i>		
	21 00	— — 棉製	— — De algodão	— — <i>Of cotton</i>	kg	N ^o
	22 00	— — 人造纖維製	— — De fibras sintéticas ou artificiais	— — <i>Of man-made fibres</i>	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
6208	29	— 其他紡織材料製：	— De outras matérias têxteis:	— <i>Of other textile materials:</i>	kg	N°	
		10 — — 絲或廢絲製	— — De seda ou de desperdícios de seda	— — <i>Of silk or silk waste</i>			
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N°	
		— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>			
	91	— 棉製：	— De algodão:	— <i>Of cotton:</i>	kg	N°	
		10 — — — 汗衫、其他背心內衣、三角褲及短內褲	— — — Camisolas interiores e calcinhas	— — — <i>Singlets, other vests, briefs and panties</i>			
	20	— — — 長睡衣、浴袍、晨褸及類似製品	— — — "Deshabillés", roupões de banho, robes de quarto e artefactos semelhantes	— — — <i>Négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles</i>	kg	N°	
		92	— 人造纖維製：	— De fibras sintéticas ou artificiais:			— <i>Of man-made fibres:</i>
	10		— — — 汗衫、其他背心內衣、三角褲及短內褲	— — — Camisolas interiores e calcinhas	— — — <i>Singlets, other vests, briefs and panties</i>	kg	N°
		30	— — — 長睡衣、浴袍、晨褸及類似製品	— — — "Deshabillés", roupões de banho, robes de quarto e artefactos semelhantes	— — — <i>Négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles</i>		
	99		— 其他紡織材料製：	— De outras matérias têxteis:	— <i>Of other textile materials:</i>	kg	N°
		10 — — — 汗衫、其他背心內衣、三角褲及短內褲：	— — — Camisolas interiores e calcinhas:	— — — <i>Singlets, other vests, briefs and panties:</i>			
	11	— — — — 絲或廢絲製	— — — — De seda ou de desperdícios de seda	— — — — <i>Of silk or silk waste</i>	kg	N°	
		19	— — — — 其他	— — — — Outros			— — — — <i>Other</i>
	21		— — — — 長睡衣、浴袍、晨褸及類似製品：	— — — — "Deshabillés", roupões de banho, robes de quarto e artefactos semelhantes:	— — — — <i>Négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles:</i>	kg	N°
		29	— — — — 絲或廢絲製	— — — — De seda ou de desperdícios de seda	— — — — <i>Of silk or silk waste</i>		
	29		— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	N°
		6209	嬰兒服裝及衣服配件：	Vestuário e seus acessórios, para bebés:	<i>Babies' garments and clothing accessories:</i>		
	20		— 棉製：	— De algodão:	— <i>Of cotton:</i>		
			10 — — — 服裝	— — — Vestuário	— — — <i>Garments</i>		
30 — — — 衣服配件	— — — Acessórios		— — — <i>Clothing accessories</i>				
30	— 合成纖維製：		— De fibras sintéticas:	— <i>Of synthetic fibres:</i>			
	10 — — — 服裝		— — — Vestuário	— — — <i>Garments</i>			
30 — — — 衣服配件	— — — Acessórios		— — — <i>Clothing accessories</i>				
90	— 其他紡織材料製：		— De outras matérias têxteis:	— <i>Of other textile materials:</i>			
	— — — 羊毛或動物細毛製：		— — — De lã ou de pêlos finos de animais:	— — — <i>Of wool or fine animal hair:</i>			
21 — — — — 服裝	— — — — Vestuário		— — — — <i>Garments</i>				
29 — — — — 衣服配件	— — — — Acessórios	— — — — <i>Clothing accessories</i>					
91	— — — — 其他紡織材料製：	— — — — De outras matérias têxteis:	— — — — <i>Of other textile materials:</i>				
	— — — — 服裝	— — — — Vestuário	— — — — <i>Garments</i>				
99 — — — — 衣服配件	— — — — Acessórios	— — — — <i>Clothing accessories</i>					
6210	服裝，用第56.02、56.03、59.03、59.06或59.07節的織物製成：	Vestuário confeccionado com as matérias das posições 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ou 59.07:	<i>Garments, made up of fabrics of heading 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 or 59.07:</i>				

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6210	10	– 用第56.02或56.03節的織物製：	– Com as matérias das posições 56.02 ou 56.03:	– <i>Of fabrics of heading 56.02 or 56.03:</i>		
	30	– – – 羊毛或動物細毛製	– – – De lã ou de pêlos finos de animais	– – – <i>Of wool or fine animal hair</i>	kg	Nº
	40	– – – 棉或韌皮纖維製	– – – De algodão ou de fibras liberianas	– – – <i>Of cotton or bast fibres</i>	kg	Nº
	50	– – – 人造纖維製	– – – De fibras sintéticas ou artificiais	– – – <i>Of man-made fibres</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
	20 00	– 其他服裝，屬於第6201.11至6201.19目所述的類型	– Outro vestuário, dos tipos abrangidos pelas subposições 6201.11 a 6201.19	– <i>Other garments, of the type described in subheadings 6201.11 to 6201.19</i>	kg	Nº
	30 00	– 其他服裝，屬於第6202.11至6202.19目所述的類型	– Outro vestuário, dos tipos abrangidos pelas subposições 6202.11 a 6202.19	– <i>Other garments, of the type described in subheadings 6202.11 to 6202.19</i>	kg	Nº
	40 00	– 其他男用或男童用服裝	– Outro vestuário de uso masculino	– <i>Other men's or boys' garments</i>	kg	Nº
	50 00	– 其他女用或女童用服裝	– Outro vestuário de uso feminino	– <i>Other women's or girls' garments</i>	kg	Nº
6211		運動套裝、滑雪套裝及泳裝；其他服裝：	Fatos de treino para desporto, fatos-macacos e conjuntos, de esqui, malhês, biquínis, calções ("shorts") e "slips", de banho; outro vestuário:	Track suits, ski suits and swimwear; other garments:		
		– 泳裝：	– Malhês, biquínis, calções ("shorts") e "slips", de banho:	– <i>Swimwear:</i>		
	11	– – 男用或男童用：	– – De uso masculino:	– – <i>Men's or boys':</i>		
	10	– – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	Nº
	20	– – – 人造纖維製	– – – De fibras sintéticas ou artificiais	– – – <i>Of man-made fibres</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	Nº
	12	– – 女用或女童用：	– – De uso feminino:	– – <i>Women's or girls':</i>		
	10	– – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	Nº
	20	– – – 人造纖維製	– – – De fibras sintéticas ou artificiais	– – – <i>Of man-made fibres</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	Nº
	20	– 滑雪套裝：	– Fatos-macacos e conjuntos, de esqui:	– <i>Ski suits:</i>		
	30	– – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	Nº
		– 其他服裝，男用或男童用：	– Outro vestuário de uso masculino:	– <i>Other garments, men's or boys':</i>		
	32	– – 棉製：	– – De algodão:	– – <i>Of cotton:</i>		
	20	– – – 阿拉伯袍	– – – Roupões de Árabe	– – – <i>Arabian robes</i>	kg	Nº
	30	– – – 運動套裝	– – – Fatos de treino para desporto	– – – <i>Track suits</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他	– – – Outro	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
	33	– 人造纖維製：	– De fibras sintéticas ou artificiais:	– <i>Of man-made fibres:</i>		
	20	– – – 阿拉伯袍	– – – Roupões de Árabe	– – – <i>Arabian robes</i>	kg	Nº
	30	– – – 運動套裝	– – – Fatos de treino para desporto	– – – <i>Track suits</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他	– – – Outro	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
	39	– 其他紡織材料製：	– De outras matérias têxteis:	– <i>Of other textile materials:</i>		
	10	– – – 絲或廢絲製	– – – De seda ou de desperdícios de seda	– – – <i>Of silk or silk waste</i>	kg	Nº
	20	– – – 羊毛或動物細毛製	– – – De lã ou de pêlos finos de animais	– – – <i>Of wool or fine animal hair</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6211	42	– 其他服裝，女用或女童用：	– Outro vestuário de uso feminino:	– <i>Other garments, women's or girls':</i>		
		– – 棉製：	– – De algodão:	– – <i>Of cotton:</i>		
		30 – – – 運動套裝	– – – Fatos de treino para desporto	– – – <i>Track suits</i>	kg	Nº
	43	90 – – – 其他	– – – Outro	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
		– – 人造纖維製：	– – De fibras sintéticas ou artificiais:	– – <i>Of man-made fibres:</i>		
		30 – – – 運動套裝	– – – Fatos de treino para desporto	– – – <i>Track suits</i>	kg	Nº
	49	90 – – – 其他	– – – Outro	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
		– – 其他紡織材料製：	– – De outras matérias têxteis:	– – <i>Of other textile materials:</i>		
		10 – – – 絲及廢絲製	– – – De seda ou de desperdícios de seda	– – – <i>Of silk or silk waste</i>	kg	Nº
		20 – – – 羊毛或動物細毛製	– – – De lã ou de pêlos finos de animais	– – – <i>Of wool or fine animal hair</i>	kg	Nº
		90 – – – 其他	– – – Outro	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
		6212	胸圍、腰封、緊身胸衣、吊褲帶、吊襪帶、束襪帶及類似製品及其部件，不論是否針織或鉤織：	"Soutiens", cintas, espartilhos, suspensórios, ligas e artefactos semelhantes e suas partes, mesmo de malha:	<i>Brassières, girdles, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts thereof, whether or not knitted or crocheted:</i>	
10	– 胸圍：	– "Soutiens", incluindo os de cóis alto:	– <i>Brassières:</i>			
	10 – – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	--	
	20 – – – 合成纖維製	– – – De fibras sintéticas	– – – <i>Of synthetic fibres</i>	kg	--	
	30 – – – 再造纖維製	– – – De fibras artificiais	– – – <i>Of artificial fibres</i>	kg	--	
	90 – – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	--	
	20	– 腰封及連腰封的短內褲：	– Cintas e cintas-calças:	– <i>Girdles and panty-girdles:</i>		
		10 – – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	--
		30 – – – 人造纖維製	– – – De fibras sintéticas ou artificiais	– – – <i>Of man-made fibres</i>	kg	--
	30	90 – – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	--
		– 胸衣：	– Cintas-"soutiens":	– <i>Corselettes:</i>		
		10 – – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	--
	90	30 – – – 人造纖維製	– – – De fibras sintéticas ou artificiais	– – – <i>Of man-made fibres</i>	kg	--
90 – – – 其他紡織材料製		– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	--	
– 其他：		– Outros:	– <i>Other:</i>			
10	10 – – – 棉製	– – – De algodão	– – – <i>Of cotton</i>	kg	--	
	30 – – – 人造纖維製	– – – De fibras sintéticas ou artificiais	– – – <i>Of man-made fibres</i>	kg	--	
	90 – – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – <i>Of other textile materials</i>	kg	--	
6213	手帕：	Lenços de assoar e de bolso:	<i>Handkerchiefs:</i>			
20	– 棉製：	– De algodão:	– <i>Of cotton:</i>			
	10 – – – 刺繡的	– – – Com bordados	– – – <i>Embroidered</i>	kg	--	
	90 – – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--	
90	– 其他紡織材料製：	– De outras matérias têxteis:	– <i>Of other textile materials:</i>			
	10 – – – 刺繡的	– – – Com bordados	– – – <i>Embroidered</i>	kg	--	
	90 – – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--	
6214	披肩、頸巾、圍巾、頭紗、面紗及類似品：	Xales, "écharpes", lenços de pescoço, cachénés, cachecóis, mantilhas, véus e artefactos semelhantes:	<i>Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:</i>			
10	00 – 絲或廢絲製	– De seda ou de desperdícios de seda	– <i>Of silk or silk waste</i>	kg	Nº	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
6214	20	—羊毛或動物細毛製：	— De lã ou de pêlos finos de animais:	— <i>Of wool or fine animal hair:</i>	kg	N ^o	
		10 ———羊毛製	——— De lã	——— <i>Of wool</i>			
		20 ———山羊毛製	——— De cabra	——— <i>Of goats</i>			
	90	———其他	——— Outros	——— <i>Other</i>	kg	N ^o	
		30	00 —合成纖維製	— De fibras sintéticas	— <i>Of synthetic fibres</i>	kg	N ^o
			40 00 —再造纖維製	— De fibras artificiais	— <i>Of artificial fibres</i>	kg	N ^o
	90	——其他紡織材料製：	— De outras matérias têxteis:	— <i>Of other textile materials:</i>	kg	N ^o	
		10 ———棉製	——— De algodão	——— <i>Of cotton</i>			
		90 ———其他	——— Outras	——— <i>Other</i>			
6215		領帶、領結及領飾：	Gravatas, gravatas-borboletas (laços) e plastrões:	<i>Ties, bow ties and cravats:</i>			
	10	00 —絲或廢絲製	— De seda ou de desperdícios de seda	— <i>Of silk or silk waste</i>	kg	--	
		20 00 —人造纖維製	— De fibras sintéticas ou artificiais	— <i>Of man-made fibres</i>	kg	--	
		90 00 —其他紡織材料製	— De outras matérias têxteis	— <i>Of other textile materials</i>	kg	--	
6216	00 00	分指手套、連指手套及露指手套	Luvas, mitenes e semelhantes	<i>Gloves, mittens and mitts</i>	kg	--	
6217		其他製成的衣服配件；服裝或衣服配件的部件，但第62.12節所列的除外：	Outros acessórios confeccionados de vestuário; partes de vestuário ou dos seus acessórios, excepto da posição 62.12:	<i>Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 62.12:</i>			
	10	——配件：	— Acessórios:	— <i>Accessories:</i>	kg	--	
		10 ———長襪、短襪及襪套	——— Meias de qualquer espécie	——— <i>Stockings, socks and sockettes</i>			
		20 ———和服腰帶	——— Cintos de Kimono	——— <i>Kimono belts</i>			
	90	———其他	——— Outros	——— <i>Other</i>	kg	--	
		90	——部件：	— Partes:	— <i>Parts:</i>	kg	--
	20 ———棉製		——— De algodão	——— <i>Of cotton</i>			
	50 ———人造纖維製		——— De fibras sintéticas ou artificiais	——— <i>Of man-made fibres</i>	kg		
90 ———其他紡織材料製	——— De outras matérias têxteis	——— <i>Of other textile materials</i>	kg	--			

第六十三章
Capítulo 63
Chapter 63

其他紡織製成品；成套物品；舊衣服及舊紡織製品；碎布
Outros artefactos têxteis confeccionados; sortidos; artefactos de matérias
têxteis, calçado, chapéus e artefactos de uso semelhante, usados; trapos
Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags

章註

1. 第 I 分章僅適用於任何紡織物的製成品。
2. 第 I 分章不包括下列各項：
 - a) 第五十六至六十二章的貨品；或
 - b) 第63.09節的舊衣服或其他舊製品。
3. 第63.09節僅適用於下列貨品：
 - a) 紡織材料製品：
 - 1) 衣服及衣服配件，及其部件；
 - 2) 毯及旅行用毯；
 - 3) 床上、餐桌、梳洗及廚房用織物製品；
 - 4) 裝飾用製品，但不包括第57.01至57.05節的地毯及第58.05節的掛毯；
 - b) 用石棉以外任何材料製的鞋靴及帽類。
上述製品必須同時符合下列兩項條件，才可歸入此節號：
 - 1) 須具有可察覺到用過痕跡，及
 - 2) 須為散裝或捆裝、粗布袋裝或類似包裝。

Notas

1. O Subcapítulo I só compreende artefactos confeccionados de qualquer matéria têxtil.
2. O Subcapítulo I não compreende:
 - a) os produtos dos Capítulos 56 a 62; ou
 - b) os artefactos usados da posição 63.09.
3. A posição 63.09 só compreende os artefactos enumerados a seguir:
 - a) artefactos de matérias têxteis:
 - 1) vestuário e seus acessórios, e suas partes;
 - 2) cobertores e mantas;
 - 3) roupa de cama, de mesa, de toucador ou de cozinha;
 - 4) artefactos para guarnição de interiores, excepto os tapetes das posições 57.01 a 57.05 e as tapeçarias da posição 58.05;
 - b) calçados, chapéus e artefactos de uso semelhante de qualquer matéria, excepto de amianto.
Para serem classificados nesta posição, os artefactos acima devem preencher simultaneamente as seguintes condições:
 - 1) apresentarem evidentes sinais de uso, e
 - 2) Apresentarem-se a granel ou em fardos, sacos ou embalagens semelhantes.

Notes

1. *Sub-Chapter I applies only to made up articles, of any textile fabric.*
2. *Sub-Chapter I does not cover:*
 - a) *Goods of Chapters 56 to 62; or*
 - b) *Worn clothing or other worn articles of heading 63.09.*
3. *Heading 63.09 applies only to the following goods:*
 - a) *Articles of textile materials:*
 - 1) *Clothing and clothing accessories, and parts thereof;*
 - 2) *Blankets and travelling rugs;*
 - 3) *Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen;*
 - 4) *Furnishing articles, other than carpets of headings 57.01 to 57.05 and tapestries of heading 58.05;*
 - b) *Footwear and headgear of any material other than asbestos.*

In order to be classified in this heading, the articles mentioned above must comply with both of the following requirements:

- 1) they must show signs of appreciable wear, and
- 2) they must be presented in bulk or in bales, sacks or similar packings.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6301		I. 其他紡織製成品	I. OUTROS ARTEFACTOS TÊXTEIS CONFECCIONADOS	I. OTHER MADE UP TEXTILE ARTICLES		
		毯及旅行用毯：	Cobertores e mantas:	Blankets and travelling rugs:		
	10	00 – 電暖毯	– Cobertores e mantas, eléctricos	– Electric blankets	kg	N ^o
	20	00 – 毯（電暖毯除外）及旅行用毯，羊毛或動物細毛製	– Cobertores e mantas (excepto eléctricos), de lã ou de pêlos finos de animais	– Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of wool or of fine animal hair	kg	--
	30	00 – 毯（電暖毯除外）及旅行用毯，棉製	– Cobertores e mantas (excepto eléctricos), de algodão	– Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of cotton	kg	--
	40	00 – 毯（電暖毯除外）及旅行用毯，合成纖維製	– Cobertores e mantas (excepto eléctricos), de fibras sintéticas	– Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of synthetic fibres	kg	--
90	00 – 其他毯及旅行用毯	– Outros cobertores e mantas	– Other blankets and travelling rugs	kg	--	
6302		床上、餐桌、梳洗及廚房用織物製品：	Roupas de cama, de mesa, de tocadoir ou de cozinha:	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen:		
	10	– 床上用織物製品，針織或鈎織：	– Roupas de cama, de malha:	– Bed linen, knitted or crocheted:		
	10	– – – 棉製	– – – De algodão	– – – Of cotton	kg	--
	90	– – – 其他紡織材料製	– – – De outras matérias têxteis	– – – Of other textile materials	kg	--
		– 其他床上用織物製品，印花：	– Outras roupas de cama, estampadas:	– Other bed linen, printed:		
	21	– – 棉製：	– – De algodão:	– – Of cotton:		
	10	– – – 套裝	– – – Conjuntos	– – – Sets	kg	--
	20	– – – 床單	– – – Lençóis	– – – Bed sheets	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	--
	22	– – 人造纖維製：	– – De fibras sintéticas ou artificiais:	– – Of man-made fibres:		
	10	– – – 套裝	– – – Conjuntos	– – – Sets	kg	--
	20	– – – 床單	– – – Lençóis	– – – Bed sheets	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	--
	29	– – 其他紡織材料製：	– – De outras matérias têxteis:	– – Of other textile materials:		
	10	– – – 套裝	– – – Conjuntos	– – – Sets	kg	--
	20	– – – 床單	– – – Lençóis	– – – Bed sheets	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	--
		– 其他床上用織物製品：	– Outras roupas de cama:	– Other bed linen:		
31	– – 棉製：	– – De algodão:	– – Of cotton:			
10	– – – 套裝	– – – Conjuntos	– – – Sets	kg	--	
20	– – – 床單	– – – Lençóis	– – – Bed sheets	kg	--	
90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	--	
32	– – 人造纖維製：	– – De fibras sintéticas ou artificiais:	– – Of man-made fibres:			
10	– – – 套裝	– – – Conjuntos	– – – Sets	kg	--	
20	– – – 床單	– – – Lençóis	– – – Bed sheets	kg	--	
90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	--	
39	– – 其他紡織材料製：	– – De outras matérias têxteis:	– – Of other textile materials:			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT				
6302	39	10	--- 套裝	--- Conjuntos	--- Sets	kg	--		
		20	--- 床單	--- Lençóis	--- Bed sheets	kg	--		
		90	--- 其他	--- Outras	--- Other	kg	--		
	40	- 餐桌用織物製品，針織或 鉤織：		- Roupas de mesa, de malha:	- Table linen, knitted or crocheted:				
		- 棉製：		- De algodão:	- Of cotton:				
		12	---- 餐枱布	---- Toalhas	---- Table cloths	kg	--		
		13	---- 餐巾	---- Guardanapos	---- Serviettes	kg	--		
		19	---- 其他	---- Outros	---- Other	kg	--		
		- 其他紡織材料製：		- De outras matérias têxteis:	- Of other textile materials:				
		92	---- 餐枱布	---- Toalhas	---- Table cloths	kg	--		
		93	---- 餐巾	---- Guardanapos	---- Serviettes	kg	--		
		99	---- 其他	---- Outros	---- Other	kg	--		
		- 其他餐桌用織物製品：		- Outras roupas de mesa:	- Other table linen:				
		51	- 棉製：		- De algodão:	- Of cotton:			
			50	--- 刺繡的	--- Bordados	--- Embroidered	kg	--	
	90		--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--		
	53	- 人造纖維製：		- De fibras sintéticas ou artificiais:	- Of man-made fibres:				
		50	--- 刺繡的	--- Bordados	--- Embroidered	kg	--		
		90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--		
	59	- 其他紡織材料製：		- De outras matérias têxteis:	- Of other textile materials:				
		50	--- 刺繡的	--- Bordados	--- Embroidered	kg	--		
90		--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--			
60	00	- 梳洗及廚房用織物製品， 用棉質毛巾織物或類似棉 質毛圈織物製		- Roupas de toucador ou de cozinha, de tecidos atalhados (tecidos turcos) de algodão	- Toilet linen and kitchen linen, of terry towelling or similar terry fabrics, of cotton	kg	--		
		- 其他：		- Outras:	- Other:				
		91	00	--- 棉製	--- De algodão	--- Of cotton	kg	--	
	93	00	--- 人造纖維製	--- De fibras sintéticas ou artificiais	--- Of man-made fibres	kg	--		
	99	00	--- 其他紡織材料製	--- De outras matérias têxteis	--- Of other textile materials	kg	--		
	6303	窗簾（包括帷簾）及帳幔； 簾帷或床帷：		Cortinados, cortinas e estores; sanefas e reposteiros:	Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances:				
		- 針織或鉤織：		- De malha:	- Knitted or crocheted:				
		12	00	--- 合成纖維製	--- De fibras sintéticas	--- Of synthetic fibres	kg	--	
		19	00	--- 其他紡織材料製	--- De outras matérias têxteis	--- Of other textile materials	kg	--	
- 其他：		- Outros:	- Other:						
91		00	--- 棉製	--- De algodão	--- Of cotton	kg	--		
92	00	--- 合成纖維製	--- De fibras sintéticas	--- Of synthetic fibres	kg	--			
99	00	--- 其他紡織材料製	--- De outras matérias têxteis	--- Of other textile materials	kg	--			
6304	其他裝飾用製品¹，但第 94.04節所列的除外：		Outros artefactos para guarnição de interiores¹, excepto da posição 94.04:	Other furnishing articles¹, excluding those of heading 94.04:					

1: “其他裝飾用製品”包括壁布、儀式典禮（例如：婚禮、喪禮）用的紡織裝飾品；蚊帳；床單；墊褥套、家具套、椅子防污套；裝飾性枱布；壁爐用花邊布；窗簾用圈環；掛布。

"Outros artefactos para guarnição de interiores" podem citar-se os cortinados e outros elementos decorativos (por exemplo, casamentos ou funéres); os mosquiteiros, colchas, cobertura para almofadas, capas para móveis, capa do apoio da cabeça dos assentos, coberturas para mesa, ornamentos para console de lareira, abraçadeiras para cortinas.

The expression "other furnishing articles" includes wall hangings and textile furnishings for ceremonies (e.g. wedding or funerals); mosquito nets; bedspreads; cushions covers, loose covers for furniture, antimacassars; table covers; mantlepiece runners; curtain loops; valances.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6304	11	— 床罩：	— Colchas:	— <i>Bedspreads:</i>		
		— — 針織或鉤織：	— — De malha:	— — <i>Knitted or crocheted:</i>		
		— — — 棉製：	— — — De algodão:	— — — <i>Of cotton:</i>		
		11 — — — — 鉤織	— — — — De crôche	— — — — <i>Crocheted</i>	kg	--
		18 — — — — 其他，手工製	— — — — Outros, de fabricação manual	— — — — <i>Other, hand-worked</i>	kg	--
		19 — — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	--
		— — — 其他紡織材料製：	— — — De outras matérias têxteis:	— — — <i>Of other textile materials:</i>		
		91 — — — — 鉤織	— — — — De crôche	— — — — <i>Crocheted</i>	kg	--
		98 — — — — 其他，手工製	— — — — Outros, de fabricação manual	— — — — <i>Other, hand-worked</i>	kg	--
		99 — — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	--
		19 — — 其他：	— — Outras:	— — <i>Other:</i>		
		10 — — — 棉製	— — — De algodão	— — — <i>Of cotton</i>	kg	--
		90 — — — 其他紡織材料製	— — — De outras matérias têxteis	— — — <i>Of other textile materials</i>	kg	--
		— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
		91 — — 針織或鉤織：	— — De malha:	— — <i>Knitted or crocheted:</i>		
		20 — — — 鉤織	— — — De crôche	— — — <i>Crocheted</i>	kg	--
		— — — 其他：	— — — Outros:	— — — <i>Other:</i>		
91 — — — — 手工製	— — — — De fabricação manual	— — — — <i>Of hand-worked</i>	kg	--		
99 — — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	--		
92 00	— — 非針織或非鉤織，棉製	— — Outros, excepto de malha, de algodão	— — <i>Not knitted or crocheted, of cotton</i>	kg	--	
93 00	— — 非針織或非鉤織，合成纖維製	— — Outros, excepto de malha, de fibras sintéticas	— — <i>Not knitted or crocheted, of synthetic fibres</i>	kg	--	
99 00	— — 非針織或非鉤織，其他紡織材料製	— — Outros, excepto de malha, de outras matérias têxteis	— — <i>Not knitted or crocheted, of other textile materials</i>	kg	--	
6305		粗布袋及袋，供包裝貨物用：	Sacos de quaisquer dimensões, para embalagem:	<i>Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods:</i>		
	10 00	— 黃麻製或第53.03節的其他韌皮紡織纖維製	— De juta ou de outras fibras têxteis liberianas da posição 53.03	— <i>Of jute or of other textile bast fibres of heading 53.03</i>	kg	--
	20 00	— 棉製	— De algodão	— <i>Of cotton</i>	kg	--
		— 人造紡織材料製：	— De matérias têxteis sintéticas ou artificiais:	— <i>Of man-made textile materials:</i>		
	32 00	— — 散裝貨物週轉用軟性袋	— — Recipientes flexíveis para produtos a granel	— — <i>Flexible intermediate bulk containers</i>	kg	--
	33 00	— — 其他，聚乙烯或聚丙烯扁條或類似品製	— — Outros, obtidos a partir de lâminas ou formas semelhantes de polietileno ou de polipropileno	— — <i>Other, of polyethylene or polypropylene strip or the like</i>	kg	--
39 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--	
90 00	— 其他紡織材料製	— De outras matérias têxteis	— <i>Of other textile materials</i>	kg	--	
6306		防水布罩、天篷及遮陽篷；帳篷；小船、風帆板用或陸上滑車用的帆；露營用品：	Encerados, toldos e estores de exterior; tendas; velas para embarcações, para pranchas à vela ou carros à vela; artigos para acampamento:	<i>Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods:</i>		
		— 防水布罩、天篷及遮陽篷：	— Encerados, toldos e estores de exterior:	— <i>Tarpaulins, awnings and sunblinds:</i>		
	12 00	— — 合成纖維製	— — De fibras sintéticas	— — <i>Of synthetic fibres</i>	kg	--
	19 00	— — 其他紡織材料製	— — De outras matérias têxteis	— — <i>Of other textile materials</i>	kg	--
	— 帳篷：	— Tendas:	— <i>Tents:</i>			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6306	22	00	-- 合成纖維製	-- De fibras sintéticas	-- <i>Of synthetic fibres</i>	kg	--
	29	00	-- 其他紡織材料製	-- De outras matérias têxteis	-- <i>Of other textile materials</i>	kg	--
	30		- 帆：	- Velas:	- <i>Sails:</i>		
		10	--- 合成纖維製	--- De fibras sintéticas	--- <i>Of synthetic fibres</i>	kg	--
		90	--- 其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	--
	40	00	- 充氣褥墊	- Colchões pneumáticos	- <i>Pneumatic mattresses</i>	kg	--
	90	00	- 其他	- Outros	- <i>Other</i>	kg	--
6307		其他製成品，包括服裝裁剪樣：	Outros artefactos confeccionados, incluindo os moldes para vestuário:	<i>Other made up articles, including dress patterns:</i>			
	10	00 - 抹地布、洗碗布、抹塵布及類似清潔布	- Rodilhas, esfregões, panos de prato ou de cozinha, flanelas e artefactos de limpeza semelhantes	- <i>Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths</i>	kg	--	
	20	00 - 救生衣及救生帶	- Cintos e coletes salva-vidas	- <i>Life-jackets and life-belts</i>	kg	--	
	90	- 其他：	- Outros:	- <i>Other:</i>			
	20	--- 避彈衣	--- Vestuário à prova de bala	--- <i>Bulletproof garments</i>	kg	--	
	90	--- 其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	--	
		II. 成套物品	II. SORTIDOS	<i>II. SETS</i>			
6308	00	00 由梭織物及紗構成的成套物品，不論是否帶有配件，供製地毯、掛毯、刺繡枱布或餐巾、或類似紡織品用，製成零售包裝	Sortidos constituídos de cortes de tecido e fios, mesmo com acessórios, para confecção de tapetes, tapeçarias, toalhas de mesa ou guardanapos, bordados, ou de artefactos têxteis semelhantes, em embalagens para venda a retalho	<i>Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale</i>	kg	--	
		III. 舊衣服及舊紡織製品；碎布	III. ARTEFACTOS DE MATÉRIAS TÊXTEIS, CALÇADO, CHAPÉUS E ARTEFACTOS DE USO SEMELHANTE, USADOS; TRAPOS	<i>III. WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES; RAGS</i>			
6309	00	00 舊衣服及其他舊製品	Artefactos de matérias têxteis, calçados, chapéus e artefactos de uso semelhante, usados	<i>Worn clothing and other worn articles</i>	kg	--	
6310		舊或新碎布、廢線、繩、索及纜及舊線、繩、索或纜的製品，紡織材料製：	Trapos, cordéis, cordas e cabos de matérias têxteis, em forma de desperdícios ou de artefactos inutilizados:	<i>Used or new rags, scrap twine, cordage, rope and cables and worn out articles of twine, cordage, rope or cables, of textile materials:</i>			
	10	00 - 經分類	- Escolhidos	- <i>Sorted</i>	kg	--	
	90	00 - 其他	- Outros	- <i>Other</i>	kg	--	

第十二類
Secção XII
Section XII

鞋靴、帽類、雨傘、太陽傘、手杖、座凳式手杖、鞭子、馬鞭及其部件；經處理的羽毛及其製品；人造花；人髮製品
Calçados, chapéus e artefactos de uso semelhante, guarda-chuvas, guarda-sóis, bengalas, chicotes, rebenques (pingalins),
e suas partes; penas preparadas e suas obras; flores artificiais; obras de cabelo
*Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared
feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair*

第六十四章
Capítulo 64
Chapter 64

鞋靴、綁腿套及類似品；該類製品的部件
Calçados, polainas e artefactos semelhantes, e suas partes
Footwear, gaiters and the like; parts of such articles

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 輕薄材料（例如：紙張、塑膠薄片）製的，沒有配底的用後即棄腳部或鞋覆蓋物。這些產品應按其構成的材料歸類；
 - b) 紡織材料製的鞋靴，沒有用膠黏、縫製或其他方法將外底貼於或加於鞋面上（第十一類）；
 - c) 第63.09節的舊鞋靴；
 - d) 石棉製品（第68.12節）；
 - e) 矯形鞋靴或其他矯形用具，或其零件（第90.21節）；或
 - f) 玩具鞋靴或裝有溜冰刀或滾軸的溜冰靴；護脛或類似有保護作用的體育用品（第九十五章）。
2. 第64.06節所稱“部件”不包括釘栓、鞋碼釘、金屬圈、鉤、扣環、裝飾帶、總帶、鞋帶、毛球或其他裝飾帶（應歸入其適當的節號）或鈕扣或第96.06節的其他貨品。
3. 本章所稱：
 - a) “橡膠”及“塑膠”包括用肉眼可辨別出其外表有一層橡膠或塑膠的梭織物或其他紡織產品；就本規定而言，因而引致的顏色變化應不予考慮；及
 - b) “皮革”是指第41.07及41.12至41.14節的貨品。
4. 除本章註3另有規定外：
 - a) 鞋面的材料是指佔最大表面面積的構成材料，並不考慮配件或加強物件，例如：足踝補片、裹邊、裝飾品、扣環、鞋帶護頭、金屬圈支撐物或類似附屬件；
 - b) 外底的構成材料是指與地面有最大接觸面的那種材料，並不考慮配件或加強物件，例如：鞋底釘、棒條、釘、鞋碼釘或類似附屬件。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os artefactos descartáveis destinados a cobrir os pés ou os calçados, feitos de materiais leves ou pouco resistentes (por exemplo: papel, folhas de plástico) e sem solas aplicadas, que se classificam segundo a sua matéria constitutiva;
 - b) os calçados de matérias têxteis, sem sola exterior colada, cosida ou de outro modo fixada ou aplicada à parte superior (Secção XI);
 - c) os calçados usados da posição 63.09;
 - d) os artefactos de amianto (asbesto) (posição 68.12);
 - e) os calçados e aparelhos ortopédicos, ou suas partes (posição 90.21); ou
 - f) os calçados com características de brinquedo e os calçados fixados em patins (para gelo ou de rodas); caneleiras ou outros artefactos de protecção utilizados na prática de desportos (Capítulo 95).
2. Não se consideram como "partes", na acepção da posição 64.06, as cavilhas, protectores, ilhoses, colchetes, fivelas, galões, pompons, cordões para calçados e outros artefactos de ornamentação ou de passamanaria, os quais seguem o seu próprio regime, nem os botões ou outros produtos para calçados da posição 96.06.

3. Na aceção do presente Capítulo:
 - a) os termos "borracha" e "plástico" compreendem os tecidos ou outros produtos têxteis que apresentem uma camada exterior de borracha ou de plástico visível à vista desarmada; para aplicação desta disposição não se deve tomar em consideração as mudanças de cor provocadas por estas operações; e
 - b) a expressão "couro natural" refere-se aos produtos das posições 41.07 e 41.12 a 41.14.
4. Ressalvado o disposto na Nota 3 do presente Capítulo:
 - a) a matéria da parte superior do calçado é determinada pela que constitua a maior superfície do revestimento exterior, considerando-se irrelevantes os acessórios ou reforços, tais como orlas, protectores de tornozelos, adornos, fivelas, presilhas, ilhoses ou dispositivos semelhantes;
 - b) a matéria constitutiva da sola exterior é determinada pela que tenha a maior superfície de contacto com o solo, considerando-se irrelevantes os acessórios ou reforços, tais como pontas, travessas, pregos, protectores ou dispositivos semelhantes.

Notes

1. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Disposable foot or shoe coverings of flimsy material (for example, paper, sheeting of plastics) without applied soles. These products are classified according to their constituent material;*
 - b) *Footwear of textile material, without an outer sole glued, sewn or otherwise affixed or applied to the upper (Section XI);*
 - c) *Worn footwear of heading 63.09;*
 - d) *Articles of asbestos (heading 68.12);*
 - e) *Orthopaedic footwear or other orthopaedic appliances, or parts thereof (heading 90.21); or*
 - f) *Toy footwear or skating boots with ice or roller skates attached; shin-guards or similar protective sportswear (Chapter 95).*
2. *For the purposes of heading 64.06, the term "parts" does not include pegs, protectors, eyelets, hooks, buckles, ornaments, braid, laces, pompons or other trimmings (which are to be classified in their appropriate headings) or buttons or other goods of heading 96.06.*
3. *For the purposes of this Chapter:*
 - a) *the terms "rubber" and "plastics" include woven fabrics or other textile products with an external layer of rubber or plastics being visible to the naked eye; for the purpose of this provision, no account should be taken of any resulting change of colour; and*
 - b) *the term "leather" refers to the goods of headings 41.07 and 41.12 to 41.14.*
4. *Subject to Note 3 to this Chapter:*
 - a) *the material of the upper shall be taken to be the constituent material having the greatest external surface area, no account being taken of accessories or reinforcements such as ankle patches, edging, ornamentation, buckles, tabs, eyelet stays or similar attachments;*
 - b) *the constituent material of the outer sole shall be taken to be the material having the greatest surface area in contact with the ground, no account being taken of accessories or reinforcements such as spikes, bars, nails, protectors or similar attachments.*

目註

1. 第6402.12、6402.19、6403.12、6403.19及6404.11目所稱“運動鞋靴”僅適用於：
 - a) 設計作運動，附有或可裝配鞋底尖釘、鞋釘、止滑柱、夾鉗、馬蹄掌或類似品的鞋靴；
 - b) 溜冰靴、滑雪靴及越野滑雪鞋靴、滑雪板靴、摔交靴、拳擊靴及腳踏車鞋。

Nota de subposição

1. Na aceção das subposições 6402.12, 6402.19, 6403.12, 6403.19 e 6404.11 considera-se "calçados para desporto" exclusivamente:
 - a) os calçados concebidos para a prática de uma actividade desportiva, munido de ou preparado para receber pontas, grampos, presilhas, travessas ou dispositivos semelhantes;
 - b) os calçados para patinagem, esqui, "surf" de neve, luta, boxe e ciclismo.

Subheading Note

1. *For the purposes of subheadings 6402.12, 6402.19, 6403.12, 6403.19 and 6404.11, the expression "sports footwear" applies only to:*
 - a) *footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bars or the like;*
 - b) *skating boots, ski-boots and cross-country ski footwear, snowboard boots, wrestling boots, boxing boots and cycling shoes.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6401		外底及鞋面用橡膠或塑膠製的防水鞋靴，其鞋面並非以縫合、鉚接、釘牢、螺絲擰緊、塞子塞住或類似方法固定或嵌接在鞋底上：	Calçados impermeáveis de solas exteriores e partes superiores de borracha ou plástico em que as partes superiores não tenham sido reunidas às solas exteriores por costura ou por meio de rebites, pregos, parafusos, espigões ou dispositivos semelhantes, nem formada por diferentes partes reunidas pelos mesmos processos:	<i>Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes:</i>		
	10	00 – 裝有金屬防護鞋頭的鞋靴	– Calçados com biqueira protectora de metal	– <i>Footwear incorporating a protective metal toe-cap</i>	kg	par
	92	00 – 其他鞋靴： – – 覆蓋腳踝但不覆蓋膝部	– Outros calçados: – – Cobrindo o tornozelo, mas não o joelho	– <i>Other footwear:</i> – – <i>Covering the ankle but not covering the knee</i>	kg	par
	99	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	par
6402		外底及鞋面用橡膠或塑膠製的其他鞋靴：	Outros calçados com solas exteriores e partes superiores de borracha ou plástico:	<i>Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics:</i>		
	12	00 – 運動鞋靴： – – 滑雪靴、越野滑雪鞋靴及滑雪板靴	– Calçados para desporto: – – Calçados para esqui e para "surf" de neve	– <i>Sports footwear:</i> – – <i>Ski-boots, cross-country ski footwear and snowboard boots</i>	kg	par
	19	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	par
	20	00 – 用栓塞方法將頂部的搭扣帶或條帶接於鞋底的鞋靴	– Calçados com partes superiores em tiras ou correias fixadas à sola por pregos, tachas, pinos e semelhantes	– <i>Footwear with upper straps or thongs assembled to the sole by means of plugs</i>	kg	par
	91	00 – 其他鞋靴： – – 覆蓋腳踝	– Outros calçados: – – Cobrindo o tornozelo	– <i>Other footwear:</i> – – <i>Covering the ankle</i>	kg	par
	99	10 – – 其他： – – – 鞋面用橡膠製	– – Outros: – – – Com partes superiores de borracha	– – <i>Other:</i> – – – <i>With uppers of rubber</i>	kg	par
		30 – – – 鞋面用塑膠製	– – – Com partes superiores de plástico	– – – <i>With uppers of plastics</i>	kg	par
6403		外底用橡膠、塑膠、皮革或合成皮製，而鞋面用皮革製的鞋靴：	Calçados com sola exterior de borracha, plástico, couro natural ou reconstituído e parte superior de couro natural:	<i>Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather:</i>		
	12	00 – 運動鞋靴： – – 滑雪靴、越野滑雪鞋靴及滑雪板靴	– Calçados para desporto: – – Calçados para esqui e para "surf" de neve	– <i>Sports footwear:</i> – – <i>Ski-boots, cross-country ski footwear and snowboard boots</i>	kg	par
	19	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	par
	20	00 – 外底用皮革製，而鞋面由交叉於腳背及環繞大腳趾的皮革帶組成的鞋靴	– Calçados com solas exteriores de couro natural e parte superior constituída por tiras de couro natural passando pelo peito do pé e envolvendo o dedo grande	– <i>Footwear with outer soles of leather, and uppers which consist of leather straps across the instep and around the big toe</i>	kg	par
	40	00 – 其他鞋靴，裝有金屬防護鞋頭	– Outros calçados, com biqueira protectora de metal	– <i>Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap</i>	kg	par

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
6403	51	– 外底用皮革製的其他鞋靴：	– Outros calçados, com solas exteriores de couro natural:	– <i>Other footwear with outer soles of leather:</i>			
		– – 覆蓋腳踝：	– – Cobrindo o tornozelo:	– – <i>Covering the ankle:</i>			
		– – – 覆蓋腳踝但低於小腿的短筒靴：	– – – Cobrindo o tornozelo mas inferior a panturrilha:	– – – <i>Covering the ankle but not covering the calf:</i>			
		21	– – – – 內底長度少於24厘米	– – – – Com solas interiores, de comprimento inferior a 24 cm	– – – – <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		29	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – <i>Other</i>	kg	par
			– – – 其他：	– – – Outros:	– – – <i>Other:</i>		
		91	– – – – 內底長度少於24厘米	– – – – Com solas interiores, de comprimento inferior a 24 cm	– – – – <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		99	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – <i>Other</i>	kg	par
		59	– – 其他：	– – Outros:	– – <i>Other:</i>		
		10	– – – 內底長度少於24厘米	– – – Com solas interiores, de comprimento inferior a 24 cm	– – – <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	par
		91	– 其他鞋靴：	– Outros calçados:	– <i>Other footwear:</i>		
			– – 覆蓋腳踝：	– – Cobrindo o tornozelo:	– – <i>Covering the ankle:</i>		
			– – – 覆蓋腳踝但低於小腿的短筒靴：	– – – Cobrindo o tornozelo, mas inferior a panturrilha:	– – – <i>Covering the ankle but not covering the calf:</i>		
		21	– – – – 內底長度少於24厘米	– – – – Com solas interiores, de comprimento inferior a 24 cm	– – – – <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		29	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – <i>Other</i>	kg	par
			– – – 其他：	– – – Outros:	– – – <i>Other:</i>		
		91	– – – – 內底長度少於24厘米	– – – – Com solas interiores, de comprimento inferior a 24 cm	– – – – <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
	99	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – <i>Other</i>	kg	par	
	99	– – 其他：	– – Outros:	– – <i>Other:</i>			
	10	– – – 內底長度少於24厘米	– – – Com solas interiores, de comprimento inferior a 24 cm	– – – <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par	
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	par	
6404		外底用橡膠、塑膠、皮革或合成皮製，而鞋面用紡織材料製的鞋靴：	Calçados com solas exteriores de borracha, plástico, couro natural ou reconstituído e parte superior de matérias têxteis:	<i>Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials:</i>			
		– 外底用橡膠或塑膠製的鞋靴：	– Calçados com solas exteriores de borracha ou de plástico:	– <i>Footwear with outer soles of rubber or plastics:</i>			
		11 00 – 運動鞋靴；網球鞋、籃球鞋、體操鞋、訓練鞋及類似品	– Calçados para desporto; calçado para ténis, basquetebol, ginástica, treino e semelhantes	– <i>Sports footwear; tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like</i>	kg	par	
		19 00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	par	
	20 00 – 外底用皮革或合成皮製的鞋靴	– Calçados com solas exteriores de couro natural ou reconstituído	– <i>Footwear with outer soles of leather or composition leather</i>	kg	par		
6405		其他鞋靴：	Outros calçados:	<i>Other footwear:</i>			
		10 00 – 鞋面用皮革或合成皮製	– Com parte superior de couro natural ou reconstituído	– <i>With uppers of leather or composition leather</i>	kg	par	
		20 00 – 鞋面用紡織材料製	– Com parte superior de matérias têxteis	– <i>With uppers of textile materials</i>	kg	par	
		90 – 其他：	– Outros:	– <i>Other:</i>			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
6405	90	10	--- 外底用橡膠、塑膠、 皮革或合成皮製	--- Com solas exteriores de borracha, plástico, couro natural ou reconstituído	--- With outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather	kg	par
		90	--- 外底用其他材料製	--- Com solas exteriores de outras matérias	--- With outer soles of other materials	kg	par
6406			鞋靴部件（包括鞋面，不論 是否與鞋底連接，但連接外 底的除外）；可移動的內底 ， 踵墊及類似製品；綁腿 套、護脛及類似製品，及其 部件：	Partes de calçados (incluindo as partes superiores, mesmo fixadas a solas que não sejam as solas exteriores); palmilhas amovíveis; reforços interiores e artefactos semelhantes amovíveis, polainas, perneiras e artefactos semelhantes, e suas partes:	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof:		
		10	--- 鞋面及其部件，但加強件 （硬襯）除外：	--- Partes superiores de calçados e seus componentes, excepto contrafortes e biqueiras rígidas:	--- Uppers and parts thereof, other than stiffeners:		
		10	--- 皮革製	--- De couro natural	--- Of leather	kg	--
		20	--- 紡織材料製	--- De matérias têxteis	--- Of textile materials	kg	--
		90	--- 其他材料製	--- De outras matérias	--- Of other materials	kg	--
		20	--- 橡膠或塑膠製的外底及鞋 跟：	--- Solas exteriores e saltos, de borracha ou plástico:	--- Outer soles and heels, of rubber or plastics:		
		10	--- 橡膠製	--- De borracha	--- Of rubber	kg	--
		20	--- 塑膠製	--- De plástico	--- Of plastics	kg	--
		90	--- 其他：	--- Outros:	--- Other:		
		60	--- 紡織材料製	--- De matérias têxteis	--- Of textile materials	kg	--
90	--- 其他	--- Outras	--- Other	kg	--		

第六十五章
Capítulo 65
Chapter 65

帽類及其部件
Chapéus e artefactos de uso semelhante, e suas partes
Headgear and parts thereof

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 第63.09節的舊帽類；
 - b) 石棉製帽類（第68.12節）；或
 - c) 第九十五章的玩偶帽、其他玩具帽或慶典用製品。
2. 第65.02節不包括縫製的帽坯，但僅將扁條縫成螺旋形的除外。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os chapéus e artefactos de uso semelhante, usados, da posição 63.09;
 - b) os chapéus e artefactos de uso semelhante, de amianto (asbesto) (posição 68.12); ou
 - c) os chapéus com características de brinquedos, tais como os chapéus de bonecos e os artigos para festas do Capítulo 95.
2. A posição 65.02 não compreende os esboços confeccionados por costura, excepto os obtidos pela reunião de tiras simplesmente costuradas em espiral.

Notes

1. This Chapter does not cover:
 - a) Worn headgear of heading 63.09;
 - b) Asbestos headgear (heading 68.12); or
 - c) Dolls' hats, other toy hats or carnival articles of Chapter 95.
2. Heading 65.02 does not cover hat-shapes made by sewing, other than those obtained simply by sewing strips in spirals.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6501	00	00	氈呢製的帽坯、帽身及帽兜，未植製成形亦未加帽邊；氈呢製的圓帽片及製帽用氈呢筒（包括裁開的氈呢筒）	Esboços não enformados nem na copa nem na aba; discos e cilindros, mesmo cortados no sentido da altura, de feltro, para chapéus	<i>Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims; plateaux and manchons (including slit manchons), of felt</i>	kg	--
6502	00	00	帽坯，編結的或用任何材料的扁條拼製而成，未植製成形，亦未加帽邊，無襯裡亦無裝飾	Esboços de chapéus, entrançados ou obtidos por reunião de tiras de qualquer matéria, sem copa nem aba enformadas e sem guarnições	<i>Hat-shapes, plaited or made by assembling strips of any material, neither blocked to shape, nor with made brims, nor lined, nor trimmed</i>	kg	--
6504	00	00	帽類，編結的或用任何材料的扁條拼製而成，不論有無襯裡或裝飾	Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, entrançados ou obtidos por reunião de tiras de qualquer matéria, mesmo guarnecidos	<i>Hats and other headgear, plaited or made by assembling strips of any material, whether or not lined or trimmed</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6505		帽類，針織或鉤織，或用整幅花邊、氈呢或其他紡織物（扁條除外）製成，不論有無襯裡或裝飾；任何材料製的髮網，不論有無襯裡或裝飾：	Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, de malha ou confeccionados com rendas, feltro ou outros tecidos, em peça (mas não em tiras), mesmo guarnecidos; coifas e redes, para o cabelo, de qualquer matéria, mesmo guarnecidas:	<i>Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed:</i>		
	00	10 --- 髮網	--- Coifas e redes, para o cabelo	--- <i>Hair-nets</i>	kg	--
		20 --- 帽類，針織或鉤織	--- Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, de malha	--- <i>Hats and other headgear, knitted or crocheted</i>	kg	--
		30 --- 氈呢帽類，用第65.01節的帽身、帽兜及圓帽片製，不論有無襯裡或裝飾	--- Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, de feltro, obtidos a partir dos esboços ou discos da posição 65.01, mesmo guarnecidos	--- <i>Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods or plateaux of heading 65.01, whether or not lined or trimmed</i>	kg	--
		90 --- 其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	--
6506		其他帽類，不論有無襯裡或裝飾：	Outros chapéus e artefactos de uso semelhante, mesmo guarnecidos:	<i>Other headgear, whether or not lined or trimmed:</i>		
	10	- 安全帽：	- Capacetes e artefactos de uso semelhante de protecção:	- <i>Safety headgear:</i>		
		10 --- 塑膠製	--- De plástico	--- <i>Of plastics</i>	kg	Nº
		90 --- 其他材料製	--- De outras matérias	--- <i>Of other materials</i>	kg	Nº
		- 其他：	- Outros:	- <i>Other:</i>		
	91 00 --- 橡膠或塑膠製	-- De borracha ou de plástico	-- <i>Of rubber or plastics</i>	kg	--	
	99 00 --- 其他材料製	-- De outras matérias têxteis	-- <i>Of other materials</i>	kg	--	
6507	00 00	帽帶、帽襯裡、帽套、帽襯底、帽骨架、帽舌及帽頰帶	Tiras para guarnição interior, forros, capas, armações, palas e francaletes ou barbicachos para chapéus e artefactos de uso semelhante	<i>Head-bands, linings, covers, hat foundations, hat frames, peaks and chinstraps, for headgear</i>	kg	--

第六十六章
Capítulo 66
Chapter 66

雨傘、太陽傘、手杖、座凳式手杖、鞭子、馬鞭及其部件
Guarda-chuvas, sombrinhas, guarda-sóis, bengalas, bengalas-assentos, chicotes, rebenques (pingalins) e suas partes
Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 量度手杖或類似品（第90.17節）；
 - b) 火器手杖、刀劍手杖、灌鉛手杖或類似品（第九十三章）；或
 - c) 第九十五章的貨品（例如：玩具雨傘、玩具太陽傘）。
2. 第66.03節不包括紡織材料製的部件、裝飾品或配件，或用任何材料製的套、流蘇、鞭梢、傘套或類似品。該類貨品即使與第66.01或66.02節的製品一同出示，只要未裝配在一起，應分別歸類而不應視作該等製品的組成部分。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende:
 - a) as bengalas métricas e semelhantes (posição 90.17);
 - b) as bengalas-espingardas, bengalas-estoques, bengalas-chumbadas ou semelhantes (Capítulo 93); ou
 - c) os artefactos do Capítulo 95 (por exemplo: guarda-chuvas e sombrinhas, com características de brinquedos).
2. A posição 66.03 não compreende as partes, guarnições ou acessórios de matérias têxteis, nem as bainhas, coberturas, borlas, franjas ou semelhantes, de qualquer matéria, para os artefactos das posições 66.01 e 66.02. Os artigos citados classificam-se separadamente, mesmo quando se apresentem com os artefactos a que se destinam, desde que neles não estejam aplicados.

Notes

1. This Chapter does not cover:
 - a) Measure walking-sticks or the like (heading 90.17);
 - b) Firearm-sticks, sword-sticks, loaded walking-sticks or the like (Chapter 93); or
 - c) Goods of Chapter 95 (for example, toy umbrellas, toy sun umbrellas).
2. Heading 66.03 does not cover parts, trimmings or accessories of textile material, or covers, tassels, thongs, umbrella cases or the like, of any material. Such goods presented with, but not fitted to, articles of heading 66.01 or 66.02 are to be classified separately and are not to be treated as forming part of those articles.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6601		雨傘及太陽傘（包括手杖形雨傘、庭園用傘及類似傘）：	Guarda-chuvas, sombrinhas e guarda-sóis (incluindo as bengalas-guarda-chuvas e os guarda-sóis de jardim e semelhantes):	<i>Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas):</i>		
	10 00	— 庭園用傘或類似傘	— Guarda-sóis de jardim ou artefactos semelhantes	— <i>Garden or similar umbrellas</i>	kg	Nº
	91 00	— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	99 00	— — 具有伸縮式傘杆	— — De haste ou cabo telescópico	— — <i>Having a telescopic shaft</i>	kg	Nº
		— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6602	00	00	手杖、座凳式手杖、鞭子、馬鞭及類似品	Bengalas, bengalas-assentos, chicotes, rebenques (pingalins) e artefactos semelhantes	<i>Walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and the like</i>	kg	N ^o
6603			第 66.01 或 66.02 節製品的部件、裝飾品及配件：	Partes, guarnições e acessórios, dos artefactos das posições 66.01 ou 66.02:	<i>Parts, trimmings and accessories of articles of heading 66.01 or 66.02:</i>		
	20	00	– 傘骨，包括裝於傘杆上的傘骨	– Armações montadas, incluindo com hastes ou cabos, para guarda-chuvas, sombrinhas ou guarda-sóis	– <i>Umbrella frames, including frames mounted on shafts (sticks)</i>	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--

第六十七章
Capítulo 67
Chapter 67

經處理的羽毛及羽絨及羽毛或羽絨製品；人造花；人髮製品
Penas e penugem preparadas e suas obras; flores artificiais; obras de cabelo
Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 人髮製的濾布（第59.11節）；
 - b) 花邊、刺繡品或其他紡織物製的花卉圖案（第十一類）；
 - c) 鞋靴（第六十四章）；
 - d) 帽類或髮網（第六十五章）；
 - e) 玩具、運動用品或慶典用製品（第九十五章）；或
 - f) 羽毛揮帚、粉撲或髮篩（第九十六章）。
2. 第67.01節不包括下列各項：
 - a) 羽毛或羽絨僅作為塞填料或墊料的製品（例如：第94.04節的床上用品）；
 - b) 羽毛或羽絨僅作為裝飾品或墊料的服裝或衣服配件；或
 - c) 人造花或枝葉或其部分或第67.02節的製品。
3. 第67.02節不包括下列各項：
 - a) 玻璃製品（第七十章）；或
 - b) 人造花、枝葉或果實，用陶土、石、金屬、木或其他材料以模製、鍛造、雕刻、衝壓或其他方法整件製成形，或用黏合、膠合、互相嵌或類似方法以外的其他方法，將部件組合而成。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os tecidos filtrantes de cabelo (posição 59.11);
 - b) os motivos florais de rendas, de bordados ou de outros tecidos (Secção XI);
 - c) os calçados (Capítulo 64);
 - d) os chapéus e artefactos de uso semelhante ou as coifas e redes, para o cabelo (Capítulo 65);
 - e) os brinquedos, material de desporto e os artigos para festas (Capítulo 95); ou
 - f) os espanadores, as borlas para pós e as peneiras de cabelo (Capítulo 96).
2. A posição 67.01 não compreende:
 - a) os artefactos em que as penas ou penugem entrem unicamente como matérias de enchimento ou estofamento (por exemplo: os artigos de colchoaria da posição 94.04);
 - b) o vestuário e seus acessórios em que as penas ou penugem constituam simples guarnições ou matéria de enchimento ou estofamento; ou
 - c) as flores e folhagem artificiais, suas partes e artefactos confeccionados da posição 67.02.
3. A posição 67.02 não compreende:
 - a) os artefactos de vidro (Capítulo 70); ou
 - b) as imitações de flores, de folhagem ou de frutos, em cerâmica, pedra, metal, madeira ou outros materiais, obtidas numa só peça por moldação, forjamento, cinzelagem, estampagem ou por qualquer outro processo, ou ainda formadas por diversas partes reunidas por processos que não sejam a amarração, colagem, encaixe ou processos semelhantes.

Notes

1. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Straining cloth of human hair (heading 59.11);*
 - b) *Floral motifs of lace, of embroidery or other textile fabric (Section XI);*
 - c) *Footwear (Chapter 64);*
 - d) *Headgear or hair-nets (Chapter 65);*
 - e) *Toys, sports requisites or carnival articles (Chapter 95); or*
 - f) *Feather dusters, powder-puffs or hair sieves (Chapter 96).*

2. Heading 67.01 does not cover:

- Articles in which feathers or down constitute only filling or padding (for example, bedding of heading 94.04);
- Articles of apparel or clothing accessories in which feathers or down constitute no more than mere trimming or padding; or
- Artificial flowers or foliage or parts thereof or made up articles of heading 67.02.

3. Heading 67.02 does not cover:

- Articles of glass (Chapter 70); or
- Artificial flowers, foliage or fruit of pottery, stone, metal, wood or other materials, obtained in one piece by moulding, forging, carving, stamping or other process, or consisting of parts assembled otherwise than by binding, glueing, fitting into one another or similar methods.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6701	00	00	帶羽毛或羽絨的鳥皮及鳥體其他部分、羽毛、羽毛部分、羽絨及其製品（第05.05節的貨品及經加工的羽管及羽軸除外）	Peles e outras partes de aves, com as suas penas ou penugem, penas, partes de penas, penugem e artefactos destas matérias, excepto os produtos da posição 05.05, bem como os cálamos e outros canos de penas, trabalhados	<i>Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers, parts of feathers, down and articles thereof (other than goods of heading 05.05 and worked quills and scapes)</i>	kg	--
6702			人造花、枝葉、果實及其部件；用人造花、枝葉或果實製成的製品：	Flores, folhagem e frutos, artificiais, e suas partes; artefactos confeccionados com flores, folhagem e frutos, artificiais:	<i>Artificial flowers, foliage and fruit and parts thereof; articles made of artificial flowers, foliage or fruit:</i>		
	10	00	— 塑膠製	— De plástico	— <i>Of plastics</i>	kg	--
	90		— 其他材料製：	— De outras matérias:	— <i>Of other materials:</i>		
		10	— — 紡織材料製	— — De matérias têxteis	— — <i>Of textile materials</i>	kg	--
		90	— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--
6703	00	00	人髮，經梳理、稀疏、漂白或其他方法加工；羊毛或其他動物毛或其他紡織材料，經處理供製假髮或類似品用	Cabelos dispostos no mesmo sentido, adelgaçados, branqueados ou preparados de outro modo; lã, pêlos e outras matérias têxteis, preparados para a fabricação de perucas ou de artefactos semelhantes	<i>Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool or other animal hair or other textile materials, prepared for use in making wigs or the like</i>	kg	--
6704			假髮、假鬍鬚、假眉毛及假睫毛、假髮束及類似品，用人髮、動物毛或紡織材料製；未列明人髮製品：	Perucas, barbas, sobrancelhas, pestanas, madeixas e artefactos semelhantes de cabelo, pêlos ou de matérias têxteis; outras obras de cabelo não especificadas nem compreendidas em outras posições:	<i>Wigs, false beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of human or animal hair or of textile materials; articles of human hair not elsewhere specified or included:</i>		
			— 合成紡織材料製：	— De matérias têxteis sintéticas:	— <i>Of synthetic textile materials:</i>		
	11	00	— — 完整假髮	— — Perucas completas	— — <i>Complete wigs</i>	kg	--
	19	00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	20	00	— 人髮製	— De cabelo	— <i>Of human hair</i>	kg	--
	90	00	— 其他材料製	— De outras matérias	— <i>Of other materials</i>	kg	--

第十三類
Secção XIII
Section XIII

石料、熟石膏、水泥、石棉、雲母或類似材料的製品；陶瓷產品；玻璃及玻璃製品
Obras de pedra, gesso, cimento, amianto, mica ou de matérias semelhantes; produtos cerâmicos; vidro e suas obras
Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware

第六十八章
Capítulo 68
Chapter 68

石料、熟石膏、水泥、石棉、雲母或類似材料的製品
Obras de pedra, gesso, cimento, amianto, mica ou de matérias semelhantes
Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 第二十五章的貨品；
 - b) 第48.10或48.11節的經塗層、浸漬或包覆的紙及紙板（例如：用雲母粉末或石墨塗層的紙及紙板、塗瀝青或石油瀝青的紙及紙板）；
 - c) 第五十六或五十九章的經塗層、浸漬或包覆的紡織物（例如：用雲母粉末塗層或包覆的織物、塗瀝青或石油瀝青的織物）；
 - d) 第七十一章的製品；
 - e) 第八十二章的工具或工具零件；
 - f) 第84.42節的石印石板；
 - g) 電絕緣體（第85.46節）或第85.47節的絕緣材料製的配件；
 - h) 牙科用磨銼（第90.18節）；
 - ij) 第九十一章的製品（例如：鐘及鐘殼）；
 - k) 第九十四章的製品（例如：家具、燈具及照明裝設、預製裝配式建築物）；
 - l) 第九十五章的製品（例如：玩具、遊戲品及運動用品）；
 - m) 第96.02節的製品，如使用第九十六章註2b)所指的資料製造、或第96.06節的製品（例如：鈕扣）、第96.09節的製品（例如：石筆）或第96.10節的製品（例如：繪圖石板）；或
 - n) 第九十七章的製品（例如：藝術品）。
2. 第68.02節所稱“已加工的碑石或建築用石”，不但適用於第25.15或25.16節的各種石料，還包括所有經類似加工的其他天然石料（例如：石英岩、火石、白雲石及凍石）；但不適用於板岩。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os produtos do Capítulo 25;
 - b) o papel e cartão revestidos, impregnados ou recobertos, das posições 48.10 ou 48.11 (por exemplo: os recobertos de mica em pó ou de grafite, os betumados ou asfaltados);
 - c) os tecidos revestidos, impregnados ou recobertos dos Capítulos 56 ou 59 (por exemplo: os recobertos de mica em pó, de betume ou de asfalto);
 - d) Oos artefactos do Capítulo 71;
 - e) as ferramentas e suas partes, do Capítulo 82;
 - f) as pedras litográficas da posição 84.42;
 - g) os isoladores eléctricos (posição 85.46) ou as peças isolantes da posição 85.47;
 - h) as mós para aparelhos dentários (posição 90.18);
 - ij) os artefactos do Capítulo 91 (por exemplo: relógios e caixas de relógios);
 - k) os artefactos do Capítulo 94 (por exemplo: móveis, aparelhos de iluminação, construções pré-fabricadas);
 - l) os artefactos do Capítulo 95 (por exemplo: brinquedos, jogos e material de desporto);
 - m) os artefactos da posição 96.02, desde que constituídos pelas matérias mencionadas na Nota 2 b) do Capítulo 96, os artefactos da posição 96.06 (por exemplo: os botões), da posição 96.09 (por exemplo: os lápis de ardósia) ou da posição 96.10 (por exemplo: as

- ardósias para escrita e desenho); ou
n) os artefactos do Capítulo 97 (por exemplo: objectos de arte).

2. Na aceção da posição 68.02, a expressão "pedras de cantaria ou de construção trabalhadas" aplica-se não só às pedras incluídas nas posições 25.15 ou 25.16, mas também a todas as outras pedras naturais (por exemplo: quartzite, sílex, dolomite e esteatite) trabalhadas do mesmo modo; excepto a ardósia.

Notes

1. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Goods of Chapter 25;*
 - b) *Coated, impregnated or covered paper and paperboard of heading 48.10 or 48.11 (for example, paper and paperboard coated with mica powder or graphite, bituminised or asphalted paper and paperboard);*
 - c) *Coated, impregnated or covered textile fabric of Chapter 56 or 59 (for example, fabric coated or covered with mica powder, bituminised or asphalted fabric);*
 - d) *Articles of Chapter 71;*
 - e) *Tools or parts of tools, of Chapter 82;*
 - f) *Lithographic stones of heading 84.42;*
 - g) *Electrical insulators (heading 85.46) or fittings of insulating material of heading 85.47;*
 - h) *Dental burrs (heading 90.18);*
 - ij) *Articles of Chapter 91 (for example, clocks and clock cases);*
 - k) *Articles of Chapter 94 (for example, furniture, lamps and lighting fittings, prefabricated buildings);*
 - l) *Articles of Chapter 95 (for example, toys, games and sports requisites);*
 - m) *Articles of heading 96.02, if made of materials specified in Note 2 b) to Chapter 96, or of heading 96.06 (for example, buttons), 96.09 (for example, slate pencils) or 96.10 (for example, drawing slates); or*
 - n) *Articles of Chapter 97 (for example, works of art).*

2. *In heading 68.02 the expression "worked monumental or building stone" applies not only to the varieties of stone referred to in heading 25.15 or 25.16 but also to all other natural stone (for example, quartzite, flint, dolomite and steatite) similarly worked; it does not, however, apply to slate.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6801	00 00	長方砌石、路邊石及扁平石，用天然石料（板岩除外）製	Pedras para calcetar, lancis e placas (lajes) para pavimentação, de pedra natural (excepto a ardósia)	Setts, curbstones and flagstones, of natural stone (except slate)	kg	--
6802		已加工的碑石或建築用石（板岩除外）及其製品，但第68.01節的貨品除外；鑲嵌立方體（馬賽克）及類似品，用天然石料（包括板岩）製，不論是否有襯背；經人工染色的顆粒、小片及粉末，用天然石料（包括板岩）製：	Pedras de cantaria ou de construção (excepto de ardósia) trabalhadas e obras destas pedras, excepto as da posição 68.01; cubos, pastilhas e artigos semelhantes, para mosaicos, de pedra natural (incluindo a ardósia), mesmo com suporte; grânulos, fragmentos e pós de pedra natural (incluindo a ardósia), corados artificialmente:	Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof, other than goods of heading 68.01; mosaic cubes and the like, of natural stone (including slate), whether or not on a backing; artificially coloured granules, chippings and powder, of natural stone (including slate):		
	10	—瓦、立方體及類似製品，不論是否為長方形（包括正方形），其最大表面面積可置入邊長少於 7 厘米	—Ladrilhos, cubos, pastilhas e artigos semelhantes, mesmo de forma rectangular (incluindo quadrada), cuja maior superfície	— Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular (including square), the largest surface area of which is capable		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
6802	10	10	的正方格；經人工染色的 顆粒、小片及粉末：	possa ser inscrita num quadrado de lado inferior a 7 cm; grânulos, fragmentos e pós, corados artificialmente:	<i>of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm; artificially coloured granules, chippings and powder:</i>			

	90	---	---	---	---	---	kg	--
		- 其他碑石或建築用石及其 製品，經簡單切割或鋸開 ，表面扁平或平滑：		- Outras pedras de cantaria ou de construção e suas obras, simplesmente talhadas ou serradas, de superfície plana ou lisa:	- <i>Other monumental or building stone and articles thereof, simply cut or sawn, with a flat or even surface:</i>			
	21	---	---	---	---	---		
		-- 大理石、石灰華及蠟石：		-- Mármore, travertino e alabastro:	-- <i>Marble, travertine and alabaster:</i>			
	10	---	---	---	---	---	kg	--
		20	---	---	---	---	kg	--
	30	---	---	---	---	---	kg	--
		23	00	-- 花崗岩	-- Granito	-- <i>Granite</i>	kg	--
	29	---	---	---	---	---		
		-- 其他石料：		-- Outras pedras:	-- <i>Other stone:</i>			
	10	---	---	---	---	---	kg	--
		90	---	---	---	---	kg	--
	91	---	---	---	---	---		
		- 其他：		- Outras:	- <i>Other:</i>			
	91	---	---	---	---	---		
		-- 大理石、石灰華及蠟石：		-- Mármore, travertino e alabastro:	-- <i>Marble, travertine and alabaster:</i>			
	10	---	---	---	---	---	kg	--
		90	---	---	---	---	kg	--
92	---	---	---	---	---			
	-- 其他石灰質石：		-- Outras pedras calcárias:	-- <i>Other calcareous stone:</i>				
10	---	---	---	---	---	kg	--	
	90	---	---	---	---	kg	--	
93	---	---	---	---	---			
	-- 花崗岩：		-- Granito:	-- <i>Granite:</i>				
11	---	---	---	---	---	kg	--	
	19	---	---	---	---	kg	--	
90	---	---	---	---	---	kg	--	
	99	---	---	---	---			
99	---	---	---	---	---			
	-- 其他石料：		-- Outras pedras:	-- <i>Other stone:</i>				
10	---	---	---	---	---	kg	--	
	90	---	---	---	---	kg	--	
6803	00	10	已加工的板岩及板岩或黏結 板岩的製品：	Ardósia natural trabalhada e obras de ardósia natural ou aglomerada:	<i>Worked slate and articles of slate or of agglomerated slate:</i>			

20	---	---	---	---	---	kg	--	
	-- 黏結板岩製品		-- Obras de ardósia aglomerada	-- <i>Articles of agglomerated slate</i>				
6804			磨石、砥石、磨輪及類似品 ，未裝支架，供研磨、磨 刃、拋光、正形或切割用， 手用磨刃或拋光石，及其零 件，用天然石料、黏結的天 然或人造磨料或陶瓷製，不	Mós e artefactos semelhantes, sem armação, para moer, desfibrar, triturar, amolar, polir, rectificar ou cortar; pedras para amolar ou para polir, manualmente, e suas partes de pedras naturais, de	<i>Millstones, grindstones, grinding wheels and the like, without frameworks, for grinding, sharpening, polishing, trueing or cutting, hand sharpening or polishing stones, and parts</i>			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6804	10 00	論其是否裝有其他材料所製的零件：	abrasivos naturais ou artificiais aglomerados, ou de cerâmica, mesmo com partes de outras matérias:	<i>thereof, of natural stone, of agglomerated natural or artificial abrasives, or of ceramics, with or without parts of other materials:</i>	kg	--
		– 碾磨、研磨或磨漿用磨石及砥石	– Mós para moer ou desfibrar	– Millstones and grindstones for milling, grinding or pulping		
		– 其他磨石、砥石、磨輪及類似品：	– Outras mós e artefactos semelhantes:	– Other millstones, grindstones, grinding wheels and the like:		
		– 黏結的合成或天然鑽石製	– De diamante natural ou sintético, aglomerado	– Of agglomerated synthetic or natural diamond		
		– 其他黏結的磨料或陶瓷製	– De outros abrasivos aglomerados ou de cerâmica	– Of other agglomerated abrasives or of ceramics		
6805	10 00	天然或人造研磨粉或粒，以紡織材料、紙、紙板或其他材料為底，不論是否裁剪成一定形狀或縫合或用其他方法製成：	Abrasivos naturais ou artificiais, em pó ou em grãos, aplicados sobre matérias têxteis, papel, cartão ou outras matérias, mesmo recortados, costurados ou reunidos de outro modo:	<i>Natural or artificial abrasive powder or grain, on a base of textile material, of paper, of paperboard or of other materials, whether or not cut to shape or sewn or otherwise made up:</i>	kg	--
		– 僅以梭織物為底	– Aplicados apenas sobre tecidos de matérias têxteis	– On a base of woven textile fabric only		
		– 僅以紙或紙板為底	– Aplicados apenas sobre papel ou cartão	– On a base of paper or paperboard only		
6806	10 00	礦渣棉、岩石棉及類似礦棉；頁狀蛭石、膨脹黏土、泡沫礦渣及類似膨脹礦物材料；具有隔熱、隔音或吸音作用的礦物材料混合物或製品，但第68.11或68.12節或第六十九章所列的除外：	Lãs de escórias de altos fornos, de outras escórias, lâ de rocha e lâs minerais semelhantes; vermiculite, argilas, expandidas, espuma de escórias e produtos minerais semelhantes, expandidos; misturas e obras de matérias minerais para isolamento do calor e do som ou para absorção do som, excepto as incluindo nas posições 68.11 ou 68.12 ou no Capítulo 69:	<i>Slag wool, rock wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clays, foamed slag and similar expanded mineral materials; mixtures and articles of heat-insulating, sound-insulating or sound-absorbing mineral materials, other than those of heading 68.11 or 68.12 or of Chapter 69:</i>	kg	--
		– 礦渣棉、岩石棉及類似礦棉（包括其相互混合物），散裝、成片狀或卷狀	– Lãs de escórias de altos fornos, de outras escórias, lâ de rocha e lâs minerais semelhantes (incluindo as misturadas entre si), em blocos ou massas, em folhas ou em rolos	– Slag wool, rock wool and similar mineral wools (including intermixtures thereof), in bulk, sheets or rolls		
		– 頁狀蛭石、膨脹黏土、泡沫礦渣及類似膨脹礦物材料（包括其相互混合物）	– Vermiculite, argilas, expandidas, espuma de escórias e produtos minerais semelhantes, expandidos, (incluindo os misturados entre si)	– Exfoliated vermiculite, expanded clays, foamed slag and similar expanded mineral materials (including intermixtures thereof)		
6806	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6807		瀝青或類似材料（例如：石油瀝青或煤焦油瀝青）的製品：	Obras de asfalto ou de produtos semelhantes (por exemplo: breu ou pez):	<i>Articles of asphalt or of similar material (for example, petroleum bitumen or coal tar pitch):</i>		
	10 00	— 卷狀	— Em rolos	— <i>In rolls</i>	kg	--
	90 00	— 其他	— Outras	— <i>Other</i>	kg	--
6808	00 00	鑲板、平板、瓦、磚及類似品，用植物纖維、稻草或刨花、木片、木粒、鋸屑或其他木廢料與水泥、熟石膏或其他礦物黏合材料黏結而製成	Painéis, chapas, ladrilhos, blocos e artefactos semelhantes, de fibras vegetais, de palha ou de aparas, partículas, serradura (serragem) ou de outros desperdícios de madeira, aglomerados com cimento, gesso ou outros aglutinantes minerais	<i>Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of straw or of shavings, chips, particles, sawdust or other waste, of wood, agglomerated with cement, plaster or other mineral binders</i>	kg	--
6809		熟石膏製品或以熟石膏為基本成份的混合物的製品：	Obras de gesso ou de composições à base de gesso:	<i>Articles of plaster or of compositions based on plaster:</i>		
		— 板、片、鑲板、瓦及類似製品，未經裝飾：	— Chapas, placas, painéis, ladrilhos e artefactos semelhantes, não ornamentados:	— <i>Boards, sheets, panels, tiles and similar articles, not ornamented:</i>		
	11 00	— — 僅用紙或紙板貼面或加強	— Revestidos ou reforçados exclusivamente com papel ou cartão	— <i>Faced or reinforced with paper or paperboard only</i>	kg	--
	19 00	— — 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	--
	90 00	— 其他製品	— Outras obras	— <i>Other articles</i>	kg	--
6810		水泥、混凝土或人造石的製品，不論是否加強：	Obras de cimento, de betão (concreto) ou de pedra artificial, mesmo armadas:	<i>Articles of cement, of concrete or of artificial stone, whether or not reinforced:</i>		
		— 瓦、扁平石、磚及其類似製品：	— Telhas, ladrilhos, lajes, tijolos e artefactos semelhantes:	— <i>Tiles, flagstones, bricks and similar articles:</i>		
	11 00	— — 建築用砌塊及磚	— Blocos e tijolos para a construção	— <i>Building blocks and bricks</i>	kg	--
	19	— — 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	40	— — — 人造石製	— — — De pedra artificial	— — — <i>Of artificial stone</i>	kg	--
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	--
		— 其他製品：	— Outras obras:	— <i>Other articles:</i>		
	91	— — 建築或土木工程用預製裝配式結構組件：	— Elementos pré-fabricados para a construção ou engenharia civil:	— <i>Prefabricated structural components for building or civil engineering:</i>		
	10	— — — 鋼筋混凝土或預應力混凝土製的管、杆、板、樁及類似製品	— — — Tubos, perfis, placas, barras e artigos semelhantes de concreto (betão) armado ou pré-reforçado	— — — <i>Reinforced concrete and prestressed concrete tubes, pipes, rods, plates, piles and similar articles</i>	kg	--
	90	— — — 其他	— — — Outras	— — — <i>Other</i>	kg	--
	99 00	— — 其他	— Outras	— <i>Other</i>	kg	--
6811		石棉水泥、纖維素水泥及類似品的製品：	Obras de fibrocimento, cimento-celulose e semelhantes:	<i>Articles of asbestos-cement, of cellulose fibre-cement or the like:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6811	40 00	— 含石棉 — 不含石棉：	— Contendo amianto — Não contendo amianto:	— <i>Containing asbestos</i> — <i>Not containing asbestos:</i>	kg	--
	81 00	— — 瓦楞片	— — Chapas onduladas	— — <i>Corrugated sheets</i>	kg	--
	82 00	— — 其他片、鑲板、瓦及類似製品	— — Outras chapas, painéis, ladrilhos, telhas e produtos semelhantes	— — <i>Other sheets, panels, tiles and similar articles</i>	kg	--
	89 00	— — 其他製品	— — Outras obras	— — <i>Other articles</i>	kg	--
6812		經製作的石棉纖維；以石棉為基本成份或以石棉及碳酸鎂為基本成份的混合物；該混合物或石棉的製品（例如：線、梭織物、衣服、帽類、鞋靴、密封墊），不論是否加強，但第68.11或68.13節所列的貨品除外：	Amianto (asbesto) trabalhado em fibras; misturas à base de amianto e carbonato de magnésio; obras destas misturas ou de amianto (por exemplo: fios, tecidos, vestuário, chapéus e artefactos de uso semelhante, calçados, juntas), mesmo armadas, excepto as das posições 68.11 ou 68.13:	<i>Fabricated asbestos fibres; mixtures with a basis of asbestos or with a basis of asbestos and magnesium carbonate; articles of such mixtures or of asbestos (for example, thread, woven fabric, clothing, headgear, footwear, gaskets), whether or not reinforced, other than goods of heading 68.11 or 68.13:</i>		
	80 00	— 青石棉製 — 其他：	— De crocidolite — Outros:	— <i>Of crocidolite</i> — <i>Other:</i>	kg	--
	91 00	— — 衣服、衣服配件、鞋靴及帽類	— — Vestuário, acessórios de vestuário, calçados, chapéus e artefactos de uso semelhante	— — <i>Clothing, clothing accessories, footwear and headgear</i>	kg	--
	92 00	— — 紙、書皮紙板及氈呢	— — Papéis, cartões e feltros	— — <i>Paper, millboard and felt</i>	kg	--
	93 00	— — 壓縮石棉纖維接合物，成片或成卷	— — Fibras de amianto comprimidas para juntas, apresentadas em folhas ou em rolos	— — <i>Compressed asbestos fibre jointing, in sheets or rolls</i>	kg	--
	99 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
6813		摩擦材料及其製品（例如：片、卷、扁條、段、盤、圈、墊），未裝配，用於制動器、離合器或類似品，以石棉、其他礦物質或纖維素為基本成份，不論是否與織物或其他材料結合而成：	Guarnições de fricção (por exemplo: placas, rolos, tiras, segmentos, discos, anéis, pastilhas), não montadas, para travões (freios), embraiações ou semelhantes, à base de amianto (asbesto), de outras substâncias minerais ou de celulose, mesmo combinadas com têxteis ou outras matérias:	<i>Friction material and articles thereof (for example, sheets, rolls, strips, segments, discs, washers, pads), not mounted, for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos, of other mineral substances or of cellulose, whether or not combined with textile or other materials:</i>		
	20 00	— 含石棉 — 不含石棉：	— Contendo amianto — Não contendo amianto:	— <i>Containing asbestos</i> — <i>Not containing asbestos:</i>	kg	--
	81 00	— — 制動器襯墊及墊座	— — Guarnições para travões	— — <i>Brake linings and pads</i>	kg	--
	89 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
6814		加工雲母及雲母製品，包括黏結或再造雲母，不論是否以紙、紙板或其他材料襯底：	Mica trabalhada e suas obras, incluindo a mica aglomerada ou reconstituída, mesmo com suporte de papel, de cartão ou de outras matérias:	<i>Worked mica and articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, whether or not on a support of paper, paperboard or other materials:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6814	10	00	–黏結或再造雲母，成板、片及扁條狀，不論是否有襯底	–Placas, folhas ou tiras de mica aglomerada ou reconstituída, mesmo com suporte	–Plates, sheets and strips of agglomerated or reconstituted mica, whether or not on a support	kg	--
	90	00	–其他	–Outras	–Other	kg	--
6815			未列明石製品及其他礦物製品（包括碳纖維、碳纖維製品及泥煤製品）：	Obras de pedra ou de outras matérias minerais (incluindo as fibras de carbono, as obras desta matéria ou de turfa), não especificadas nem compreendidas noutras posições:	Articles of stone or of other mineral substances (including carbon fibres, articles of carbon fibres and articles of peat), not elsewhere specified or included:		
	10	00	–非電器用石墨或其他碳精製品	–Obras de grafite ou de outros carbonos, para usos não eléctricos	–Non-electrical articles of graphite or other carbon	kg	--
	20	00	–泥煤製品	–Obras de turfa	–Articles of peat	kg	--
			–其他製品：	–Outras obras:	–Other articles:		
	91	00	– –含菱鎂礦、白雲石或鉻鐵礦	– –Contendo magnesite, dolomite ou cromite	– –Containing magnesite, dolomite or chromite	kg	--
	99	00	– –其他	– –Outras	– –Other	kg	--

第六十九章
Capítulo 69
Chapter 69

陶瓷產品
Produtos cerâmicos
Ceramic products

章註

1. 本章僅適用於成形後經燒製的陶瓷產品。第69.04至69.14節僅適用於不能歸入第69.01至69.03節的該類產品。
2. 本章不包括下列各項：
 - a) 第28.44節的產品；
 - b) 第68.04節的製品；
 - c) 第七十一章的製品（例如：仿首飾）；
 - d) 第81.13節的金屬陶瓷；
 - e) 第八十二章的製品；
 - f) 電絕緣體（第85.46節）或絕緣材料的配件（第85.47節）；
 - g) 假牙（第90.21節）；
 - h) 第九十一章的製品（例如：鐘及鐘殼）；
 - ij) 第九十四章的製品（例如：家具、燈具及照明裝設、預製裝配式建築物）；
 - k) 第九十五章的製品（例如：玩具、遊戲品及運動用品）；
 - l) 第96.06節的製品（例如：鈕扣）或第96.14節的製品（例如：煙斗）；或
 - m) 第九十七章的製品（例如：藝術品）。

Notas

1. O presente Capítulo apenas compreende os produtos cerâmicos obtidos por cozedura depois de previamente enformados ou trabalhados. As posições 69.04 a 69.14 abrangem unicamente os produtos não susceptíveis de serem classificados nas posições 69.01 a 69.03.
2. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os produtos da posição 28.44;
 - b) os artefactos da posição 68.04;
 - c) os artefactos do Capítulo 71 (por exemplo: bijutarias);
 - d) os ceramais ("cermets") da posição 81.13;
 - e) os artefactos do Capítulo 82;
 - f) os isoladores eléctricos (posição 85.46) ou as peças isolantes da posição 85.47;
 - g) os dentes artificiais (posição 90.21);
 - h) os artefactos do Capítulo 91 (por exemplo: relógios e caixas de relógios);
 - ij) os artefactos do Capítulo 94 (por exemplo: móveis, aparelhos de iluminação, construções pré-fabricadas);
 - k) os artefactos do Capítulo 95 (por exemplo: brinquedos, jogos e material de desporto);
 - l) os artefactos da posição 96.06 (por exemplo: botões) ou da posição 96.14 (por exemplo: cachimbos); ou
 - m) os artefactos do Capítulo 97 (por exemplo: objectos de arte).

Notes

1. *This Chapter applies only to ceramic products which have been fired after shaping. Headings 69.04 to 69.14 apply only to such products other than those classifiable in headings 69.01 to 69.03.*
2. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Products of heading 28.44;*
 - b) *Articles of heading 68.04;*
 - c) *Articles of Chapter 71 (for example, imitation jewellery);*
 - d) *Cermets of heading 81.13;*
 - e) *Articles of Chapter 82;*
 - f) *Electrical insulators (heading 85.46) or fittings of insulating material of heading 85.47;*
 - g) *Artificial teeth (heading 90.21);*

- h) Articles of Chapter 91 (for example, clocks and clock cases);
 ij) Articles of Chapter 94 (for example, furniture, lamps and lighting fittings, prefabricated buildings);
 k) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games and sports requisites);
 l) Articles of heading 96.06 (for example, buttons) or of heading 96.14 (for example, smoking pipes); or
 m) Articles of Chapter 97 (for example, works of art).

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
		I. 硅化石粗粉或類似硅土貨品，及耐火貨品	I. PRODUTOS DE FARINHAS SILICIOSAS FÓSSEIS OU DE TERRAS SILICIOSAS SEMELHANTES E PRODUTOS REFRACTÁRIOS	I. GOODS OF SILICEOUS FOSSIL MEALS OR OF SIMILAR SILICEOUS EARTHS, AND REFRACTORY GOODS		
6901	00 00	硅化石粗粉（例如：各種硅藻土）或類似硅土製的磚、塊、瓦及其他陶瓷貨品	Tijolos, placas (lajes), ladrilhos e outras peças cerâmicas de farinhas siliciosas fósseis (por exemplo: kieselguhr, tripolite ou diatomite) ou de terras siliciosas semelhantes	Bricks, blocks, tiles and other ceramic goods of siliceous fossil meals (for example, kieselguhr, tripolite or diatomite) or of similar siliceous earths	kg	--
6902		耐火磚、塊、瓦及類似耐火陶瓷建材貨品，但用硅化石粗粉或類似硅土製的除外：	Tijolos, placas (lajes), ladrilhos e peças cerâmicas semelhantes, para construção, refractários, que não sejam de farinhas siliciosas fósseis nem de terras siliciosas semelhantes:	Refractory bricks, blocks, tiles and similar refractory ceramic constructional goods, other than those of siliceous fossil meals or similar siliceous earths:		
	10 00	– 單計或合計含有以重量計超過50%的鎂、鈣或鉻，且以氧化鎂、氧化鈣或三氧化二鉻表示	– Contendo, em peso, mais de 50% dos elementos Mg, Ca ou Cr, tomados isoladamente ou em conjunto, expressos em MgO, CaO ou Cr ₂ O ₃	– Containing by weight, singly or together, more than 50% of the elements Mg, Ca or Cr, expressed as MgO, CaO or Cr ₂ O ₃	kg	--
	20 00	– 含有以重量計超過50%的礬土（三氧化二鋁）、硅土（二氧化硅）或這些產品的混合物或化合物	– Contendo, em peso, mais de 50% de alumina (Al ₂ O ₃), de sílica (SiO ₂) ou de uma mistura ou combinação destes produtos	– Containing by weight more than 50% of alumina (Al ₂ O ₃), of silica (SiO ₂) or of a mixture or compound of these products	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
6903		其他耐火陶瓷貨品（例如：曲頸甌、坩堝、隔焰甌、噴嘴、栓塞、支架、灰皿、管、護套及杆），但硅化石粗粉或類似硅土製的除外：	Outros produtos cerâmicos refractários (por exemplo: retortas, cadinhos, muflas, bocais, tampões, suportes, copelas, tubos, mangas, varetas) que não sejam de farinhas siliciosas fósseis nem de terras siliciosas semelhantes:	Other refractory ceramic goods (for example, retorts, crucibles, muffles, nozzles, plugs, supports, cupels, tubes, pipes, sheaths and rods), other than those of siliceous fossil meals or of similar siliceous earths:		
	10 00	– 含有以重量計超過50%的石墨或其他碳或這些產品的混合物	– Contendo, em peso, mais de 50% de grafite ou de outro carbono, ou de uma mistura destes produtos	– Containing by weight more than 50% of graphite or other carbon or of a mixture of these products	kg	--
	20 00	– 含有以重量計超過50%的礬土（三氧化二鋁）或礬土與硅土（二氧化硅）的混合物或化合物	– Contendo, em peso, mais de 50% de alumina (Al ₂ O ₃) ou de uma mistura ou combinação de alumina e sílica (SiO ₂)	– Containing by weight more than 50% of alumina (Al ₂ O ₃) or of a mixture or compound of alumina and of silica (SiO ₂)	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6904		II. 其他陶瓷產品 陶瓷建築用磚、鋪地用磚、支撐或填充用瓦及類似品：	II. OUTROS PRODUTOS CERÂMICOS Tijolos para construção, tijoleiras, tapa-vigas e produtos semelhantes, de cerâmica:	II. OTHER CERAMIC PRODUCTS Ceramic building bricks, flooring blocks, support or filler tiles and the like:		
	10 00	– 建築用磚	– Tijolos para construção	– Building bricks	kg	10 ³
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
6905		屋頂瓦、煙囪罩、通風帽、煙囪襯壁、建築裝飾及其他建築用陶瓷貨品：	Telhas, elementos de chaminés, condutores de fumo, ornamentos arquitectónicos, de cerâmica, e outros produtos cerâmicos para construção:	Roofing tiles, chimney-pots, cowls, chimney liners, architectural ornaments and other ceramic constructional goods:		
	10 00	– 屋頂瓦	– Telhas	– Roofing tiles	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
6906	00 00	陶瓷管、導管、檐槽及管配件	Tubos, algerozes ou calhas e acessórios para canalizações, de cerâmica	Ceramic pipes, conduits, guttering and pipe fittings	kg	--
6907		非釉面陶瓷鋪面磚及貼面磚、爐面磚或牆面磚；非釉面陶瓷鑲嵌（馬賽克）立方體及類似品，不論是否有襯背：	Ladrilhos e placas (lajes), para pavimentação ou revestimento, não vidrados nem esmaltados, de cerâmica; cubos, pastilhas e artigos semelhantes, para mosaicos, não vidrados nem esmaltados, de cerâmica, mesmo com suporte:	Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; unglazed ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing:		
	10 00	– 磚、立方體及類似製品，不論是否為長方形，其最大表面面積可置入邊長少於7厘米的正方格	– Ladrilhos, cubos, pastilhas e artigos semelhantes, mesmo de forma rectangular, cuja maior superfície possa ser inscrita num quadrado de lado inferior a 7 cm	– Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular, the largest surface area of which is capable of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm	kg	m ²
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	m ²
6908		釉面陶瓷鋪面磚及貼面磚、爐面磚或牆面磚；釉面陶瓷鑲嵌（馬賽克）立方體及類似品，不論是否有襯背：	Ladrilhos e placas (lajes), para pavimentação ou revestimento, vidrados ou esmaltados, de cerâmica; cubos, pastilhas e artigos semelhantes, para mosaicos, vidrados ou esmaltados, de cerâmica, mesmo com suporte:	Glazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; glazed ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing:		
	10 00	– 磚、立方體及類似製品，不論是否為長方形，其最大表面面積可置入邊長少於7厘米的正方格	– Ladrilhos, cubos, pastilhas e artigos semelhantes, mesmo de forma rectangular, cuja maior superfície possa ser inscrita num quadrado de lado inferior a 7 cm	– Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular, the largest surface area of which is capable of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm	kg	m ²
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	m ²

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6909		實驗室、化學或作其他專門技術用途的陶瓷器具；農業用陶瓷槽、缸及類似容器；供運輸或盛裝貨品用的陶瓷盆、瓶及類似製品：	Aparelhos e artefactos para usos nos laboratórios, químicos ou para outros usos técnicos, de cerâmica; alguidares, gamelas e outros recipientes semelhantes para usos rurais de cerâmica; bilhas e outras vasilhas próprias para transporte ou embalagem, de cerâmica:	<i>Ceramic wares for laboratory, chemical or other technical uses; ceramic troughs, tubs and similar receptacles of a kind used in agriculture; ceramic pots, jars and similar articles of a kind used for the conveyance or packing of goods:</i>		
		– 實驗室、化學或作其他專門技術用途的陶瓷器具：	– Aparelhos e artefactos para usos nos laboratórios, químicos ou para outros usos técnicos:	– <i>Ceramic wares for laboratory, chemical or other technical uses:</i>		
	11	00 – 瓷製	– De porcelana	– <i>Of porcelain or china</i>	kg	--
	12	00 – 硬度相等於莫氏硬度9或以上的製品	– Artefactos com uma dureza equivalente a 9 ou mais na escala Mohs	– <i>Articles having a hardness equivalent to 9 or more on the Mohs scale</i>	kg	--
	19	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
90	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--	
6910		陶瓷洗滌盆、洗手盆、洗手盆台座、浴缸、坐浴盆、抽水馬桶、水廁水箱、尿廁及類似衛生裝設：	Pias, lavatórios, colunas para lavatórios, banheiras, bidés, sanitários, reservatórios de autoclismos, mictórios e aparelhos fixos semelhantes para usos sanitários, de cerâmica:	<i>Ceramic sinks, wash basins, wash basin pedestals, baths, bidets, water closet pans, flushing cisterns, urinals and similar sanitary fixtures:</i>		
	10	00 – 瓷製	– De porcelana	– <i>Of porcelain or china</i>	kg	N ^o
	90	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	N ^o
6911		餐具、廚房器具、其他家庭及梳洗用製品，瓷製：	Louça, outros artigos de uso doméstico e artigos de higiene ou de toucador, de porcelana:	<i>Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain or china:</i>		
	10	00 – 餐具及廚房器具	– Artigos para serviço de mesa ou de cozinha	– <i>Tableware and kitchenware</i>	kg	--
	90	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
6912	00 00	陶瓷餐具、廚房器具、其他家庭及梳洗用製品，瓷器除外	Louça, outros artigos de uso doméstico e artigos de higiene ou de toucador, de cerâmica, excepto de porcelana	<i>Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, other than of porcelain or china</i>	kg	--
6913		陶瓷小雕像及其他裝飾用陶瓷製品：	Estatuetas e outros objectos de ornamentação, de cerâmica:	<i>Statuettes and other ornamental ceramic articles:</i>		
	10	00 – 瓷製	– De porcelana	– <i>Of porcelain or china</i>	kg	--
	90	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
6914		其他陶瓷製品：	Outras obras de cerâmica:	<i>Other ceramic articles:</i>		
	10	00 – 瓷製	– De porcelana	– <i>Of porcelain or china</i>	kg	--
	90	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--

第七十章
Capítulo 70
Chapter 70

玻璃及玻璃製品
Vidro e suas obras
Glass and glassware

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 第32.07節的貨品（例如：可玻璃化的搪瓷及釉、搪瓷玻璃料及其他成粉狀、粒狀或片狀的玻璃）；
 - b) 第七十一章的製品（例如：仿首飾）；
 - c) 第85.44節的光導纖維纜、電絕緣體（第85.46節）或第85.47節的絕緣材料製的配件；
 - d) 光導纖維、經光學加工的光學元件體、皮下注射器、假眼、溫度計、氣壓計、液體比重計或第九十章的其他製品；
 - e) 第94.05節的具有永久固定光源的燈具及照明裝設、燈光招牌、燈光名牌或類似品，或其零件；
 - f) 玩具、遊戲品、運動用品、聖誕樹裝飾品或第九十五章的其他製品（不包括玩偶或第九十五章其他製品用無機械裝置的玻璃眼球）；或
 - g) 鈕扣、保溫瓶、香水噴霧器或類似噴霧器或第九十六章的其他製品。
2. 對於第70.03、70.04及70.05節：
 - a) 玻璃在於退火前經過的各種工序，都不視為“已加工”；
 - b) 切割成一定形狀並不影響其作為玻璃片歸類；
 - c) 所稱“吸收、反射或非反射層”是指極薄的金屬或化合物（例如：金屬氧化物）鍍層，該鍍層可以吸收例如：紅外線或可提高玻璃的反射性能，同時仍然使玻璃保持一定程度的透明或半透明性；或該鍍層可防止光線在玻璃表面的反射。
3. 第70.06節的產品，不論是否具有製品的特性，仍歸入該節。
4. 第70.19節所稱“玻璃棉”是指：
 - a) 以重量計二氧化矽含量不少於60%的礦棉；
 - b) 以重量計二氧化矽含量少於60%，但鹼性氧化物（氧化鉀或氧化鈉）含量超過5%或氧化硼含量超過2%的礦棉。不符合上述規格的礦棉則歸入第68.06節。
5. 本分類表所稱“玻璃”包括熔凝石英及其他熔凝矽石。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os artigos da posição 32.07 (por exemplo: composições vitrificáveis, fritas de vidro e outros vidros em pó, grânulos, lamelas ou flocos);
 - b) os artigos do Capítulo 71 (por exemplo: bijutarias);
 - c) os cabos de fibras ópticas da posição 85.44, os isoladores para usos eléctricos das posições 85.46 ou as peças isolantes (posição 85.47);
 - d) as fibras ópticas, os elementos de óptica trabalhados opticamente, as seringas hipodérmicas, os olhos artificiais, os termómetros, barómetros, areómetros, densímetros e outros artigos e instrumentos, do Capítulo 90;
 - e) os aparelhos de iluminação, os anúncios, tabuletas ou cartazes e placas indicadoras luminosos, ou artigos semelhantes, que contenham uma fonte luminosa fixa permanente, ou suas partes da posição 94.05;
 - f) os jogos, brinquedos, acessórios para árvores de Natal, bem como outros artefactos do Capítulo 95, excepto os olhos sem mecanismo para bonecos ou para outros artefactos do Capítulo 95; ou
 - g) os botões, os vaporizadores, as garrafas térmicas montadas ou outros artefactos incluindo no Capítulo 96.
2. Na acepção das posições 70.03, 70.04 e 70.05:
 - a) não se consideram "trabalhados" os vidros que tenham sido submetidos a qualquer operação antes do recozimento;
 - b) o recorte em qualquer forma não afecta a classificação do vidro em chapas ou folhas;
 - c) consideram-se "camadas absorventes, reflectoras ou não" as camadas metálicas ou de compostos químicos (por exemplo: óxidos metálicos), de espessura microscópica, que absorvam por exemplo os raios infravermelhos ou melhorem as qualidades reflectoras do vidro, sem impedir a sua transparência ou translucidez; ou que impeçam a superfície do vidro de reflectir a luz.

3. Os produtos indicados na posição 70.06 continuam a classificar-se nesta posição, mesmo que apresentem o carácter de artefactos.
4. Na aceção da posição 70.19, considera-se "lã de vidro":
 - a) as lãs minerais cujo teor de sílica (SiO_2) seja não inferior a 60%, em peso;
 - b) as lãs minerais cujo teor de sílica (SiO_2), em peso, seja inferior a 60% mas cujo teor de óxidos alcalinos (K_2O ou Na_2O) seja superior a 5%, em peso, ou cujo teor de anidrido bórico (B_2O_3) seja superior a 2%, em peso.
 As lãs minerais que não obedecem a estas condições incluem-se na posição 68.06.
5. Na Nomenclatura, o quartzo e outras sílicas fundidos consideram-se "vidro".

Notes

1. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Goods of heading 32.07 (for example, vitrifiable enamels and glazes, glass frit, other glass in the form of powder, granules or flakes);*
 - b) *Articles of Chapter 71 (for example, imitation jewellery);*
 - c) *Optical fibre cables of heading 85.44, electrical insulators (heading 85.46) or fittings of insulating material of heading 85.47;*
 - d) *Optical fibres, optically worked optical elements, hypodermic syringes, artificial eyes, thermometers, barometers, hydrometers or other articles of Chapter 90;*
 - e) *Lamps or lighting fittings, illuminated signs, illuminated name-plates or the like, having a permanently fixed light source, or parts thereof of heading 94.05;*
 - f) *Toys, games, sports requisites, Christmas tree ornaments or other articles of Chapter 95 (excluding glass eyes without mechanisms for dolls or for other articles of Chapter 95); or*
 - g) *Buttons, fitted vacuum flasks, scent or similar sprays or other articles of Chapter 96.*
2. *For the purposes of headings 70.03, 70.04 and 70.05:*
 - a) *glass is not regarded as "worked" by reason of any process it has undergone before annealing;*
 - b) *cutting to shape does not affect the classification of glass in sheets;*
 - c) *the expression "absorbent, reflecting or non-reflecting layer" means a microscopically thin coating of metal or of a chemical compound (for example, metal oxide) which absorbs, for example, infra-red light or improves the reflecting qualities of the glass while still allowing it to retain a degree of transparency or translucency; or which prevents light from being reflected on the surface of the glass.*
3. *The products referred to in heading 70.06 remain classified in that heading whether or not they have the character of articles.*
4. *For the purposes of heading 70.19, the expression "glass wool" means:*
 - a) *Mineral wools with a silica (SiO_2) content not less than 60% by weight;*
 - b) *Mineral wools with a silica (SiO_2) content less than 60% but with an alkaline oxide (K_2O or Na_2O) content exceeding 5% by weight or a boric oxide (B_2O_3) content exceeding 2% by weight.**Mineral wools which do not comply with the above specifications fall in heading 68.06.*
5. *Throughout the Nomenclature, the expression "glass" includes fused quartz and other fused silica.*

目註

1. 第7013.22、7013.33、7013.41及7013.91目所稱“鉛水晶”是指以重量計氧化鉛含量最少達24%的玻璃。

Nota de subposição

1. Na aceção das subposições 7013.22, 7013.33, 7013.41 e 7013.91, a expressão "cristal de chumbo" só compreende o vidro com um teor mínimo de monóxido de chumbo (PbO) a 24%, em peso.

Subheading Note

1. *For the purposes of subheadings 7013.22, 7013.33, 7013.41 and 7013.91, the expression "lead crystal" means only glass having a minimum lead monoxide (PbO) content by weight of 24%.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT						
7001	00	10	碎玻璃及其他玻璃廢料及碎料；玻璃塊料：	Cacos, fragmentos e outros desperdícios e resíduos de vidro; vidro em massa:	Cullet and other waste and scrap of glass; glass in the mass:						
		20					--- 碎玻璃；玻璃塊料	--- Cacos de vidro; vidro em massa	--- Cullet; glass in the mass	kg	--
			--- 其他玻璃廢料及碎料	--- Fragmentos e outros desperdícios e resíduos de vidro	--- Other waste and scrap of glass	kg	--				
7002	10	00	玻璃球（第70.18節的微型球狀玻璃除外）、杆或管，未加工：	Vidro em esferas (excepto as microsferas da posição 70.18), barras, varetas e tubos, não trabalhado:	Glass in balls (other than microspheres of heading 70.18), rods or tubes, unworked:						
		20					- 球	- Esferas	- Balls	kg	--
							- 杆	- Barras ou varetas	- Rods	kg	--
							- 管：	- Tubos:	- Tubes:		
		31					-- 用熔凝石英或其他熔凝硅石製	-- De quartzo ou de outras sílicas fundidos	-- Of fused quartz or other fused silica	kg	--
32	-- 溫度在攝氏0至300度的範圍內線膨脹系數不超過 5×10^{-6} ／開爾文的其他玻璃製	-- De outro vidro com um coeficiente de dilatação linear não superior a 5×10^{-6} por Kelvin, entre 0° C e 300° C	-- Of other glass having a linear coefficient of expansion not exceeding 5×10^{-6} per Kelvin within a temperature range of 0° C to 300° C	kg	--						
39	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--					
7003	12	00	鑄製及軋製的玻璃片或型材，不論是否具有吸收、反射或非反射層，但未經其他方法加工：	Vidro vazado ou laminado, em chapas, folhas ou perfis, mesmo com camada absorvente, reflectora ou não, mas sem qualquer outro trabalho:	Cast glass and rolled glass, in sheets or profiles, whether or not having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer, but not otherwise worked:						
							- 非夾絲玻璃片：	- Chapas e folhas, não armadas:	- Non-wired sheets:		
							-- 整塊着色（本體着色）、不透明、鑲色或具有吸收、反射或非反射層	-- Coradas na massa, opacificadas, folheadas (chapeadas), ou com camada absorvente, reflectora ou não	-- Coloured throughout the mass (body tinted), opacified, flashed or having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer	kg	m ²
		19					-- 其他	-- Outras	-- Other	kg	m ²
	20	00	- 夾絲玻璃片	- Chapas e folhas, armadas	- Wired sheets	kg	m ²				
	30	00	- 型材	- Perfis	- Profiles	kg	m ²				
7004	20	00	拉製及吹製玻璃片，不論是否具有吸收、反射或非反射層，但未經其他方法加工：	Vidro estirado ou soprado, em folhas, mesmo com camada absorvente, reflectora ou não, mas sem qualquer outro trabalho:	Drawn glass and blown glass, in sheets, whether or not having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer, but not otherwise worked:						
							- 玻璃，整塊着色（本體着色）、不透明、鑲色或具有吸收、反射或非反射層	- Vidro corado na massa, opacificado, folheado (chapeado) ou com camada absorvente, reflectora ou não	- Glass, coloured throughout the mass (body tinted), opacified, flashed or having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer	kg	m ²
		90					00	- 其他玻璃	- Outro vidro	- Other glass	kg

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7005		浮法玻璃片及表面研磨或拋光玻璃片，不論是否具有吸收、反射或非反射層，但未經其他方法加工：	Vidro flotado e vidro desbastado ou polido numa ou em ambas as faces, em chapas ou em folhas, mesmo com camada absorvente, reflectora ou não, mas sem qualquer outro trabalho:	<i>Float glass and surface ground or polished glass, in sheets, whether or not having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer, but not otherwise worked:</i>		
	10 00	– 非夾絲玻璃，具有吸收、反射或非反射層	– Vidro não armado, com camada absorvente, reflectora ou não	– <i>Non-wired glass, having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer</i>	kg	m ²
		– 其他非夾絲玻璃：	– Outro, não armado:	– <i>Other non-wired glass:</i>		
	21 00	– – 整塊着色（本體着色）、不透明、鑲色或僅經表面研磨	– – Corado na massa, opacificado, folheado (chapeado) ou simplesmente desbastado	– – <i>Coloured throughout the mass (body tinted), opacified, flashed or merely surface ground</i>	kg	m ²
	29 00	– – 其他	– – Outro	– – <i>Other</i>	kg	m ²
	30 00	– 夾絲玻璃	– Vidro armado	– <i>Wired glass</i>	kg	m ²
7006	00 00	第70.03、70.04或70.05節的玻璃，經彎曲、邊緣加工、刻花、鑽孔、上搪瓷或用其他方法加工，但未用其他材料鑲框或裝配	Vidro das posições 70.03, 70.04 ou 70.05, recurvado, biselado, gravado, brocado, esmaltado ou trabalhado de outro modo, mas não emoldurado nem associado a outras matérias	<i>Glass of heading 70.03, 70.04 or 70.05, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials</i>	kg	--
7007		安全玻璃，包括鋼化（回火處理）或層壓玻璃：	Vidro de segurança consistindo em vidro temperado ou formado por folhas contracoladas:	<i>Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass:</i>		
		– 鋼化（回火處理）安全玻璃：	– Vidro temperado:	– <i>Toughened (tempered) safety glass:</i>		
	11	– – 尺碼及形狀適合安裝於車輛、航空器、航天器或船舶上：	– – De dimensões e formatos que permitam a sua aplicação em automóveis, veículos aéreos, veículos espaciais ou barcos:	– – <i>Of size and shape suitable for incorporation in vehicles, aircraft, spacecraft or vessels:</i>		
	10	– – – 尺碼及形狀適合安裝於航空器、航天器或船舶上	– – – De dimensões e formatos que permitam a sua aplicação em veículos aéreos, veículos espaciais ou barcos	– – – <i>Of size and shape suitable for incorporation in aircraft, spacecraft or vessels</i>	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--
	19 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	m ²
		– 層壓安全玻璃：	– Vidros formados de folhas contracoladas:	– <i>Laminated safety glass:</i>		
	21	– – 尺碼及形狀適合安裝於車輛、航空器、航天器或船舶上：	– – De dimensões e formatos que permitam a sua aplicação em automóveis, veículos aéreos, veículos espaciais ou barcos:	– – <i>Of size and shape suitable for incorporation in vehicles, aircraft, spacecraft or vessels:</i>		
	10	– – – 尺碼及形狀適合安裝於航空器、航天器或船舶上	– – – De dimensões e formatos que permitam a sua aplicação em veículos aéreos, veículos espaciais ou barcos	– – – <i>Of size and shape suitable for incorporation in aircraft, spacecraft or vessels</i>	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--
	29 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	m ²

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7008	00 00	多層隔溫、隔音玻璃組件	Vidros isolantes de paredes múltiplas	<i>Multiple-walled insulating units of glass</i>	kg	--
7009		玻璃鏡，不論是否鑲框，包括後視鏡：	Espelhos de vidro, mesmo emoldurados, incluindo os espelhos retrovisores:	<i>Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors:</i>		
	10 00	— 車輛後視鏡	— Espelhos retrovisores para veículos	— <i>Rear-view mirrors for vehicles</i>	kg	--
		— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	91 00	— — 未鑲框	— — Não emoldurados	— — <i>Unframed</i>	kg	--
	92 00	— — 已鑲框	— — Emoldurados	— — <i>Framed</i>	kg	--
7010		壘、瓶、長頸瓶、闊口瓶、罐、管形瓶、安瓿及其他容器，玻璃製，供運輸或盛裝貨品用；玻璃保藏罐；塞、蓋及其他封口器，玻璃製：	Garrações, garrafas, frascos, boiões, vasos, embalagens tubulares, ampolas e outros recipientes de vidro próprios para transporte ou embalagem; boiões de vidro, para conserva; rolhas, tampas e outros dispositivos de uso semelhante, de vidro:	<i>Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass:</i>		
	10 00	— 安瓿	— Ampolas	— <i>Ampoules</i>	kg	--
	20 00	— 塞、蓋及其他封口器	— Rolhas, tampas e outros dispositivos de uso semelhante	— <i>Stoppers, lids and other closures</i>	kg	--
	90	— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	10	— — — 容量超過1升	— — — De capacidade superior a 1 litro	— — — <i>Of a capacity exceeding 1 litre</i>	kg	--
	20	— — — 容量超過0.33升，但不超過1升	— — — De capacidade superior a 0,33 litro, mas não superior a 1 litro	— — — <i>Of a capacity exceeding 0.33 litre, but not exceeding 1 litre</i>	kg	--
	30	— — — 容量超過0.15升，但不超過0.33升	— — — De capacidade superior a 0,15 litro, mas não superior a 0,33 litro	— — — <i>Of a capacity exceeding 0.15 litre, but not exceeding 0.33 litre</i>	kg	--
	90	— — — 容量不超過0.15升	— — — De capacidade não superior a 0,15 litro	— — — <i>Of a capacity not exceeding 0.15 litre</i>	kg	--
7011		開口玻璃外殼（包括燈泡及管），及其玻璃零件，未裝有配件，供製電燈泡、陰極射線管或類似品用：	Ampolas e invólucros mesmo tubulares, abertos, e suas partes de vidro, sem guarnições, para lâmpadas eléctricas, tubos catódicos ou semelhantes:	<i>Glass envelopes (including bulbs and tubes), open, and glass parts thereof, without fittings, for electric lamps, cathode-ray tubes or the like:</i>		
	10 00	— 供製電燈用	— Para iluminação eléctrica	— <i>For electric lighting</i>	kg	--
	20 00	— 供製陰極射線管用	— Para tubos catódicos	— <i>For cathode-ray tubes</i>	kg	--
	90 00	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	--
7013		玻璃器皿，供餐桌、廚房、廁所、辦公室、室內裝飾或類似用途（但第70.10或70.18節所列的除外）：	Objectos de vidro para serviço de mesa, cozinha, toucador, escritório, ornamentação de interiores ou usos semelhantes (excepto os das posições 70.10 ou 70.18):	<i>Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 70.10 or 70.18):</i>		
	10 00	— 玻璃陶瓷製	— Objectos de vitrocerâmica	— <i>Of glass-ceramics</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7013	22	00	– 高腳杯子，但玻璃陶瓷製的除外：	– Copos com pés, excepto de vitrocerâmica:	– <i>Stemware drinking glasses, other than of glass-ceramics:</i>	kg	--	
		28	– 鉛水晶製	– De cristal de chumbo	– <i>Of lead crystal</i>			
	33	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--	
		37	– 其他杯子，但玻璃陶瓷製的除外：	– Outros copos, excepto de vitrocerâmica:	– <i>Other drinking glasses, other than of glass ceramics:</i>			
	41	00	– 鉛水晶製	– De cristal de chumbo	– <i>Of lead crystal</i>	kg	--	
		42	– 溫度在攝氏0至300度的範圍內線膨脹系數不超過 5×10^{-6} / 開爾文的玻璃製	– De vidro com um coeficiente de dilatação linear não superior a 5×10^{-6} por Kelvin, entre 0° C e 300° C	– <i>Of glass having a linear coefficient of expansion not exceeding 5×10^{-6} per Kelvin within a temperature range of 0° C to 300° C</i>			
	49	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--	
		91	– 其他玻璃器皿：	– Outros objectos:	– <i>Other glassware:</i>			
	99	00	– 鉛水晶製	– De cristal de chumbo	– <i>Of lead crystal</i>	kg	--	
		99	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>			
	7014			玻璃信號器及玻璃光學元件（但第70.15節所列的除外），未經光學加工：	Artefactos de vidro para sinalização, elementos de óptica de vidro (excepto os da posição 70.15), não trabalhados opticamente:	<i>Signalling glassware and optical elements of glass (other than those of heading 70.15), not optically worked:</i>		
		00	10	– 光學元件毛坯，供光學儀器用	– Moldes dos elementos ópticos, para instrumentos ópticos	– <i>Blanks of optical elements, for optical instruments</i>	kg	--
			90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7015			鐘錶玻璃及類似玻璃，非視力矯正或視力矯正眼鏡用玻璃，成弧面、彎曲、凹形及類似形狀，但未經光學加工；凹面圓形玻璃及扇形玻璃，供製造上述玻璃用：	Vidros para relógios e aparelhos semelhantes e vidros semelhantes, vidros para lentes, mesmo correctivas, curvos ou arqueados,ocos ou semelhantes, não trabalhados opticamente; esferas ocas e segmentos de esferas, de vidro, para fabricação desses vidros:	<i>Clock or watch glasses and similar glasses, glasses for non-corrective or corrective spectacles, curved, bent, hollowed or the like, not optically worked; hollow glass spheres and their segments, for the manufacture of such glasses:</i>			
	10	00	– 視力矯正眼鏡用玻璃	– Vidros para lentes correctivas	– <i>Glasses for corrective spectacles</i>	kg	--	
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--	
7016			鋪地或鋪牆用塊、厚片、磚、方塊、瓦及其他壓製或模製玻璃製品，不論是否夾絲，供建築或工程用；玻璃立方體及其他玻璃小件，不論是否有襯背，供作鑲嵌（馬賽克）或類似裝飾用途；鉛條窗玻璃及類似品；多孔或泡沫玻璃，成塊、	Blocos, placas, tijolos, ladrilhos, telhas e outros artefactos de vidro prensado ou moldado, mesmo armado, para a construção; cubos, pastilhas e outras pequenas chapas de vidro, mesmo com suporte, para mosaicos ou decorações semelhantes; vitrais de vidro e semelhantes; vidro denominado "multicelular" ou	<i>Paving blocks, slabs, bricks, squares, tiles and other articles of pressed or moulded glass, whether or not wired, of a kind used for building or construction purposes; glass cubes and other glass smallwares, whether or not on a backing, for mosaics or similar decorative purposes; leaded lights</i>			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT				
7016	10	板、片、殼或類似形狀： —玻璃立方體及其他玻璃小件，不論是否有襯背，供作鑲嵌（馬賽克）或類似裝飾用途	"espuma" de vidro, em blocos, painéis, chapas e conchas ou formas semelhantes: — Cubos, pastilhas e outras pequenas chapas de vidro, mesmo com suporte, para mosaicos ou decorações semelhantes — Outros	<i>and the like; multicellular or foam glass in blocks, panels, plates, shells or similar forms:</i> — <i>Glass cubes and other glass smallwares, whether or not on a backing, for mosaics or similar decorative purposes</i> — <i>Other</i>	kg	--			
	90				—其他	—Outros	—Other	kg	--
7017		實驗室、衛生或配藥用玻璃器皿，不論是否有刻度或標量：	Artefactos de vidro para laboratório, higiene e farmácia, mesmo graduados ou calibrados:	<i>Laboratory, hygienic or pharmaceutical glassware, whether or not graduated or calibrated:</i>					
	10				—熔凝石英或其他熔凝硅石製	— De quartzo ou de outras sílicas, fundidos	— <i>Of fused quartz or other fused silica</i>	kg	--
	20				—溫度在攝氏0至300度的範圍內線膨脹系數不超過 5×10^{-6} /開爾文的其他玻璃製	— De outro vidro com um coeficiente de dilatação linear não superior a 5×10^{-6} por Kelvin entre 0° C e 300° C	— <i>Of other glass having a linear coefficient of expansion not exceeding 5×10^{-6} per Kelvin within a temperature range of 0° C to 300° C</i>	kg	--
	90	—其他	—Outros	—Other	kg	--			
7018		玻璃珠、仿珍珠、仿寶石、仿半寶石及類似的玻璃小件，及其製品，但仿首飾除外；玻璃眼，但醫用假眼除外；燈工方法製的玻璃小雕像及其他裝飾品，但仿首飾除外；直徑不超過1毫米的微型球狀玻璃：	Contas, imitações de pérolas naturais ou cultivadas, imitações de pedras preciosas ou semipreciosas e pequenas chapas semelhantes de vidro e suas obras, excepto de bijuteria; olhos de vidro, excepto de prótese; estatuetas e outros objectos de ornamentação, de vidro, trabalhados a maçarico, excepto de bijuteria; microsferas de vidro, de diâmetro não superior a 1 mm:	<i>Glass beads, imitation pearls, imitation precious or semi-precious stones and similar glass smallwares, and articles thereof other than imitation jewellery; glass eyes other than prosthetic articles; statuettes and other ornaments of lamp-worked glass, other than imitation jewellery; glass microspheres not exceeding 1 mm in diameter:</i>					
	10				—玻璃珠、仿珍珠、仿寶石或仿半寶石及類似玻璃小件	— Contas, imitações de pérolas naturais ou cultivadas, imitações de pedras preciosas ou semipreciosas e pequenas chapas semelhantes, de vidro	— <i>Glass beads, imitation pearls, imitation precious or semi-precious stones and similar glass smallwares</i>	kg	--
	20				—直徑不超過1毫米的微型球狀玻璃	— Microsferas de vidro de diâmetro não superior a 1 mm	— <i>Glass microspheres not exceeding 1 mm in diameter</i>	kg	--
	90	—其他	—Outros	—Other	kg	--			
7019		玻璃纖維（包括玻璃棉）及其製品（例如：玻璃紗、梭織物）： —梳條、粗紗、紗及切斷股：	Fibras de vidro (incluindo a lã de vidro) e suas obras (por exemplo: fios, tecidos):	<i>Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, woven fabrics):</i> — <i>Slivers, rovings, yarn and chopped strands:</i>					
	11				—切斷股，長度不超過50毫米	— Fios cortados, de comprimento não superior a 50 mm	— <i>Chopped strands, of a length of not more than 50 mm</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7019	12	00	-- 粗紗	-- Mechas ligeiramente torcidas ("rovings")	-- <i>Rovings</i>	kg	--	
		19	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--
	31	00	-- 薄片（巴里紗）、網、 蓆、墊、板及類似無紡織 物產品：	-- Véus, mantas, esteiras ("mats"), colchões, painéis e produtos semelhantes, não tecidos:	-- <i>Thin sheets (voiles), webs, mats, mattresses, boards and similar non-woven products:</i>			
			-- 蓆	-- Esteiras ("mats")	-- <i>Mats</i>	kg	--	
			-- 薄片（巴里紗）	-- Véus	-- <i>Thin sheets (voiles)</i>	kg	--	
			-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
			-- 粗紗梭織物	-- Tecidos de mechas ligeiramente torcidas ("rovings")	-- <i>Woven fabrics of rovings</i>	kg	--	
			-- 其他梭織物：	-- Outros tecidos:	-- <i>Other woven fabrics:</i>			
			-- 闊度不超過30厘米	-- De largura não superior a 30 cm	-- <i>Of a width not exceeding 30 cm</i>	kg	--	
	52	00	-- 闊度超過30厘米的平紋 梭織物，每平方米重量 少於250克，長纖維製， 每根單紗粗細不超過136 特克斯	-- De largura superior a 30 cm, em ponto de tafetá, com peso inferior a 250 g/m ² , de filamentos com 136 tex ou menos por fio simples	-- <i>Of a width exceeding 30 cm, plain weave, weighing less than 250 g/m², of filaments measuring per single yarn not more than 136 tex</i>	kg	--	
			59	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg
	90	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
			7020	其他玻璃製品：	Outras obras de vidro:	Other articles of glass:		
00	10	-- -- 真空保溫瓶或其他真 空保溫容器用玻璃膽	-- -- Ampolas de vidro para garrafas ou outros recipientes isotérmicos	-- -- <i>Glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels</i>	kg	--		
		90	-- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	--	

第十四類
Secção XIV
Section XIV

天然珍珠或養珠、寶石或半寶石、貴金屬、包貴金屬的金屬¹，及其製品；仿首飾；錢幣
Pérolas naturais ou cultivadas, pedras preciosas ou semipreciosas, metais preciosos, metais folheados ou chapeados de metais preciosos¹, e suas obras; bijutarias; moedas
Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal¹, and articles thereof; imitation jewellery; coin

第七十一章
Capítulo 71
Chapter 71

天然珍珠或養珠、寶石或半寶石、貴金屬、包貴金屬的金屬，及其製品；仿首飾；錢幣
Pérolas naturais ou cultivadas, pedras preciosas ou semipreciosas, metais preciosos, metais folheados ou chapeados de metais preciosos, e suas obras; bijutarias; moedas
Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin

章註

1. 除第六類註1a)及下列各項另有規定外，本章的所有製品全部或部分由下列物品製成：
 - a) 天然珍珠、養珠、寶石或半寶石（天然、合成或再造）製，或
 - b) 貴金屬或包貴金屬的金屬製，均應歸入本章。
2. A) 第71.13、71.14及71.15節不包括僅含有少量成份的貴金屬或包貴金屬的金屬製品，諸如小配件或小裝飾品（例如：花押字、套圈、環），上述註b)項也不適用於該類製品。
B) 第71.16節不包括含貴金屬或包貴金屬的金屬製品（若僅含少量成份的除外）。
3. 本章不包括下列各項：
 - a) 貴金屬汞齊，或膠態貴金屬（第28.43節）；
 - b) 第三十章的已消毒外科用縫合材料、補牙填料及其他貨品；
 - c) 第三十二章的貨品（例如：陶瓷彩料）；
 - d) 載體催化劑（第38.15節）；
 - e) 第四十二章註3B)所述的第42.02或42.03節的製品；
 - f) 第43.03或43.04節的製品；
 - g) 第十一類的貨品（紡織材料及紡織製品）；
 - h) 第六十四或六十五章的鞋靴、帽類及其他製品；
 - ij) 第六十六章的雨傘、手杖及其他製品；
 - k) 第68.04或68.05節或第八十二章的研磨料，含寶石或半寶石（天然或合成）的塵或粉末；第八十二章的附有寶石或半寶石（天然、合成或再造）工作部件的製品；第十六類的機械、機械用具、電氣用品，及其零件。但全部用寶石或半寶石（天然、合成或再造）製的製品或其零件，除未鑲嵌的唱針用已加工藍寶石及鑽石外（第85.22節），其餘仍歸入本章；
 - l) 第九十、九十一或九十二章的製品（科學儀器、鐘、錶及樂器）；
 - m) 武器或其零件（第九十三章）；

-
- 1: 本章所述的“包貴金屬的金屬”，不可與通過電解、蒸氣沉積、噴鍍或用貴金屬鹽溶液浸漬等方法鍍上貴金屬的賤金屬混淆。此類賤金屬不論所鍍的貴金屬多厚，都應按其基料金屬歸入有關章節內。

Não se devem confundir os "metais folheados ou chapeados de metais preciosos", na acepção do presente Capítulo, com os metais comuns revestidos de metais preciosos por eletrólise, deposição de metais preciosos no estado de vapor, projecção ou imersão numa solução de sais de metais preciosos, etc. Os metais comuns assim revestidos classificam-se nos respectivos Capítulos, considerando-se irrelevante a espessura da camada de metal precioso.

"Metal clad with precious metal", as defined in this Chapter, should not be confused with base metals plated with precious metals by electrolysis, vapour deposition, spraying or immersion in a solution of salts of precious metals, etc. These plated base metals remain classified in the Chapters for the respective foundation metals irrespective of the thickness of the plating.

3. n) 第九十五章註2所列的製品；
o) 根據第九十六章註4應歸入該章的製品；或
p) 雕塑品或雕像原件（第97.03節）、珍藏品（第97.05節）或超過一百年的古董（第97.06節），但天然珍珠或養珠或寶石或半寶石除外。
4. A) 所稱“貴金屬”是指銀、黃金及鉑金。
B) 所稱“鉑金”是指鉑、銻、鐵、鈮、銻及鈦。
C) 所稱“寶石或半寶石”不包括第九十六章註2b)所述的任何物質。
5. 含貴金屬的合金（包括燒結混合物及金屬互化物），如果其中任何一種貴金屬的含量達到合金重量的2%，即視為貴金屬合金。貴金屬合金應按下列規則歸類：
 - a) 以重量計鉑金含量在2%或以上的合金，應視為鉑金合金；
 - b) 以重量計黃金含量在2%或以上而不含鉑金，或鉑金含量少於2%的合金，應視為黃金合金；
 - c) 以重量計銀含量在2%或以上的其他合金，應視為銀合金。
6. 除條文另有規定外，本分類表所稱貴金屬或某種特別的貴金屬，應按照上述註5規定的合金定義，包括該貴金屬或該種特別貴金屬合金在內，但不包括包貴金屬的金屬或鍍以貴金屬的賤金屬或非金屬。
7. 本分類表所稱“包貴金屬的金屬”是指以金屬為底，其中一面或多面用焊接、銅焊、熔接、熱軋或類似機械方法覆蓋一層貴金屬的材料。除條文另有規定外，該詞亦包括鑲嵌貴金屬的賤金屬。
8. 除第六類註1a)項另有規定外，凡符合第71.12節規定的貨品，均應歸入該節而不歸入本分類表的其他節號。
9. 第71.13節所稱“首飾”是指：
 - a) 任何細小的個人用飾物（例如：戒指、手鐲、頸鏈、胸針、耳環、錶鏈、錶鏈飾物、垂飾、領帶別針、袖口扣、衣扣、宗教或其他勳章及徽章）；及
 - b) 通常放在衫袋、手袋或攜帶在身上的個人用品（例如：雪茄盒或煙盒、鼻煙盒、口香糖盒或藥丸盒、粉盒、鏈袋或念珠）。

這些製品可與下列物品組合或鑲嵌，例如：天然珍珠或養珠、寶石或半寶石、合成或再造的寶石或半寶石、龜甲（玳瑁）、珍珠母、獸牙、天然或再造琥珀、黑玉或珊瑚。
10. 第71.14節所稱“金器或銀器”包括裝飾品、餐具、潔具、吸煙用品及家庭、辦公室或宗教用的其他製品。
11. 第71.17節所稱“仿首飾”是指根據上述註9a)項界定為首飾的（不包括第96.06節的鈕扣或其他製品，以及第96.15節的髮梳、髮夾或類似品，及髮針），但不附有天然珍珠或養珠、寶石或半寶石（天然、合成或再造），亦不附有貴金屬或包貴金屬的金屬（作為鍍層或僅含少量成份的除外）。

Notas

1. Ressalvado o disposto na alínea a) da Nota 1 da Secção VI e as excepções a seguir referidas, os artefactos compostos total ou parcialmente:
 - a) de pérolas naturais ou cultivadas ou de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas), ou
 - b) de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos, são para serem classificados no presente Capítulo.
2. A) As posições 71.13, 71.14 e 71.15 não compreendem os artefactos em que os metais preciosos ou os metais folheados ou chapeados de metais preciosos constituam simples acessórios ou guarnições de mínima importância (por exemplo: iniciais, monogramas, virolas, cercaduras); a alínea b) da Nota 1 anterior não se aplica a esses artigos.
B) A posição 71.16 não compreende os artefactos que contenham metais preciosos ou metais folheados ou chapeados de metais preciosos (excepto os que contenham como simples acessórios ou guarnições de mínima importância).
3. O presente Capítulo não compreende:
 - a) os amálgamas de metais preciosos ou os metais preciosos em estado coloidal (posição 28.43);
 - b) os materiais esterilizados para suturas cirúrgicas, os produtos para obturação dentária ou os outros artefactos do Capítulo 30;
 - c) os produtos do Capítulo 32 (por exemplo: os esmaltes metálicos líquidos);
 - d) os catalisadores em suporte (posição 38.15);
 - e) os artefactos das posições 42.02 ou 42.03 citados na Nota 3 B) do Capítulo 42;
 - f) os artefactos das posições 43.03 ou 43.04;
 - g) os produtos incluídos na Secção XI (matérias têxteis e suas obras);
 - h) os calçados, os chapéus e artefactos de uso semelhante ou outros artefactos dos Capítulos 64 ou 65;
 - ij) os guarda-chuvas, bengalas e outros artefactos do Capítulo 66;

- k) os artefactos guarnecidos de poeira ou pó de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais ou sintéticas) que constituam artefactos abrasivos das posições 68.04 ou 68.05 ou do Capítulo 82; as ferramentas ou artefactos do Capítulo 82 cuja parte operante seja de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas); as máquinas, aparelhos e materiais eléctricos, ou suas partes, da Secção XVI. Continuam, no entanto, incluídos neste Capítulo, os artefactos e suas partes, constituídos inteiramente de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas), com excepção das safiras e dos diamantes, trabalhados, não montados, para agulhas de gira-discos (posição 85.22);
- l) os artefactos dos Capítulos 90, 91 ou 92 (instrumentos científicos, relógios e aparelhos semelhantes e instrumentos musicais);
- m) as armas ou suas partes (Capítulo 93);
- n) os artefactos mencionados na Nota 2 do Capítulo 95;
- o) os artefactos do Capítulo 96, de acordo com a Nota 4 do referido Capítulo; ou
- p) as obras originais de arte estatutuária e de escultura (posição 97.03), os objectos de colecção (posição 97.05) ou as antiguidades com mais de cem anos (posição 97.06), excepto as pérolas naturais ou cultivadas ou as pedras preciosas ou semipreciosas.
4. A) Consideram-se "metais preciosos" a prata, o ouro e a platina.
 B) O termo "platina" compreende também o irídio, o ósmio, o paládio, o ródio e o ruténio.
 C) As expressões "pedras preciosas ou semipreciosas" não compreendem as substâncias mencionadas na alínea b) da Nota 2 do Capítulo 96.
5. Na acepção do presente Capítulo, consideram-se "ligas de metais preciosos" (incluindo as misturas sinterizadas e os compostos intermetálicos) aquelas que contenham um ou mais metais preciosos, desde que o peso do metal precioso ou de um dos metais preciosos seja pelo menos igual a 2% do peso da liga. As ligas de metais preciosos classificam-se da seguinte maneira:
- a) as que contenham, em peso, pelo menos 2% de platina, classificam-se como ligas de platina;
- b) as que contenham, em peso, pelo menos 2% de ouro, mas não contenham platina ou a contenham em percentagem inferior, em peso, a 2%, classificam-se como ligas de ouro;
- c) qualquer outra liga contendo em peso 2% ou mais de prata classifica-se como liga de prata.
6. Salvo disposição em contrário, a referência na Nomenclatura a metais preciosos ou a um ou vários metais preciosos, especificamente designados, compreende também as ligas classificadas com os referidos metais por força da Nota 5. A expressão "metal precioso" não compreende os artefactos definidos na Nota 7, nem os metais comuns ou as matérias não metálicas, platinados, dourados ou prateados.
7. Na Nomenclatura, consideram-se "metais folheados ou chapeados de metais preciosos" os artefactos com um suporte de metal, que apresentem uma ou mais faces recobertas de metais preciosos, por soldadura, laminagem a quente ou por processo mecânico semelhante. Salvo disposição em contrário, os artefactos de metais comuns incrustados de metais preciosos, consideram-se folheados ou chapeados de metais preciosos.
8. Ressalvadas as disposições da Nota 1 a) da Secção VI, os produtos incluídos no texto da posição 71.12, classificam-se nesta posição e não em nenhuma outra da Nomenclatura.
9. Na acepção da posição 71.13, consideram-se "artefactos de joalharia":
- a) os pequenos objectos de adorno pessoal (por exemplo: anéis, braceletes ou pulseiras, colares, broches, brincos, correntes de relógio, berloques, pendants, alfinetes ou pregadores de gravata, botões de punho, medalhas e insígnias religiosas ou outras); e
- b) os artefactos de uso pessoal destinados a ser levados na própria pessoa, nos bolsos ou na bolsa (por exemplo: cigarreiras e charuteiras, tabaqueiras, caixinhas para bombons ou comprimidos, caixinhas para pós, bolsas de cota de malha, rosários).
- Esses artefactos podem ser confeccionados, por exemplo: de pérolas naturais ou cultivadas, pedras preciosas ou semipreciosas, pedras sintéticas ou reconstituídas de pedras preciosas ou semipreciosas, carapaça de tartarugas, madrepérola, marfim, âmbar natural ou reconstituído, azeviche ou coral.
10. Na acepção da posição 71.14, consideram-se "artefactos de ourivesaria" os objectos para serviço de mesa ou de toucador, as guarnições para escritório, os apetrechos para fumadores, os objectos para ornamentação de interiores e os destinados ao exercício de cultos.
11. Na acepção da posição 71.17, consideram-se "bijutarias" os artefactos da mesma natureza dos definidos na alínea a) da Nota 9 (excepto botões e outros artefactos da posição 96.06, pentes, travessas e semelhantes, assim como os alfinetes para cabelo, da posição 96.15), que não contenham pérolas naturais ou cultivadas, pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas) ou só contenham metais preciosos ou metais folheados ou chapeados de metais preciosos como guarnições ou acessórios de mínima importância.

Notes

1. *Subject to Note 1 a) to Section VI and except as provided below, all articles consisting wholly or partly:*
- a) *Of natural or cultured pearls or of precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed), or*
- b) *Of precious metal or of metal clad with precious metal, are to be classified in this Chapter.*

2.
 - A) Headings 71.13, 71.14 and 71.15 do not cover articles in which precious metal or metal clad with precious metal is present as minor constituents only, such as minor fittings or minor ornamentation (for example, monograms, ferrules and rims), and paragraph b) of the foregoing Note does not apply to such articles.
 - B) Heading 71.16 does not cover articles containing precious metal or metal clad with precious metal (other than as minor constituents).
3. This Chapter does not cover:
 - a) Amalgams of precious metal, or colloidal precious metal (heading 28.43);
 - b) Sterile surgical suture materials, dental fillings or other goods of Chapter 30;
 - c) Goods of Chapter 32 (for example, lustres);
 - d) Supported catalysts (heading 38.15);
 - e) Articles of heading 42.02 or 42.03 referred to in Note 3 B) to Chapter 42;
 - f) Articles of heading 43.03 or 43.04;
 - g) Goods of Section XI (textiles and textile articles);
 - h) Footwear, headgear or other articles of Chapter 64 or 65;
 - ij) Umbrellas, walking-sticks or other articles of Chapter 66;
 - k) Abrasive goods of heading 68.04 or 68.05 or Chapter 82, containing dust or powder of precious or semi-precious stones (natural or synthetic); articles of Chapter 82 with a working part of precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed); machinery, mechanical appliances or electrical goods, or parts thereof, of Section XVI. However, articles and parts thereof, wholly of precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) remain classified in this Chapter, except unmounted worked sapphires and diamonds for styli (heading 85.22);
 - l) Articles of Chapter 90, 91 or 92 (scientific instruments, clocks and watches, musical instruments);
 - m) Arms or parts thereof (Chapter 93);
 - n) Articles covered by Note 2 to Chapter 95;
 - o) Articles classified in Chapter 96 by virtue of Note 4 to that Chapter; or
 - p) Original sculptures or statuary (heading 97.03), collectors' pieces (heading 97.05) or antiques of an age exceeding one hundred years (heading 97.06), other than natural or cultured pearls or precious or semi-precious stones.
4.
 - A) The expression "precious metal" means silver, gold and platinum.
 - B) The expression "platinum" means platinum, iridium, osmium, palladium, rhodium and ruthenium.
 - C) The expression "precious or semi-precious stones" does not include any of the substances specified in Note 2 b) to Chapter 96.
5. For the purposes of this Chapter, any alloy (including a sintered mixture and an inter-metallic compound) containing precious metal is to be treated as an alloy of precious metal if any one precious metal constitutes as much as 2%, by weight, of the alloy. Alloys of precious metal are to be classified according to the following rules:
 - a) An alloy containing 2% or more, by weight, of platinum is to be treated as an alloy of platinum;
 - b) An alloy containing 2% or more, by weight, of gold but no platinum, or less than 2%, by weight, of platinum, is to be treated as an alloy of gold;
 - c) Other alloys containing 2% or more, by weight, of silver are to be treated as alloys of silver.
6. Except where the context otherwise requires, any reference in the Nomenclature to precious metal or to any particular precious metal includes a reference to alloys treated as alloys of precious metal or of the particular metal in accordance with the rules in Note 5 above, but not to metal clad with precious metal or to base metal or non-metals plated with precious metal.
7. Throughout the Nomenclature the expression "metal clad with precious metal" means material made with a base of metal upon one or more surfaces of which there is affixed by soldering, brazing, welding, hot-rolling or similar mechanical means a covering of precious metal. Except where the context otherwise requires, the expression also covers base metal inlaid with precious metal.
8. Subject to Note 1 a) to Section VI, goods answering to a description in heading 71.12 are to be classified in that heading and in no other heading of the Nomenclature.
9. For the purposes of heading 71.13, the expression "articles of jewellery" means:
 - a) Any small objects of personal adornment (for example, rings, bracelets, necklaces, brooches, ear-rings, watch-chains, fobs, pendants, tie-pins, cuff-links, dress-studs, religious or other medals and insignia); and
 - b) Articles of personal use of a kind normally carried in the pocket, in the handbag or on the person (for example, cigar or cigarette cases, snuff boxes, cachou or pill boxes, powder boxes, chain purses or prayer beads).These articles may be combined or set, for example, with natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, tortoise shell, mother-of-pearl, ivory, natural or reconstituted amber, jet or coral.
10. For the purposes of heading 71.14, the expression "articles of goldsmiths' or silversmiths' wares" includes such articles as ornaments, tableware, toilet-ware, smokers' requisites and other articles of household, office or religious use.

11. For the purposes of heading 71.17, the expression "imitation jewellery" means articles of jewellery within the meaning of paragraph a) of Note 9 above (but not including buttons or other articles of heading 96.06, or dress-combs, hair-slides or the like, or hairpins, of heading 96.15), not incorporating natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) nor (except as plating or as minor constituents) precious metal or metal clad with precious metal.

目註

- 第7106.10、7108.11、7110.11、7110.21、7110.31及7110.41目所稱的“粉末”或“粉末狀”是指以重量計90%或以上可通過孔眼0.5毫米篩格的產品。
- 儘管本章註4B)曾規定鉑金的範圍，第7110.11及7110.19目所稱“鉑金”不包括鈹、鐵、鈮、銻或鈦。
- 對於第71.10節各目號合金的分類而言，每種合金均是按其所含鉑、鈮、銻、鈹、鐵或鈦中重量最大的一種金屬歸類。

Notas de subposições

- Na acepção das subposições 7106.10, 7108.11, 7110.11, 7110.21, 7110.31 e 7110.41, os termos "pó" e "em pó" compreendem os produtos que passem através de uma peneira com abertura de malha de 0,5 mm numa proporção igual ou superior a 90%, em peso.
- Não obstante as disposições da alínea B) da Nota 4 do presente Capítulo, na acepção das subposições 7110.11 e 7110.19, o termo "platina" não compreende o irídio, o ósmio, o paládio, o ródio ou o ruténio.
- Para classificação das ligas nas subposições da posição 71.10, cada liga classifica-se com a do metal (platina, paládio, ródio, irídio, ósmio ou ruténio) que predomine em peso sobre cada um dos outros.

Subheading Notes

- For the purposes of subheadings 7106.10, 7108.11, 7110.11, 7110.21, 7110.31 and 7110.41, the expressions "powder" and "in powder form" mean products of which 90% or more by weight passes through a sieve having a mesh aperture of 0.5 mm.
- Notwithstanding the provisions of Chapter Note 4 B), for the purposes of subheadings 7110.11 and 7110.19, the expression "platinum" does not include iridium, osmium, palladium, rhodium or ruthenium.
- For the classification of alloys in the subheadings of heading 71.10, each alloy is to be classified with that metal, platinum, palladium, rhodium, iridium, osmium or ruthenium which predominates by weight over each other of these metals.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7101		I. 天然珍珠或養珠及寶石或半寶石	I. PÉROLAS NATURAIS OU CULTIVADAS E PEDRAS PRECIOSAS OU SEMIPRECIOSAS E SEMELHANTES	I. NATURAL OR CULTURED PEARLS AND PRECIOUS OR SEMI-PRECIOUS STONES		
		天然珍珠或養珠，不論是否加工或分級，但未成串或鑲嵌；天然珍珠或養珠，暫穿成串以方便運輸：	Pérolas naturais ou cultivadas, mesmo trabalhadas ou combinadas, mas não enfiadas, nem montadas, nem engastadas; pérolas naturais ou cultivadas, enfiadas temporariamente para facilidade de transporte:	Pearls, natural or cultured, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; pearls, natural or cultured, temporarily strung for convenience of transport:		
	10 00	—天然珍珠	— Pérolas naturais	— Natural pearls	kg	g
	21 00	—養珠：	— Pérolas cultivadas:	— Cultured pearls:		
	22 00	— — 未加工	— — Em bruto	— — Unworked	kg	g
		— — 已加工	— — Trabalhadas	— — Worked	kg	g

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7102		鑽石，不論是否加工，但未鑲嵌：	Diamantes, mesmo trabalhados, mas não montados nem engastados:	Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set:		
	10	00 – 未分類	– Não seleccionados	– <i>Unsorted</i>	kg	ct
		– 工業用：	– Industriais:	– <i>Industrial:</i>		
	21	00 – – 未加工或經簡單鋸開、劈開或粗磨	– – Em bruto ou simplesmente serrados, clivados ou desbastados	– – <i>Unworked or simply sawn, cleaved or bruted</i>	kg	ct
	29	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	ct
		– 非工業用：	– Não industriais:	– <i>Non-industrial:</i>		
	31	00 – – 未加工或經簡單鋸開、劈開或粗磨	– – Em bruto ou simplesmente serrados, clivados ou desbastados	– – <i>Unworked or simply sawn, cleaved or bruted</i>	kg	ct
	39	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	ct
7103		寶石（鑽石除外）及半寶石，不論是否加工或分級，但未成串或鑲嵌；未分級的寶石（鑽石除外）及半寶石，暫穿成串以方便運輸：	Pedras preciosas (excepto diamantes) e semipreciosas, mesmo trabalhadas ou combinadas, mas não enfiadas, nem montadas, nem engastadas; pedras preciosas (excepto diamantes) e semi-preciosas, não combinadas, enfiadas temporariamente para facilidade de transporte:	Precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport:		
	10	00 – 未加工或經簡單鋸開或略經整形	– Em bruto ou simplesmente serradas ou desbastadas	– <i>Unworked or simply sawn or roughly shaped</i>	kg	--
		– 其他加工：	– Trabalhadas de outro modo:	– <i>Otherwise worked:</i>		
	91	00 – – 紅寶石、藍寶石及綠寶石	– – Rubis, safiras e esmeraldas	– – <i>Rubies, sapphires and emeralds</i>	kg	ct
	99	00 – – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	ct
7104		合成或再造寶石或半寶石，不論是否加工或分級，但未成串或鑲嵌；未分級的合成或再造寶石或半寶石，暫穿成串以方便運輸：	Pedras preciosas ou semipreciosas, sintéticas ou reconstituídas, mesmo trabalhadas ou combinadas, mas não enfiadas, nem montadas, nem engastadas; pedras preciosas ou semipreciosas, sintéticas ou reconstituídas, não combinadas, enfiadas temporariamente para facilidade de transporte:	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport:		
	10	00 – 壓電石英	– Quartzo piezoeléctrico	– <i>Piezo-electric quartz</i>	kg	g
	20	00 – 其他，未加工或經簡單鋸開或略經整形	– Outras, em bruto ou simplesmente serradas ou desbastadas	– <i>Other, unworked or simply sawn or roughly shaped</i>	kg	g
	90	00 – 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	g
7105		天然或合成寶石或半寶石的塵及粉末：	Poeria ou pó de pedras preciosas ou semipreciosas de pedras naturais ou sintéticas:	Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stones:		
	10	00 – 鑽石製	– De diamantes	– <i>Of diamonds</i>	kg	ct
	90	00 – 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	g

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7106		II. 貴金屬及包貴金屬的金屬 銀（包括鍍金或鍍鉑金的銀），未鍛造、半製成或粉末狀：	II. METAIS PRECIOSOS E METAIS FOLHEADOS OU CHAPEADOS DE METAIS PRECIOSOS Prata (incluindo a prata dourada ou platinada), em formas brutas ou semimanufacturadas, ou em pó:	II. PRECIOUS METALS AND METALS CLAD WITH PRECIOUS METAL <i>Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form:</i>		
	10 00	— 粉末 — 其他：	— Pó — Outras:	— Powder — Other:	kg	g
	91 00	— — 未鍛造	— — Em formas brutas	— — Unwrought	kg	g
	92 00	— — 半製成	— — Em formas semimanufacturadas	— — Semi-manufactured	kg	g
7107	00 00	包銀的賤金屬，半製成後未經進一步加工	Metais comuns folheados ou chapeados de prata, em formas brutas ou semimanufacturadas	Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured	kg	--
7108		黃金（包括鍍鉑金的黃金），未鍛造、半製成或粉末狀：	Ouro (incluindo o ouro platinado), em formas brutas ou semi-manufacturadas, ou em pó:	Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form:		
	11 00	— 非貨幣： — — 粉末	— Para usos não monetários: — — Pó	— Non-monetary: — — Powder	kg	g
	12 00	— — 其他未鍛造形狀	— — Em outras formas brutas	— — Other unwrought forms	kg	g
	13 00	— — 其他半製成形狀	— — Em outras formas semimanufacturadas	— — Other semi-manufactured forms	kg	g
	20 00	— 貨幣	— Para uso monetário	— Monetary	kg	g
7109	00 00	包黃金的賤金屬或銀，半製成後未經進一步加工	Metais comuns ou prata, folheados ou chapeados de ouro, em formas brutas ou semimanufacturadas	Base metals or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured	kg	--
7110		鉑金，未鍛造、半製成或粉末狀：	Platina, em formas brutas ou semimanufacturadas, ou em pó:	Platinum, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form:		
	11 00	— 鉑： — — 未鍛造或粉末狀	— Platina: — — Em formas brutas ou em pó	— Platinum: — — Unwrought or in powder form	kg	g
	19 10	— — 其他： — — — 板及片	— — Outras: — — — Chapas e folhas	— — Other: — — — Plates and sheets	kg	g
	90 10	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	g
	21 00	— 鈹： — — 未鍛造或粉末狀	— Paládio: — — Em formas brutas ou em pó	— Palladium: — — Unwrought or in powder form	kg	g
	29 10	— — 其他： — — — 板及片	— — Outras: — — — Chapas e folhas	— — Other: — — — Plates and sheets	kg	g
	90 10	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	g
	31 00	— 銻： — — 未鍛造或粉末狀	— Ródio: — — Em formas brutas ou em pó	— Rhodium: — — Unwrought or in powder form	kg	g
	39 00	— — 其他：	— — Outras:	— — Other:	kg	g

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
7110	39	10	--- 板及片	--- Chapas e folhas	--- Plates and sheets	kg	g	
		90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	g	
	41	00	--- 鈹、鐵及鈺：	--- Iridio, ósmio e rutênio:	--- Iridium, osmium and ruthenium:			
			--- 未鍛造或粉末狀	--- Em formas brutas ou em pó	--- Unwrought or in powder form	kg	g	
	49	10	--- 其他：	--- Outras:	--- Other:			
			--- 板及片	--- Chapas e folhas	--- Plates and sheets	kg	g	
90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	g			
7111	00	00 包鉑金的賤金屬、銀或黃金，半製成後未經進一步加工	Metais comuns, prata ou ouro, folheados ou chapeados de platina, em formas brutas ou semi-manufacturadas	Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semi-manufactured	kg	g		
7112		貴金屬或包貴金屬的金屬廢料及碎屑；含貴金屬或貴金屬化合物的其他廢料及碎屑，主要用於回收貴金屬：	Desperdícios e resíduos, de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos; outros desperdícios e resíduos contendo metais preciosos ou compostos de metais preciosos, do tipo dos utilizados principalmente para a recuperação de metais preciosos:	Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal:				
7113	30	00	--- 含貴金屬或貴金屬化合物的礦灰	--- Cinzas contendo metais preciosos ou compostos de metais preciosos	--- Ash containing precious metal or precious metal compounds	kg	--	
			--- 其他：	--- Outros:	--- Other:			
		91	00	--- 黃金廢料及碎屑，包括包黃金的金屬，但不包括含其他貴金屬的碎屑	--- De ouro, de metais folheados ou chapeados de ouro, excepto os resíduos contendo outros metais preciosos	--- Of gold, including metal clad with gold but excluding sweepings containing other precious metals	kg	--
				--- 鉑金廢料及碎屑，包括包鉑金的金屬，但不包括含其他貴金屬的碎屑	--- De platina, de metais folheados ou chapeados de platina, excepto os resíduos contendo outros metais preciosos	--- Of platinum, including metal clad with platinum but excluding sweepings containing other precious metals	kg	--
		99	00	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--
		III. 首飾、金器及銀器及其他製品	III. ARTEFACTOS DE JOALHARIA, DE OURIVESARIA E OUTRAS OBRAS	III. JEWELLERY, GOLDSMITHS' AND SILVERSMITHS' WARES AND OTHER ARTICLES				
7113	11	首飾及其部件，用貴金屬或包貴金屬的金屬製：	Artefactos de joalheria e suas partes, de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos:	Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal:				
		--- 貴金屬製，不論是否鍍或包貴金屬：	--- De metais preciosos mesmo revestidos, folheados ou chapeados, de metais preciosos:	--- Of precious metal whether or not plated or clad with precious metal:				
		--- 銀製，不論是否鍍或包其他貴金屬：	--- De prata, mesmo revestida, folheada ou chapeada, de outros metais preciosos:	--- Of silver, whether or not plated or clad with other precious metal:				

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7113	11	10	--- 鑲嵌鑽石的	--- Diamantes montados	--- Diamond mounted or set	kg	--	
		90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--	
	19		--- 其他貴金屬製，不論是否鍍或包貴金屬：	--- De outros metais preciosos, mesmo revestidos, folheados ou chapeados, de metais preciosos:	--- Of other precious metal, whether or not plated or clad with precious metal:			
			--- 黃金製：	--- De ouro:	--- Of gold:			
		31	--- 鑲嵌鑽石的	--- Diamantes montados	--- Diamond mounted or set	kg	--	
		39	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--	
			--- 鉑金製：	--- De platina:	--- Of platinum:			
		41	--- 鑲嵌鑽石的	--- Diamantes montados	--- Diamond mounted or set	kg	--	
		49	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--	
			--- 其他：	--- Outros:	--- Other:			
		91	--- 鑲嵌鑽石的	--- Diamantes montados	--- Diamond mounted or set	kg	--	
		99	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--	
	20		--- 包貴金屬的賤金屬製：	--- De metais comuns folheados ou de chapeados de metais preciosos:	--- Of base metal clad with precious metal:			
	10	--- 鑲嵌鑽石的	--- Diamantes montados	--- Diamond mounted or set	kg	--		
90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--			
7114			金器或銀器¹及其部件，用貴金屬或包貴金屬的金屬製：	Artefactos de ourivesaria¹ e suas partes, de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos:	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares¹ and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal:			
			--- 貴金屬製，不論是否鍍或包貴金屬：	--- De metais preciosos mesmo revestidos, folheados ou chapeados, de metais preciosos:	--- Of precious metal whether or not plated or clad with precious metal:			
	11	00	--- 銀製，不論是否鍍或包其他貴金屬	--- De prata, mesmo revestida, folheada ou chapeada, de outros metais preciosos	--- Of silver, whether or not plated or clad with other precious metal	kg	--	
	19		--- 其他貴金屬製，不論是否鍍或包貴金屬：	--- De outros metais preciosos, mesmo revestidos, folheados ou chapeados, de metais preciosos:	--- Of other precious metal, whether or not plated or clad with precious metal:			
	10		--- 黃金製	--- De ouro	--- Of gold	kg	--	
	90		--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--	
	20	00	--- 包貴金屬的賤金屬製	--- De metais comuns folheados ou chapeados de metais preciosos	--- Of base metal clad with precious metal	kg	--	

- 1: “金器或銀器”包括：1) 餐具，例如：餐刀、叉、杓、圓盤、茶壺、刀架等。2) 梳洗用具，例如：手持鏡、毛刷盒、髮梳等。3) 辦公室或書枱用品，例如：墨水台、書檔、裁紙刀等。4) 吸煙用具，例如：雪茄或紙煙盒、煙灰缸等。5) 其他家用或類似製品，例如：室內裝飾用人像、首飾盒、桌上飾物、裝飾碟及盤、運動競賽獎品等。6) 宗教用品，例如：聖餐杯、十字架、燭台等。

"Artefactos de ourivesaria" compreende: 1) Objectos para serviço de mesa, tais como facas, colheres, garfos, conchas, travessas, bules para chá, porta-facas, etc. 2) Objectos de toucador, tais como espelhos de mão, caixinhas para escovas, pentes, etc. 3) Guarnições para escritório, tais como tinteiros, aparta-livros, corta-papéis, etc. 4) Objectos para fumadores, tais comoo cigarreiras ou charuteiras, cinzeiros, etc. 5) Objectos para ornamentação de interiores, tais como estatuetas e outras figuras para decoração de interiores, cofres para jóias, centros de mesa, travessas e pratos decorativos, medalhas e medalhões, etc. 6) Artigos para exercício de cultos, tais como cálices, crucifixos, candelieiros, etc.

The expression "articles of goldsmiths' or silversmiths' wares" includes: 1) Articles of tableware such as table knives, forks, ladles, trays, teapots, knife-rests, etc. 2) Toilet articles such as hand mirrors, brush boxes, combs, etc. 3) Office or desk equipment such as ink-stands, book-ends, paper-knives, etc. 4) Smokers' requisites such as cigar or cigarette boxes, ashtrays, etc. 5) Other articles for domestic or similar use, for example, figures for interior decoration, jewel cases, table centre-pieces, decorative dishes and plates, sporting trophies, etc. 6) Articles for religious use such as chalices, crucifixes, candlesticks, etc.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7115		貴金屬或包貴金屬的金屬的 其他製品：	Outras obras de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos:	Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal:		
	10 00	– 金屬絲布或格柵狀的鉑金 催化劑	– Telas ou grades catalisadoras, de platina	– Catalysts in the form of wire cloth or grill, of platinum	kg	--
	90	– 其他：	– Outras:	– Other:		
	10	– – – 工業或實驗室用製品	– – – Produtos para uso industrial ou laboratorial	– – – Articles for industrial or laboratory use	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	--
7116		天然珍珠或養珠、寶石或半 寶石（天然、合成或再造） 的製品：	Obras de pérolas naturais ou cultivadas, de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas):	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed):		
	10 00	– 天然珍珠或養珠製	– De pérolas naturais ou cultivadas	– Of natural or cultured pearls	kg	--
	20 00	– 寶石或半寶石（天然、合 成或再造）製	– De pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas)	– Of precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	kg	--
7117		仿首飾：	Bijutarias:	Imitation jewellery:		
		– 賤金屬製，不論是否鍍貴 金屬：	– De metais comuns, mesmo prateados, dourados ou platinados:	– Of base metal, whether or not plated with precious metal:		
	11 00	– – 袖口扣及飾鈕	– – Botões de punho e outros botões	– – Cuff-links and studs	kg	--
	19 00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	--
	90 00	– 其他	– Outras	– Other	kg	--
7118		錢幣：	Moedas:	Coin:		
	10	– 錢幣（金幣除外），非法 定貨幣：	– Moedas sem curso legal, excepto de ouro:	– Coin (other than gold coin), not being legal tender:		
	10	– – – 銀及銀合金製	– – – De prata e suas ligas	– – – Of silver and silver alloys	kg	g
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	g
	90	– 其他：	– Outras:	– Other:		
	10	– – – 黃金製	– – – De ouro	– – – Of gold	kg	g
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – Other	kg	g

第十五類
Secção XV
Section XV

賤金屬及賤金屬製品
Metais comuns e suas obras
Base metals and articles of base metal

類註

1. 本類不包括下列各項：
 - a) 以金屬薄片或粉末為基本成份的調製油漆、油墨或其他製品（32.07至32.10、32.12、32.13或32.15節）；
 - b) 銻鐵或其他引火合金（第36.06節）；
 - c) 第65.06或65.07節的帽類或其部件；
 - d) 第66.03節的傘骨或其他製品；
 - e) 第七十一章的貨品（例如：貴金屬合金、包貴金屬的賤金屬、仿首飾）；
 - f) 第十六類的製品（機械、機械用具及電動用品）；
 - g) 已裝配的鐵路或電車軌道（第86.08節）或第十七類的其他製品（車輛、船舶及航空器）；
 - h) 第十八類的儀器或器具，包括鐘錶發條；
 - ij) 作彈藥用的鉛彈（第93.06節）或第十九類的其他製品（武器及彈藥）；
 - k) 第九十四章的製品（例如：家具、褥墊支撐物、燈具及照明裝設、燈光招牌、預製裝配式建築物）；
 - l) 第九十五章的製品（例如：玩具、遊戲品及運動用品）；
 - m) 手用篩、鈕扣、筆、鉛筆杆、筆嘴或第九十六章的其他製品（雜項製品）；或
 - n) 第九十七章的製品（例如：藝術品）。
2. 本分類表所稱“通用零件”是指：
 - a) 第73.07、73.12、73.15、73.17或73.18節的製品及其他賤金屬製的類似製品；
 - b) 賤金屬製的彈簧及彈簧片，但鐘錶發條（第91.14節）除外；及
 - c) 第83.01、83.02、83.08、83.10節的製品及第83.06節賤金屬製的框架及鏡。

第七十三至七十六章及第七十八至八十二章（不包括第73.15節）所列貨品的零件並不包括上述的通用零件。

除前項及第八十三章註1另有規定的以外，第七十二至七十六章及第七十八至八十一章並不包括第八十二或八十三章的製品。
3. 本分類表所稱“賤金屬”是指：鐵及鋼、銅、鎳、鋁、鉛、鋅、錫、鎢、鉬、鈮、鈳、鎂、鈷、鉍、鎳、鈦、鈳、銻、錳、鉍、鉻、鉍、鈾、錒、銻、鉛、銻（鈳）、銻及鉍。
4. 本分類表所稱“金屬陶瓷”是指含金屬成份與陶瓷成份的極細微粒不均勻結合而成的產品。“金屬陶瓷”包括燒結金屬碳化物（金屬碳化物與某一種金屬燒結而成）。
5. 合金的分類方法（第七十二章及七十四章所規定的鐵合金及母合金除外）：
 - a) 賤金屬的合金應按其所含重量最大的金屬歸類；
 - b) 由本類的賤金屬與非本類的元素組成的合金，如所含賤金屬的總重量等於或超過所含其他元素的總重量，應視為本類的賤金屬合金；
 - c) 本類所稱“合金”包括金屬粉末的燒結混合物、熔化而得的不均勻緊密混合物（金屬陶瓷除外）及金屬間化合物。
6. 除條文另有規定外，本分類表所稱的賤金屬包括賤金屬合金，這類合金應按上述註5的方法進行歸類。
7. 複合製品的分類方法：

除有關節號另有規定外，含二種或以上賤金屬的賤金屬製品（包括根據解釋準則視為賤金屬製品的混合材料製品）應按其所含量重量最大的賤金屬的製品歸類。

就這方面而言：

 - a) 鋼、鐵或不同種類的鋼或鐵，應視為同一類金屬；
 - b) 按照註5而歸類為某一種金屬的合金，應視為全部由該金屬組成；及
 - c) 第81.13節的金屬陶瓷應視為單一賤金屬。
8. 本類所用有關名詞解釋如下：
 - a) 廢料及碎料
在金屬製造或機械加工過程中所產生的金屬廢料及碎料，及因破損、切斷、磨損或其他原因而明顯不能作為原物使用的金屬貨品。

- b) 粉末
以重量計90%或以上可通過孔眼1毫米篩格的產品。

Notas

1. A presente Secção não compreende:
 - a) as cores e tintas preparadas à base de pó ou palhetas metálicas (posições 32.07 a 32.10, 32.12, 32.13 ou 32.15);
 - b) o ferrocério ou outras ligas pirofóricas (posição 36.06);
 - c) os chapéus e artefactos de uso semelhante, das posições 65.06 ou 65.07;
 - d) as armações de guarda-chuvas ou outros artefactos, da posição 66.03;
 - e) os produtos do Capítulo 71 (por exemplo: ligas de metais preciosos, metais comuns folheados ou chapeados de metais preciosos, bijutarias);
 - f) os artefactos da Secção XVI (máquinas, aparelhos e material eléctrico);
 - g) as vias férreas montadas (posição 86.08) ou outros artefactos da Secção XVII (veículos, embarcações, aeronaves);
 - h) os instrumentos ou aparelhos da Secção XVIII, incluindo as molas de relógios;
 - ij) os chumbos de caça (posição 93.06) ou outros artefactos da Secção XIX (armas e munições);
 - k) os artefactos do Capítulo 94 (por exemplo: móveis, suportes elásticos para camas, aparelhos de iluminação, cartazes ou tabuletas luminosos, construções pré-fabricadas);
 - l) os artefactos do Capítulo 95 (por exemplo: brinquedos, jogos, material de desporto);
 - m) as peneiras manuais, botões, canetas, lapiseiras, aparos ou penas de canetas ou outros artefactos do Capítulo 96 (obras diversas); ou
 - n) os artefactos do Capítulo 97 (por exemplo: objectos de arte).
2. Na Nomenclatura, consideram-se "partes e acessórios de uso geral":
 - a) os artefactos das posições 73.07, 73.12, 73.15, 73.17 ou 73.18, e os artefactos semelhantes de outros metais comuns;
 - b) as molas e lâminas de molas, de metais comuns, excepto molas de relógios (posição 91.14); e
 - c) os artefactos das posições 83.01, 83.02, 83.08, 83.10, e as molduras e espelhos, de metais comuns, da posição 83.06.Nos Capítulos 73 a 76 e 78 a 82 (excepto a posição 73.15), a referência às partes não compreende as partes e acessórios de uso geral acima definidos.

Ressalvadas as disposições do parágrafo precedente e da Nota 1 do Capítulo 83, as obras dos Capítulos 82 ou 83 estão excluindo dos Capítulos 72 a 76 e 78 a 81.
3. Na Nomenclatura consideram-se "metais comuns": o ferro e o aço, cobre, níquel, alumínio, chumbo, zinco, estanho, tungsténio (volfrâmio), molibdénio, tântalo, magnésio, cobalto, bismuto, cádmio, titânio, zircónio, antimónio, manganés, berílio, crómio, germânio, vanádio, gálio, háfnio (céltilo), índio, nióbio (colômbio), rénio e o tálio.
4. Na Nomenclatura, o termo ceramais ("cermets") significa os produtos contendo uma combinação heterogénea microscópica de um composto metálico e de um composto cerâmico. Este termo inclui igualmente os metais duros (carbonetos metálicos sinterizados) que são carbonetos metálicos sinterizados com um metal.
5. Regra das ligas (excluindo as ferro-ligas e as ligas-mães, definidas nos Capítulos 72 e 74):
 - a) as ligas de metais comuns classificam-se com o metal que predomine em peso sobre cada um dos outros componentes;
 - b) as ligas de metais comuns da presente Secção com elementos nela não incluídos classificam-se como ligas de metais comuns da presente Secção, desde que o peso total desses metais seja igual ou superior ao dos outros elementos;
 - c) as misturas sinterizadas de pós metálicos, as misturas heterogéneas íntimas obtidas por fusão (excepto ceramais ("cermets")) e os compostos intermetálicos seguem o regime das ligas.
6. Salvo disposições em contrário, qualquer referência na Nomenclatura a um metal comum compreende igualmente as ligas classificadas com esse metal por força da Nota 3 precedente.
7. Regra dos artefactos compostos:

Salvo disposições em contrário resultantes dos textos das posições, as obras de metais comuns ou como tais consideradas, constituídas de dois ou mais metais comuns, classificam-se na posição das obras correspondentes do metal predominante em peso sobre cada um dos outros metais.

Para aplicação desta regra, consideram-se:

 - a) o ferro e o aço, como constituindo um só metal;
 - b) as ligas como constituídas, na totalidade do seu peso, pelo metal cujo regime seguem por aplicação da Nota 5; e
 - c) um ceramal ("cermet") da posição 81.13, como constituindo um só metal comum.
8. Na presente Secção consideram-se:
 - a) Desperdícios, resíduos e sucata

os desperdícios e resíduos metálicos provenientes da fabricação ou do trabalho mecânico de metais, e as obras metálicas definitivamente inservíveis como tais, em consequência de quebra, corte, desgaste ou outros motivos.

b) Pós

os produtos que passem através de uma peneira com abertura de malha de 1 mm, em proporção igual ou superior a 90%, em peso.

Notes

1. *This Section does not cover:*

- a) *Prepared paints, inks or other products with a basis of metallic flakes or powder (headings 32.07 to 32.10, 32.12, 32.13 or 32.15);*
- b) *Ferro-cerium or other pyrophoric alloys (heading 36.06);*
- c) *Headgear or parts thereof of heading 65.06 or 65.07;*
- d) *Umbrella frames or other articles of heading 66.03;*
- e) *Goods of Chapter 71 (for example, precious metal alloys, base metal clad with precious metal, imitation jewellery);*
- f) *Articles of Section XVI (machinery, mechanical appliances and electrical goods);*
- g) *Assembled railway or tramway track (heading 86.08) or other articles of Section XVII (vehicles, ships and boats, aircraft);*
- h) *Instruments or apparatus of Section XVIII, including clock or watch springs;*
- ij) *Lead shot prepared for ammunition (heading 93.06) or other articles of Section XIX (arms and ammunition);*
- k) *Articles of Chapter 94 (for example, furniture, mattress supports, lamps and lighting fittings, illuminated signs, prefabricated buildings);*
- l) *Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites);*
- m) *Hand sieves, buttons, pens, pencil-holders, pen nibs or other articles of Chapter 96 (miscellaneous manufactured articles); or*
- n) *Articles of Chapter 97 (for example, works of art).*

2. *Throughout the Nomenclature, the expression "parts of general use" means:*

- a) *Articles of heading 73.07, 73.12, 73.15, 73.17 or 73.18 and similar articles of other base metal;*
- b) *Springs and leaves for springs, of base metal, other than clock or watch springs (heading 91.14); and*
- c) *Articles of headings 83.01, 83.02, 83.08, 83.10 and frames and mirrors, of base metal, of heading 83.06.*

In Chapters 73 to 76 and 78 to 82 (but not in heading 73.15) references to parts of goods do not include references to parts of general use as defined above.

Subject to the preceding paragraph and to Note 1 to Chapter 83, the articles of Chapter 82 or 83 are excluded from Chapters 72 to 76 and 78 to 81.

3. *Throughout the Nomenclature, the expression "base metals" means: iron and steel, copper, nickel, aluminium, lead, zinc, tin, tungsten (wolfram), molybdenum, tantalum, magnesium, cobalt, bismuth, cadmium, titanium, zirconium, antimony, manganese, beryllium, chromium, germanium, vanadium, gallium, hafnium, indium, niobium (columbium), rhenium and thallium.*

4. *Throughout the Nomenclature, the term "cermets" means products containing a microscopic heterogeneous combination of a metallic component and a ceramic component. The term "cermets" includes sintered metal carbides (metal carbides sintered with a metal).*

5. *Classification of alloys (other than ferro-alloys and master alloys as defined in Chapters 72 and 74):*

- a) *An alloy of base metals is to be classified as an alloy of the metal which predominates by weight over each of the other metals;*
- b) *An alloy composed of base metals of this Section and of elements not falling within this Section is to be treated as an alloy of base metals of this Section if the total weight of such metals equals or exceeds the total weight of the other elements presente;*
- c) *In this Section the term "alloys" includes sintered mixtures of metal powders, heterogeneous intimate mixtures obtained by melting (other than cermets) and intermetallic compounds.*

6. *Unless the context otherwise requires, any reference in the Nomenclature to a base metal includes a reference to alloys which, by virtue of Note 5 above, are to be classified as alloys of that metal.*

7. *Classification of composite articles:*

Except where the headings otherwise require, articles of base metal (including articles of mixed materials treated as articles of base metal under the Interpretative Rules) containing two or more base metals are to be treated as articles of the base metal predominating by weight over each of the other metals.

For this purpose:

- a) *Iron and steel, or different kinds of iron or steel, are regarded as one and the same metal;*
- b) *An alloy is regarded as being entirely composed of that metal as an alloy of which, by virtue of Note 5, it is classified; and*
- c) *A cermet of heading 81.13 is regarded as a single base metal.*

8. In this Section, the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

a) *Waste and scrap*

Metal waste and scrap from the manufacture or mechanical working of metals, and metal goods definitely not usable as such because of breakage, cutting-up, wear or other reasons.

b) *Powders*

Products of which 90% or more by weight passes through a sieve having a mesh aperture of 1 mm.

第七十二章

Capítulo 72

Chapter 72

鋼、鐵

Ferro e aço

Iron and steel

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下，本章註d)、e)及f)則適用於整本分類表：

a) 生鐵

無實用可鍛性的鐵碳合金，以重量計含碳量超過2%，並可能含有一種或以上下列含量限度的其他元素：

- 不超過10%的鉻
- 不超過6%的錳
- 不超過3%的磷
- 不超過8%的硅
- 其他元素合計不超過10%。

b) 鏡鐵

鐵碳合金，以重量計含錳量超過6%，但不超過30%，其他方面則符合上述註a)項的規格。

c) 鐵合金

錠狀、塊狀、團狀或類似初級形狀、連續鑄造而成的形狀及粒狀或粉末狀的合金，不論是否燒結而成，通常用作製造其他合金的添加劑，或用作冶煉鋼鐵的脫氧劑、脫硫劑或類似用途，一般無實用可鍛性，以重量計鐵元素含量在4%或以上，並含下列一種或以上的元素：

- 超過10%的鉻
- 超過30%的錳
- 超過3%的磷
- 超過8%的硅
- 其他元素合計超過10%，但不包括碳，且最高含銅量為10%。

d) 鋼

除第72.03節以外的鋼鐵材料（某種方式產生的鑄件除外），具有實用可鍛性，以重量計含碳量在2%或以下。然而，鉻鋼可含較高比例的碳。

e) 不銹鋼

以重量計含碳量在1.2%或以下，及含鉻量在10.5%或以上的合金鋼，含有或不含有其他元素。

f) 其他合金鋼

不符合不銹鋼定義的鋼，含一種或以上以重量計符合下列比例的元素：

- 0.3%或以上的鋁
- 0.0008%或以上的硼
- 0.3%或以上的鉻
- 0.3%或以上的鈷
- 0.4%或以上的銅
- 0.4%或以上的鉛
- 1.65%或以上的錳
- 0.08%或以上的鉬
- 0.3%或以上的鎳
- 0.06%或以上的鈮
- 0.6%或以上的硅
- 0.05%或以上的鈦
- 0.3%或以上的鎢
- 0.1%或以上的釩

- 0.05%或以上的鋇
 - 其他元素（硫、磷、碳及氮除外）單項含量在0.1%或以上。
- g) 再熔鋼鐵廢錠
粗鑄成錠狀無縮孔或冒口，或成塊狀，表面有明顯瑕疵及不符合生鐵、鑄鐵或鐵合金所含化學成份的產品。
- h) 顆粒
以重量計少於90%可通過孔眼1毫米篩格及其中90%或以上可通過孔眼5毫米篩格的產品。
- ij) 半製成品
連續鑄造實心產品，不論是否經初步熱軋；及
其他實心產品，除初步熱軋或粗略鍛造成形外未經進一步加工，包括角材、型材或型材的胚件。
本項產品並非成捲盤狀。
- k) 平板軋材
截面為長方形（正方形除外），並不符合上述註ij)的定義的下列形狀實心軋製產品：
 - 連續重疊的捲盤，或
 - 直長形，如其厚度少於4.75毫米，則闊度最少應為厚度的10倍，或如其厚度在4.75毫米或以上，其闊度應超過150毫米並最少為厚度的2倍。

平板軋材包括帶有直接因軋製而造成凸起的花紋圖案（例如：溝槽形、肋條形、格子形、淚斑形、扣點形、菱形）的產品及經穿孔、起瓦楞或拋光的產品，但不具其他節號製品或產品的特性。
平板軋材除長方形或正方形外，不論任何尺寸，均應視為闊度600毫米或以上的產品歸類，但此類產品不具其他節號製品或產品的特性。
- l) 棒及杆，熱軋，不規則地繞成捲盤狀
不規則地繞成捲盤狀的熱軋產品，其實心截面成圓形、弓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、三角形或其他凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊成凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。本項產品可帶有壓痕、肋條形、溝槽形或其他於軋製過程中造成的變形（鋼筋）。
- m) 其他棒及杆
不符合上述註ij)、k)、l)或線定義的實心產品，全長截面形狀一致，成圓形、弓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、三角形或其他凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩對邊為等長平行直線形）。這些產品可能：
 - 有壓痕、肋條形、溝槽形或其他在軋製過程中造成的變形（鋼筋）；
 - 軋製後經扭曲。
- n) 角材、型材及型材
不符合上述註ij)、k)、l)、m)或線的定義，全長截面形狀一致的實心產品。
第七十二章不包括第73.01或73.02節的產品。
- o) 線
捲盤狀冷成形，全長截面形狀一致的實心產品，不符合平板軋材的定義。
- p) 空心鑽鋼
各種截面的空心棒及杆，適合鑽機用，其截面的最大外圍尺寸超過15毫米但不超過52毫米，而最大內圍尺寸不超過最大外圍尺寸的二分之一。不符合本定義的鋼鐵空心棒及杆應歸入第73.04節。
2. 包上另一種鐵金屬的鐵金屬，應歸類為其中重量最大的那種鐵金屬的產品。
3. 以電解沉積、壓鑄或燒結而成的鋼鐵產品，應按其形狀、成份及外觀，歸入本章類似的熱軋產品適當的節內。

Notas

1. Neste Capítulo e no que se refere às alíneas d), e) e f) da presente Nota na Nomenclatura consideram-se:
- a) Ferro fundido bruto
as ligas de ferro-carbono praticamente insusceptíveis de deformação plástica, contendo, em peso, mais de 2% de carbono e podendo ainda conter, em peso, um ou mais elementos nas seguintes proporções:
- não mais de 10% de cromo
 - não mais de 6% de manganês
 - não mais de 3% de fósforo
 - não mais de 8% de silício
 - não mais de 10% no total de outros elementos.
- b) Ferro "spiegel" (especular)
as ligas de ferro-carbono contendo, em peso, mais de 6% mas não mais de 30% de manganês e que satisfaçam, relativamente às outras características, à definição da Nota 1 a).
- c) Ferro-ligas
as ligas em lingotes, linguados, massas ou formas primárias semelhantes, em formas obtidas por fundição contínua e também em granalha ou em pó, mesmo aglomerados, normalmente utilizadas, quer como produto de adição na preparação de outras ligas, quer como desoxidantes, dessulfurantes ou em aplicações semelhantes em siderurgia e geralmente insusceptíveis de deformação plástica,

contendo, em peso, 4% ou mais de ferro e um ou mais elementos nas proporções seguintes:

- mais de 10% de crómio
- mais de 30% de manganés
- mais de 3% de fósforo
- mais de 8% de silício
- mais de 10%, no total, de outros elementos, excepto carbono, não podendo, todavia, a percentagem de cobre exceder 10%.

d) Aços

as matérias ferrosas, excluindo as da posição 72.03 que, à excepção de certos tipos de aços produzidos na forma de peças moldadas ou fundidas, sejam susceptíveis de deformação plástica e contenham, em peso, 2% ou menos de carbono. Todavia, os aços ao crómio podem apresentar maior proporção de carbono.

e) Aços inoxidáveis

as ligas de aço contendo, em peso, 1,2% ou menos de carbono e 10,5% ou mais de crómio, com ou sem outros elementos.

f) Outras ligas de aço

os aços que não satisfaçam à definição de aços inoxidáveis e que contenham, em peso, um ou mais dos elementos a seguir discriminados nas proporções indicadas:

- 0,3% ou mais de alumínio
- 0,0008% ou mais de boro
- 0,3% ou mais de crómio
- 0,3% ou mais de cobalto
- 0,4% ou mais de cobre
- 0,4% ou mais de chumbo
- 1,65% ou mais de manganés
- 0,08% ou mais de molibdénio
- 0,3% ou mais de níquel
- 0,06% ou mais de nióbio
- 0,6% ou mais de silício
- 0,05% ou mais de titânio
- 0,3% ou mais de tungsténio (volfrâmio)
- 0,1% ou mais de vanádio
- 0,05% ou mais de zircónio
- 0,1% ou mais de outros elementos (excepto enxofre, fósforo, carbono e azoto), individualmente considerados.

g) Desperdícios de ferro ou aço, em lingotes

os produtos grosseiramente moldados ou fundidos na forma de lingotes sem rebarbas, ou de linguados, que apresentem evidentes imperfeições à superfície e que não satisfaçam, relativamente à sua composição química, às definições de ferro fundido bruto, ferro "spiegel" (especular) ou ferro-ligas.

h) Granalha

os produtos que passem através de uma peneira com abertura de malha de 1 mm, em proporção inferior a 90%, em peso, e através de uma peneira com abertura de malha de 5 mm, em proporção igual ou superior a 90%, em peso.

ij) Produtos semimanufacturados

os produtos maciços obtidos por fundição contínua, mesmo submetidos a uma laminagem primária a quente; e os outros produtos maciços simplesmente submetidos a laminagem primária a quente ou simplesmente desbastados à forja ou a martelo, incluindo os esboço de perfis.

Estes produtos não se apresentam em rolos.

k) Produtos laminados planos

os produtos laminados, maciços, de secção transversal rectangular, que não satisfaçam à definição da Nota 1 ij) anterior:

- em rolos de espiras sobrepostas, ou
- não enrolados, de largura igual a pelo menos dez vezes a espessura, quando esta for inferior a 4,75 mm, ou de largura superior a 150 mm ou a pelo menos duas vezes a espessura, quando esta for igual ou superior a 4,75 mm.

Os produtos que apresentem motivos em relevo, provenientes directamente da laminagem (por exemplo: ranhuras, estrias, gofragens, lágrimas, botões, losangos) e os que tenham sido perfurados, ondulados, polidos, classificam-se como produtos laminado planos, desde que aquelas operações não lhes confirmem as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

Os produtos laminados planos, de quaisquer formas (excluindo a quadrada ou rectangular) e dimensões, classificam-se como produtos de largura igual ou superior a 600 mm, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

l) Fio-máquina

os produtos laminados a quente, apresentados em rolos irregulares, maciços, com secção transversal em forma de círculo, de segmento circular, oval, de rectângulo (incluindo quadrado), triângulo ou de outros polígonos convexos (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", nos quais dois lados opostos sejam em forma de arco de círculo convexo, sendo os outros dois rectilíneos, iguais e paralelos). Estes produtos podem apresentar-se denteados, com nervuras, com sulcos (entalhes) ou com relevos, produzidos durante a laminagem (vergalhões para betão (concreto)).

m) Barra

os produtos que não satisfaçam a qualquer das definições constantes das alíneas ij), k) ou l) acima, nem à de fio, e cuja secção transversal maciça constante em todo o comprimento, tenha a forma de círculo, de segmento circular, oval, de rectângulo (incluindo quadrado), triângulo ou de outros polígonos convexos (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", nos quais dois lados opostos sejam em forma de arco de círculo convexo, sendo os outros dois, rectilíneos, iguais e paralelos). Estes produtos podem:

- apresentar-se denteados, com nervuras, sulcos (entalhes) ou com relevos, produzidos durante a laminagem (vergalhões para betão (concreto));
- ter sido submetidos a torção após a laminagem.

n) Perfis

os produtos de secção transversal maciça constante em todo o comprimento, que não satisfaçam a qualquer das definições das alíneas ij), k), l) e m), acima, nem à de fio.

O Capítulo 72 não abrange os produtos das posições 73.01 ou 73.02.

o) Fios

os produtos obtidos a frio, apresentados em rolos, com qualquer forma de secção transversal maciça constante em todo o comprimento, que não satisfaçam à definição de produtos laminados planos.

p) Barras ocas para perfuração

as barras ocas de qualquer secção, próprias para fabricação de ferramentas de perfuração, cuja maior dimensão exterior do corte transversal seja superior a 15 mm mas não superior a 52 mm e, pelo menos, o dobro da maior dimensão interior (parte oca). As barras ocas de ferro ou aço que não satisfaçam a esta definição, classificam-se na posição 73.04.

2. Os metais ferrosos folheados ou chapeados de metal ferroso de composição diferente seguem o regime do metal ferroso predominante em peso.
3. Os produtos de ferro ou aço obtidos por electrólise, fundição sob pressão ou por sinterização são classificados, segundo a sua forma, composição e aspecto, nas posições relativas aos produtos semelhantes laminados a quente.

Notes

1. In this Chapter and, in the case of Notes d), e) and f) throughout the Nomenclature, the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

a) Pig iron

Iron-carbon alloys not usefully malleable, containing more than 2% by weight of carbon and which may contain by weight one or more other elements within the following limits:

- not more than 10% of chromium
- not more than 6% of manganese
- not more than 3% of phosphorus
- not more than 8% of silicon
- a total of not more than 10% of other elements.

b) Spiegeleisen

Iron-carbon alloys containing by weight more than 6% but not more than 30% of manganese and otherwise conforming to the specification at a) above.

c) Ferro-alloys

Alloys in pigs, blocks, lumps or similar primary forms, in forms obtained by continuous casting and also in granular or powder forms, whether or not agglomerated, commonly used as an additive in the manufacture of other alloys or as de-oxidants, desulphurising agents or for similar uses in ferrous metallurgy and generally not usefully malleable, containing by weight 4% or more of the element iron and one or more of the following:

- more than 10% of chromium
- more than 30% of manganese
- more than 3% of phosphorus
- more than 8% of silicon
- a total of more than 10% of other elements, excluding carbon, subject to a maximum content of 10% in the case of copper.

d) Steel

Ferrous materials other than those of heading 72.03 which (with the exception of certain types produced in the form of castings) are usefully malleable and which contain by weight 2% or less of carbon. However, chromium steels may contain higher proportions of carbon.

e) Stainless steel

Alloy steels containing, by weight, 1.2% or less of carbon and 10.5% or more of chromium, with or without other elements.

f) Other alloy steel

Steels not complying with the definition of stainless steel and containing by weight one or more of the following elements in the

proportion shown:

- 0.3% or more of aluminium
 - 0.0008% or more of boron
 - 0.3% or more of chromium
 - 0.3% or more of cobalt
 - 0.4% or more of copper
 - 0.4% or more of lead
 - 1.65% or more of manganese
 - 0.08% or more of molybdenum
 - 0.3% or more of nickel
 - 0.06% or more of niobium
 - 0.6% or more of silicon
 - 0.05% or more of titanium
 - 0.3% or more of tungsten (wolfram)
 - 0.1% or more of vanadium
 - 0.05% or more of zirconium
 - 0.1% or more of other elements (except sulphur, phosphorus, carbon and nitrogen), taken separately.
- g) *Remelting scrap ingots of iron or steel*
Products roughly cast in the form of ingots without feeder-heads or hot tops, or of pigs, having obvious surface faults and not complying with the chemical composition of pig iron, spiegeleisen or ferro-alloys.
- h) *Granules*
Products of which less than 90% by weight passes through a sieve with a mesh aperture of 1 mm and of which 90% or more by weight passes through a sieve with a mesh aperture of 5 mm.
- ij) *Semi-finished products*
Continuous cast products of solid section, whether or not subjected to primary hot-rolling; and
Other products of solid section, which have not been further worked than subjected to primary hot-rolling or roughly shaped by forging, including blanks for angles, shapes or sections.
These products are not presented in coils.
- k) *Flat-rolled products*
Rolled products of solid rectangular (other than square) cross-section, which do not conform to the definition at ij) above in the form of:
 - *coils of successively superimposed layers, or*
 - *straight lengths, which if of a thickness less than 4.75 mm are of a width measuring at least ten times the thickness or if of a thickness of 4.75 mm or more are of a width which exceeds 150 mm and measures at least twice the thickness.**Flat-rolled products include those with patterns in relief derived directly from rolling (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and those which have been perforated, corrugated or polished, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.*
Flat-rolled products of a shape other than rectangular or square, of any size, are to be classified as products of a width of 600 mm or more, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.
- l) *Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils*
Hot-rolled products in irregularly wound coils, which have a solid cross-section in the shape of circles, segments of circles, ovals, rectangles (including squares), triangles or other convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). These products may have indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process (reinforcing bars and rods).
- m) *Other bars and rods*
Products which do not conform to any of the definitions at ij), k) or l) above or to the definition of wire, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, segments of circles, ovals, rectangles (including squares), triangles or other convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). These products may:
 - *have indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process (reinforcing bars and rods);*
 - *be twisted after rolling.*
- n) *Angles, shapes and sections*
Products having a uniform solid cross-section along their whole length which do not conform to any of the definitions at ij), k), l) or m) above or to the definition of wire.
Chapter 72 does not include products of heading 73.01 or 73.02
- o) *Wire*
Cold-formed products in coils, of any uniform solid cross-section along their whole length, which do not conform to the definition of flat-rolled products.
- p) *Hollow drill bars and rods*

Hollow bars and rods of any cross-section, suitable for drills, of which the greatest external dimension of the cross-section exceeds 15 mm but does not exceed 52 mm, and of which the greatest internal dimension does not exceed one half of the greatest external dimension. Hollow bars and rods of iron or steel not conforming to this definition are to be classified in heading 73.04.

2. *Ferrous metals clad with another ferrous metal are to be classified as products of the ferrous metal predominating by weight.*
3. *Iron or steel products obtained by electrolytic deposition, by pressure casting or by sintering are to be classified, according to their form, their composition and their appearance, in the headings of this Chapter appropriate to similar hot-rolled products.*

目註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：
 - a) 合金生鐵
以重量計含有一種或以上下列比例的元素生鐵：
 - 超過0.2%的鉻
 - 超過0.3%的銅
 - 超過0.3%的鎳
 - 超過0.1%的任何下列元素：鋁、鉬、鈦、鎢、鈳。
 - b) 非合金易切削鋼
以重量計含有一種或以上下列比例的元素非合金鋼：
 - 0.08%或以上的硫
 - 0.1%或以上的鉛
 - 超過0.05%的硒
 - 超過0.01%的碲
 - 超過0.05%的鉍。
 - c) 硅電鋼
以重量計含硅量最少為0.6%但不超過6%及含碳量不超過0.08%的合金鋼。此類產品還可含有以重量計不超過1%的鋁，但所含其他元素的比例並不使其具有其他合金鋼的特性。
 - d) 高速鋼
含鉬、鎢、鈳三種元素中最少二種，以重量計其合計含量在7%或以上，含碳量在0.6%或以上及含鉻量在3%至6%，不論是否含有其他元素的合金鋼。
 - e) 硅錳鋼
以重量計含有下列元素的合金鋼：
 - 不超過0.7%的碳，
 - 0.5%或以上，但不超過1.9%的錳，及
 - 0.6%或以上，但不超過2.3%的硅，但所含其他元素的比例並不使其具有其他合金鋼的特性。
2. 第72.02節的目所列鐵合金的分類，應遵守下列規則：

對於僅有一種合金元素超過本章註1c)規定的最低百分率的鐵合金，應視為二元合金並歸入相關的目內（如有此目號）；如此類推，如果有兩種或三種合金元素超過最低百分率時，則分別視為三元合金或四元合金。

在運用本規則時，本章註1c)未有特別指明的“其他元素”，以重量計單項含量必須超過10%。

Notas de subposições

1. Neste Capítulo consideram-se:
 - a) Ligas de ferro fundido bruto
o ferro fundido bruto, contendo, um ou mais dos elementos seguintes, nas proporções em peso, abaixo indicados:
 - mais de 0,2% de cromo
 - mais de 0,3% de cobre
 - mais de 0,3% de níquel
 - mais de 0,1% de qualquer dos elementos seguintes: alumínio, molibdénio, titânio, tungsténio (volfrâmio), vanádio.
 - b) Aços não ligados para tornar
os aços não ligados que contenham, em peso, um ou mais dos seguintes elementos nas proporções indicadas:
 - 0,08% ou mais de enxofre
 - 0,1% ou mais de chumbo
 - mais de 0,05% de selénio
 - mais de 0,01% de telúrio
 - mais de 0,05% de bismuto.
 - c) Aços ao silício, denominados magnéticos
os aços que contenham, em peso pelo menos 0,6% mas não superior a 6% de silício e 0,08% no máximo de carbono e podendo conter, em peso, não superior a 1% de alumínio, com exclusão de qualquer outro elemento em proporção tal que lhes confira as características

de outras ligas de aço.

d) Aços de corte rápido

as ligas de aço que contenham, misturados ou não, pelo menos dois dos três elementos seguintes: molibdénio, tungsténio e vanádio, com um teor total, em peso, igual ou superior a 7% para o conjunto destes elementos, 0,6% ou mais de carbono, e 3% a 6% de crómio.

e) Aços silício-manganés

as ligas de aço que contenham, em peso:

- não mais de 0,7%, de carbono,
- de 0,5% ou mais mas não mais de 1,9% de manganés, e
- de 0,6% ou mais mas não mais de 2,3% de silício, com excepção de qualquer outro elemento, em proporção tal que lhe confira as características de outras ligas de aço.

2. A classificação das ferro-ligas nas subposições da posição 72.02 obedece à seguinte regra:

Uma ferro-liga considera-se binária e classifica-se na subposição apropriada (se existir) quando só um dos elementos da liga apresente um teor superior à percentagem mínima estabelecida na Nota 1 c) do presente Capítulo. Por analogia, considera-se ternária ou quaternária quando dois ou três dos elementos da liga apresentem teores superiores às percentagens mínimas indicadas na referida Nota.

Para aplicação desta regra, os elementos não especificamente citados na Nota 1 c) do presente Capítulo e abrangidos pela expressão "outros elementos" devem, contudo, apresentar individualmente um teor superior a 10% em peso.

Subheading Notes

1. *In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:*

a) *Alloy pig iron*

Pig iron containing, by weight, one or more of the following elements in the specified proportions:

- *more than 0.2% of chromium*
- *more than 0.3% of copper*
- *more than 0.3% of nickel*
- *more than 0.1% of any of the following elements: aluminium, molybdenum, titanium, tungsten (wolfram), vanadium.*

b) *Non-alloy free-cutting steel*

Non-alloy steel containing, by weight, one or more of the following elements in the specified proportions:

- *0.08% or more of sulphur*
- *0.1% or more of lead*
- *more than 0.05% of selenium*
- *more than 0.01% of tellurium*
- *more than 0.05% of bismuth.*

c) *Silicon-electrical steel*

Alloy steels containing by weight at least 0.6% but not more than 6% of silicon and not more than 0.08% of carbon. They may also contain by weight not more than 1% of aluminium but no other element in a proportion that would give the steel the characteristics of another alloy steel.

d) *High speed steel*

Alloy steels containing, with or without other elements, at least two of the three elements molybdenum, tungsten and vanadium with a combined content by weight of 7% or more, 0.6% or more of carbon and 3% to 6% of chromium.

e) *Silico-manganese steel*

Alloy steels containing by weight:

- *not more than 0.7% of carbon,*
- *0.5% or more but not more than 1.9% of manganese, and*
- *0.6% or more but not more than 2.3% of silicon, but no other element in a proportion that would give the steel the characteristics of another alloy steel.*

2. *For the classification of ferro-alloys in the subheadings of heading 72.02 the following rule should be observed:*

A ferro-alloy is considered as binary and classified under the relevant subheading (if it exists) if only one of the alloy elements exceeds the minimum percentage laid down in Chapter Note 1 c); by analogy, it is considered respectively as ternary or quaternary if two or three alloy elements exceed the minimum percentage.

For the application of this rule the unspecified "other elements" referred to in Chapter Note 1 c) must each exceed 10% by weight.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7201		I. 原料；粒狀或粉末狀產品	I. PRODUTOS DE BASE; PRODUTOS QUE SE APRESENTEM SOB A FORMA DE GRANALHAS OU PÓS	I. PRIMARY MATERIALS; PRODUCTS IN GRANULAR OR POWDER FORM		
		生鐵及鏡鐵，成錠狀、塊狀或其他初級形狀：	Ferro fundido bruto e ferro "spiegel" (especular), em lingotes, linguados ou outras formas primárias:	<i>Pig iron and spiegeleisen in pigs, blocks or other primary forms:</i>		
	10 00	–非合金生鐵，以重量計含磷量在0.5%或以下	–Ferro fundido bruto não ligado, contendo, em peso, 0,5% ou menos de fósforo	– <i>Non-alloy pig iron containing by weight 0.5% or less of phosphorus</i>	kg	--
	20 00	–非合金生鐵，以重量計含磷量超過0.5%	–Ferro fundido bruto não ligado, contendo, em peso, mais de 0,5% de fósforo	– <i>Non-alloy pig iron containing by weight more than 0.5% of phosphorus</i>	kg	--
	50 00	–合金生鐵；鏡鐵	–Ligas de ferro fundido bruto; ferro "spiegel" (especular)	– <i>Alloy pig iron; spiegeleisen</i>	kg	--
7202		鐵合金：	Ferro-ligas:	Ferro-alloys:		
		– 錳鐵：	– Ferro-manganés:	– <i>Ferro-manganese:</i>		
	11 00	– – 以重量計含碳量超過2%	– – Contendo, em peso, mais de 2% de carbono	– – <i>Containing by weight more than 2% of carbon</i>	kg	--
	19 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
		– 矽鐵：	– Ferro-silício:	– <i>Ferro-silicon:</i>		
	21 00	– – 以重量計含矽量超過55%	– – Contendo, em peso, mais de 55% de silício	– – <i>Containing by weight more than 55% of silicon</i>	kg	--
	29 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
	30 00	– 矽錳鐵	– Ferro-silício-manganés	– <i>Ferro-silico-manganese</i>	kg	--
		– 鉻鐵：	– Ferro-crómio:	– <i>Ferro-chromium:</i>		
	41 00	– – 以重量計含碳量超過4%	– – Contendo, em peso, mais de 4% de carbono	– – <i>Containing by weight more than 4% of carbon</i>	kg	--
	49 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
	50 00	– 矽鉻鐵	– Ferro-silício-crómio	– <i>Ferro-silico-chromium</i>	kg	--
	60 00	– 鎳鐵	– Ferro-níquel	– <i>Ferro-nickel</i>	kg	--
70 00	– 鉬鐵	– Ferro-molibdénio	– <i>Ferro-molybdenum</i>	kg	--	
80 00	– 鎢鐵及矽鎢鐵	– Ferro-tungsténio e ferro-silício-tungsténio	– <i>Ferro-tungsten and ferro-silico-tungsten</i>	kg	--	
	– 其他：	– Outras:	– <i>Other:</i>			
91 00	– – 鈦鐵及矽鈦鐵	– – Ferro-titânio e ferro-silício-titânio	– – <i>Ferro-titanium and ferro-silico-titanium</i>	kg	--	
92 00	– – 釩鐵	– – Ferro-vanádio	– – <i>Ferro-vanadium</i>	kg	--	
93 00	– – 鈮鐵	– – Ferro-nióbio	– – <i>Ferro-niobium</i>	kg	--	
99 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--	
7203		直接從鐵礦還原所得的鐵產品及其他海棉狀鐵產品，成團狀、團粒狀或類似形狀；純度以重量計最少達99.94%的鐵，成團狀、團粒狀及類似形狀：	Produtos ferrosos obtidos por redução directa dos minérios de ferro e outros produtos ferrosos esponjosos, em pedaços, esferas ou formas semelhantes; ferro de pureza mínima, em peso, de 99,94%, em	<i>Ferrous products obtained by direct reduction of iron ore and other spongy ferrous products, in lumps, pellets or similar forms; iron having a minimum purity by weight of 99.94%, in lumps, pellets or</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7203	10 00	– 直接從鐵礦還原所得的鐵產品	pedaços, esferas ou formas semelhantes: – Produtos ferrosos obtidos por redução directa dos minérios de ferro	similar forms: – <i>Ferrous products obtained by direct reduction of iron ore</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7204		鐵廢料及碎料；再熔鋼鐵廢錠：	Desperdícios, resíduos e sucata, de ferro ou aço; desperdícios de ferro ou aço, em lingotes:	Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel:		
	10 00	– 鑄鐵廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata de ferro fundido	– <i>Waste and scrap of cast iron</i>	kg	--
		– 合金鋼廢料及碎料：	– Desperdícios, resíduos e sucata de ligas de aço:	– <i>Waste and scrap of alloy steel:</i>		
	21 00	– – 不銹鋼	– – De aços inoxidáveis	– – <i>Of stainless steel</i>	kg	--
	29 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
	30 00	– 鍍錫鋼鐵廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata de ferro ou aço, estanhados	– <i>Waste and scrap of tinned iron or steel</i>	kg	--
		– 其他廢料及碎料：	– Outros desperdícios, resíduos e sucata:	– <i>Other waste and scrap:</i>		
	41 00	– – 車床削屑、削片、碎片、銑削廢料、鋸屑、銼屑、切層及衝壓碎料，不論是否成捆	– – Resíduos do torno e da fresa, aparas, lascas ("meulures"), pó de serra, limalha e desperdícios da estampagem ou do corte, mesmo em fardos	– – <i>Turnings, shavings, chips, milling waste, sawdust, filings, trimmings and stampings, whether or not in bundles</i>	kg	--
	49 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
	50 00	– 再熔廢錠	– Desperdícios em lingotes	– <i>Remelting scrap ingots</i>	kg	--
7205		生鐵、鏡鐵、鋼鐵，成粒狀及粉末狀：	Granalhas e pós de ferro fundido bruto, de ferro "spiegel" (especular), de ferro ou aço:	Granules and powders, of pig iron, spiegeleisen, iron or steel:		
	10 00	– 粒狀	– Granalhas	– <i>Granules</i>	kg	--
		– 粉末狀：	– Pós:	– <i>Powders:</i>		
	21 00	– – 合金鋼	– – De ligas de aço	– – <i>Of alloy steel</i>	kg	--
	29 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
		II. 鐵及非合金鋼	II. FERRO E AÇO NÃO LIGADO	II. IRON AND NON-ALLOY STEEL		
7206		鐵及非合金鋼，成錠狀或其他初級形狀（不包括第72.03節的鐵）：	Ferro e aço não ligado, em lingotes ou outras formas primárias, excepto o ferro da posição 72.03:	Iron and non-alloy steel in ingots or other primary forms (excluding iron of heading 72.03):		
	10 00	– 錠狀	– Lingotes	– <i>Ingots</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7207		鐵或非合金鋼的半製成品：	Produtos semimanufacturados, de ferro ou aço não ligado:	Semi-finished products of iron or non-alloy steel:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7207	11	00	<p>– 以重量計含碳量少於0.25%：</p> <p>– – 長方形（包括正方形）截面，闊度少於厚度的兩倍</p>	<p>– Contendo, em peso, menos de 0,25% de carbono:</p> <p>– – De secção transversal rectangular (incluindo quadrada), com largura inferior a duas vezes a espessura</p>	<p>– Containing by weight less than 0.25% of carbon:</p> <p>– – Of rectangular (including square) cross-section, the width measuring less than twice the thickness</p>	kg	--
	12	00	– – 其他，長方形（正方形除外）截面的	– – Outros, de secção transversal rectangular	– – Other, of rectangular (other than square) cross-section	kg	--
	19	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
	20	00	– 以重量計含碳量在0.25%或以上	– Contendo, em peso, 0,25% ou mais de carbono	– Containing by weight 0.25% or more of carbon	kg	--
7208			鐵或非合金鋼平板軋材，闊度在600毫米或以上，熱軋，未經包覆、鍍層或塗層：	Produtos laminados planos, de ferro ou aço não ligado, de largura igual ou superior a 600 mm, laminados a quente, não folheados ou chapeados, nem revestidos:	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, hot-rolled, not clad, plated or coated:		
	10	00	– 捲盤狀，除熱軋外未經進一步加工，經軋壓凸紋	– Em rolos, simplesmente laminados a quente, apresentando motivos em relevo	– In coils, not further worked than hot-rolled, with patterns in relief	kg	--
			– 其他，捲盤狀，除熱軋外未經進一步加工，經酸洗：	– Outros, em rolos, simplesmente laminados a quente, decapados:	– Other, in coils, not further worked than hot-rolled, pickled:		
	25	00	– – 厚度在4.75毫米或以上	– – De espessura igual ou superior a 4,75 mm	– – Of a thickness of 4.75 mm or more	kg	--
	26	00	– – 厚度在3毫米或以上但少於4.75毫米	– – De espessura igual ou superior a 3 mm, mas inferior a 4,75 mm	– – Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	kg	--
	27	00	– – 厚度少於3毫米	– – De espessura inferior a 3 mm	– – Of a thickness of less than 3 mm	kg	--
			– 其他，捲盤狀，除熱軋外未經進一步加工：	– Outros, em rolos, simplesmente laminados a quente:	– Other, in coils, not further worked than hot-rolled:		
	36	00	– – 厚度超過10毫米	– – De espessura superior a 10 mm	– – Of a thickness exceeding 10 mm	kg	--
	37	00	– – 厚度在4.75毫米或以上但不超過10毫米	– – De espessura igual ou superior a 4,75 mm, mas não superior a 10 mm	– – Of a thickness of 4.75 mm or more but not exceeding 10 mm	kg	--
	38	00	– – 厚度在3毫米或以上但少於4.75毫米	– – De espessura igual ou superior a 3 mm, mas inferior a 4,75 mm	– – Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	kg	--
39	00	– – 厚度少於3毫米	– – De espessura inferior a 3 mm	– – Of a thickness of less than 3 mm	kg	--	
40	00	– 非捲盤狀，除熱軋外未經進一步加工，經軋壓凸紋	– Não enrolados, simplesmente laminados a quente, apresentando motivos em relevo	– Not in coils, not further worked than hot-rolled, with patterns in relief	kg	--	
		– 其他，非捲盤狀，除熱軋外未經進一步加工：	– Outros, não enrolados, simplesmente laminados a quente:	– Other, not in coils, not further worked than hot-rolled:			
51	00	– – 厚度超過10毫米	– – De espessura superior a 10 mm	– – Of a thickness exceeding 10 mm	kg	--	
52	00	– – 厚度在4.75毫米或以上但不超過10毫米	– – De espessura igual ou superior a 4,75 mm, mas não superior a 10 mm	– – Of a thickness of 4.75 mm or more but not exceeding 10 mm	kg	--	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
7208	53	00	-- 厚度在3毫米或以上但少於4.75毫米	-- De espessura igual ou superior a 3 mm, mas inferior a 4,75 mm	-- <i>Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm</i>	kg	--		
		54	00	-- 厚度少於3毫米	-- De espessura inferior a 3 mm	-- <i>Of a thickness of less than 3 mm</i>	kg	--	
		90	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
7209			鐵或非合金鋼平板軋材，闊度在600毫米或以上，冷軋（冷減厚），未經包覆、鍍層或塗層：	Produtos laminados planos, de ferro ou aço não ligado, de largura igual ou superior a 600 mm, laminados a frio, não folheados ou chapeados, nem revestidos:	<i>Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold-reduced), not clad, plated or coated:</i>				
			-- 捲盤狀，除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工：	-- Em rolos, simplesmente laminados a frio:	-- <i>In coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced):</i>				
	15	00	-- 厚度在3毫米或以上	-- De espessura igual ou superior a 3 mm	-- <i>Of a thickness of 3 mm or more</i>	kg	--		
			16	00	-- 厚度超過1毫米但少於3毫米	-- De espessura superior a 1 mm, mas inferior a 3 mm	-- <i>Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm</i>	kg	--
			17	00	-- 厚度在0.5毫米或以上但不超過1毫米	-- De espessura igual ou superior a 0,5 mm, mas não superior a 1 mm	-- <i>Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm</i>	kg	--
	18	00	-- 厚度少於0.5毫米	-- De espessura inferior a 0,5 mm	-- <i>Of a thickness of less than 0.5 mm</i>	kg	--		
			-- 非捲盤狀，除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工：	-- Não enrolados, simplesmente laminados a frio:	-- <i>Not in coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced):</i>				
	25	00	-- 厚度在3毫米或以上	-- De espessura igual ou superior a 3 mm	-- <i>Of a thickness of 3 mm or more</i>	kg	--		
			26	00	-- 厚度超過1毫米但少於3毫米	-- De espessura superior a 1 mm, mas inferior a 3 mm	-- <i>Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm</i>	kg	--
			27	00	-- 厚度在0.5毫米或以上但不超過1毫米	-- De espessura igual ou superior a 0,5 mm, mas não superior a 1 mm	-- <i>Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm</i>	kg	--
	28	00	-- 厚度少於0.5毫米	-- De espessura inferior a 0,5 mm	-- <i>Of a thickness of less than 0.5 mm</i>	kg	--		
90	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--			
7210			鐵或非合金鋼平板軋材，闊度在600毫米或以上，經包覆、鍍層或塗層：	Produtos laminados planos, de ferro ou aço não ligado, de largura igual ou superior a 600 mm, folheados, chapeados ou revestidos:	<i>Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated:</i>				
			-- 鍍或塗錫：	-- Estanhados:	-- <i>Plated or coated with tin:</i>				
	11	00	-- 厚度在0.5毫米或以上	-- De espessura igual ou superior a 0,5 mm	-- <i>Of a thickness of 0.5 mm or more</i>	kg	--		
			12	00	-- 厚度少於0.5毫米	-- De espessura inferior a 0,5 mm	-- <i>Of a thickness of less than 0.5 mm</i>	kg	--
	20	00	-- 鍍或塗鉛，包括鍍鉛錫薄板	-- Revestidos de chumbo, incluindo os revestidos de uma liga de chumbo-estanho	-- <i>Plated or coated with lead, including terne-plate</i>	kg	--		
	30	00	-- 用電解法鍍或塗鋅	-- Galvanizados electroliticamente	-- <i>Electrolytically plated or coated with zinc</i>	kg	--		
			-- 用其他方法鍍或塗鋅：	-- Galvanizados por outro processo:	-- <i>Otherwise plated or coated with zinc:</i>				
41	00	-- 瓦楞形	-- Ondulados	-- <i>Corrugated</i>	kg	--			
49	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7210	50 00	– 鍍或塗氧化鉻或鉻及氧化鉻	– Revestidos de óxidos de cromo, ou de cromo e óxidos de cromo	– <i>Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides</i>	kg	--
	61 00	– 鍍或塗鋁： – – 鍍或塗鋁鋅合金	– Revestidos de alumínio: – – Revestidos de ligas de alumínio e de zinco	– <i>Plated or coated with aluminium: – – Plated or coated with aluminium-zinc alloys</i>	kg	--
	69 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
	70 00	– 塗油漆、清漆或塑膠	– Pintados, envernizados ou revestidos de plástico	– <i>Painted, varnished or coated with plastics</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7211		鐵或非合金鋼平板軋材，闊度少於600毫米，未經包覆、鍍層或塗層：	Produtos laminados planos, de ferro ou aço não ligado, de largura inferior a 600 mm, não folheados ou chapeados, nem revestidos:	<i>Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, not clad, plated or coated:</i>		
	13 00	– 除熱軋外未經進一步加工： – – 四面均經軋製或通過密閉盒軋製，闊度超過150毫米及厚度不少於4毫米，非捲盤狀及無壓軋凸紋	– Simplesmente laminados a quente: – – Laminados nas quatro faces ou em caixa fechada, de largura superior a 150 mm e de espessura igual ou superior a 4 mm, não enrolados e não apresentando motivos em relevo	– <i>Not further worked than hot-rolled: – – Rolled on four faces or in a closed box pass, of a width exceeding 150 mm and a thickness of not less than 4 mm, not in coils and without patterns in relief</i>	kg	--
	14 00	– – 其他，厚度在4.75毫米或以上	– – Outros, de espessura igual ou superior a 4,75 mm	– – <i>Other, of a thickness of 4.75 mm or more</i>	kg	--
	19 00	– – 其他 – 除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工：	– – Outros – Simplesmente laminados a frio:	– – <i>Other – Not further worked than cold-rolled (cold-reduced):</i>	kg	--
	23 00	– – 以重量計含碳量少於0.25%	– – Contendo, em peso, menos de 0,25% de carbono	– – <i>Containing by weight less than 0.25% of carbon</i>	kg	--
	29 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7212		鐵或非合金鋼平板軋材，闊度少於600毫米，經包覆、鍍層或塗層：	Produtos laminados planos, de ferro ou aço não ligado, de largura inferior a 600 mm, folheados, chapeados, ou revestidos:	<i>Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, clad, plated or coated:</i>		
	10 00	– 鍍或塗錫	– Estanhados	– <i>Plated or coated with tin</i>	kg	--
	20 00	– 用電解方法鍍或塗鋅	– Galvanizados electroliticamente	– <i>Electrolytically plated or coated with zinc</i>	kg	--
	30 00	– 用其他方法鍍或塗鋅	– Galvanizados por outro processo	– <i>Otherwise plated or coated with zinc</i>	kg	--
	40 00	– 塗油漆、清漆或塑膠	– Pintados, envernizados ou revestidos de plástico	– <i>Painted, varnished or coated with plastics</i>	kg	--
	50 00	– 鍍或塗其他材料	– Revestidos de outras matérias	– <i>Otherwise plated or coated</i>	kg	--
	60 00	– 經包覆	– Folheados ou chapeados	– <i>Clad</i>	kg	--
7213		鐵或非合金鋼棒及杆，熱軋，不規則地繞成捲盤狀：	Fio-máquina de ferro ou aço não ligado:	<i>Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of iron or non-alloy steel:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7213	10	00	–有壓痕、肋條形、溝槽形或其他在軋製過程中造成的變形	–Denteados, com nervuras, sulcos ou relevos, obtidos durante a laminagem	– <i>Containing indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process</i>	kg	--
	20	00	–其他，易切削鋼製	–Outros, de aços para torneiar	– <i>Other, of free-cutting steel</i>	kg	--
	91	00	–其他： –圓形截面，直徑少於14毫米	–Outros: – De secção circular de diâmetro inferior a 14 mm	– <i>Other:</i> – <i>Of circular cross-section measuring less than 14 mm in diameter</i>	kg	--
	99	00	–其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7214		鐵或非合金鋼製的其他棒及杆，除鍛造、熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工，但包括軋製後扭曲的產品：	Barras de ferro ou aço não ligado, simplesmente forjadas, laminadas, estiradas ou extrudadas, a quente, incluídas as que tenham sido submetidas a torção após laminagem:	<i>Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled, hot-drawn or hot-extruded, but including those twisted after rolling:</i>			
	10	00	–鍛造的	–Forjadas	– <i>Forged</i>	kg	--
	20	00	–有壓痕、肋條形、溝槽形或其他在軋製過程中造成的變形或軋製後扭曲的	–Denteadas, com nervuras, sulcos ou relevos, obtidos durante a laminagem, ou torcidas após a laminagem	– <i>Containing indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process or twisted after rolling</i>	kg	--
	30	00	–其他，易切削鋼製	–Outras, de aços para torneiar	– <i>Other, of free-cutting steel</i>	kg	--
	91	00	–其他： –長方形（正方形除外）截面的	–Outras: – De secção transversal rectangular	– <i>Other:</i> – <i>Of rectangular (other than square) cross-section</i>	kg	--
	99	00	–其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	--
7215			鐵或非合金鋼製的其他棒及杆：	Outras barras de ferro ou aço não ligado:	<i>Other bars and rods of iron or non-alloy steel:</i>		
	10	00	–易切削鋼製，除冷成形或冷加工外未經進一步加工	–De aço para torneiar, simplesmente obtidas ou completamente acabadas a frio	– <i>Of free-cutting steel, not further worked than cold-formed or cold-finished</i>	kg	--
	50	00	–其他，除冷成形或冷加工外未經進一步加工	–Outras, simplesmente obtidas ou completamente acabadas a frio	– <i>Other, not further worked than cold-formed or cold-finished</i>	kg	--
	90	00	–其他	–Outras	– <i>Other</i>	kg	--
7216			鐵或非合金鋼製的角材、型材及型材：	Perfis de ferro ou aço não ligado:	<i>Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel:</i>		
	10	00	–U型、I型或H型，除熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工，高度少於80毫米	–Perfis em U, I ou H, simplesmente laminados, estirados ou extrudados, a quente, de altura inferior a 80 mm	– <i>U, I or H sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of less than 80 mm</i>	kg	--
			–L型或T型，除熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工，高度少於80毫米：	–Perfis em L ou T, simplesmente laminados, estirados ou extrudados, a quente, de altura inferior a 80 mm:	– <i>L or T sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of less than 80 mm:</i>		
	21	00	–L型	– Perfis em L	– <i>L sections</i>	kg	--
	22	00	–T型	– Perfis em T	– <i>T sections</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7216	31	00	– U型、I型或H型，除熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工，高度在80毫米或以上：	– U, I or H sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded of a height of 80 mm or more:			
		32	– U型	– U sections	kg	--	
		33	– I型	– I sections	kg	--	
		40	– H型	– H sections	kg	--	
		40	00	– L型或T型，除熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工，高度在80毫米或以上	– L or T sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more	kg	--
		50	00	– 其他角材、型材及型材，除熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工	– Other angles, shapes and sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	kg	--
				– 角材、型材及型材，除冷成形或冷加工外未經進一步加工：	– Angles, shapes and sections, not further worked than cold-formed or cold-finished:		
		61	00	– 平板軋材製	– Obtained from flat-rolled products	kg	--
		69	00	– 其他	– Other	kg	--
		91	00	– 其他：	– Other:		
			– 用平板軋材以冷成形或冷加工方法製	– Cold-formed or cold-finished from flat-rolled products	kg	--	
	99	00	– 其他	– Other	kg	--	
7217			鐵線或非合金鋼線：	Wire of iron or non-alloy steel:			
	10	00	– 未經鍍層或塗層，不論是否經拋光	– Not plated or coated, whether or not polished	kg	--	
	20	00	– 鍍或塗鋅	– Plated or coated with zinc	kg	--	
	30	00	– 鍍或塗其他賤金屬	– Plated or coated with other base metals	kg	--	
	90	00	– 其他	– Other	kg	--	
			III. 不銹鋼	III. STAINLESS STEEL			
7218			不銹鋼，成錠狀或其他初級形狀；不銹鋼半製成品：	Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel:			
	10	00	– 錠狀及其他初級形狀	– Ingots and other primary forms	kg	--	
			– 其他：	– Other:			
	91	00	– 長方形（正方形除外）截面的	– Of rectangular (other than square) cross-section	kg	--	
	99	00	– 其他	– Other	kg	--	
7219			不銹鋼平板軋材，闊度在600毫米或以上：	Flat-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more:			
			Produtos laminados planos, de aços inoxidáveis, de largura igual ou superior a 600 mm:				

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7219	11	00	– 除熱軋外未經進一步加工，捲盤狀： – 厚度超過10毫米	– Simplesmente laminados a quente, em rolos: – De espessura superior a 10 mm	– Not further worked than hot-rolled, in coils: – Of a thickness exceeding 10 mm	kg	--
	12	00	– 厚度在4.75毫米或以上但不超過10毫米	– De espessura igual ou superior a 4,75 mm, mas não superior a 10 mm	– Of a thickness of 4.75 mm or more but not exceeding 10 mm	kg	--
	13	00	– 厚度在3毫米或以上但少於4.75毫米	– De espessura igual ou superior a 3 mm mas inferior a 4,75 mm	– Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	kg	--
	14	00	– 厚度少於3毫米	– De espessura inferior a 3 mm	– Of a thickness of less than 3 mm	kg	--
	21	00	– 除熱軋外未經進一步加工，非捲盤狀： – 厚度超過10毫米	– Simplesmente laminados a quente, não enrolados: – De espessura superior a 10 mm	– Not further worked than hot-rolled, not in coils: – Of a thickness exceeding 10 mm	kg	--
			– 厚度在4.75毫米或以上但不超過10毫米	– De espessura igual ou superior a 4,75 mm, mas não superior a 10 mm	– Of a thickness of 4.75 mm or more but not exceeding 10 mm	kg	--
			– 厚度在3毫米或以上但少於4.75毫米	– De espessura igual ou superior a 3 mm, mas inferior a 4,75 mm	– Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	kg	--
			– 厚度少於3毫米	– De espessura inferior a 3 mm	– Of a thickness of less than 3 mm	kg	--
	31	00	– 除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工： – 厚度在4.75毫米或以上	– Simplesmente laminados a frio: – De espessura igual ou superior a 4,75 mm	– Not further worked than cold-rolled (cold-reduced): – Of a thickness of 4.75 mm or more	kg	--
			– 厚度在3毫米或以上但少於4.75毫米	– De espessura igual ou superior a 3 mm mas inferior a 4,75 mm	– Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	kg	--
			– 厚度超過1毫米但少於3毫米	– De espessura superior a 1 mm, mas inferior a 3 mm	– Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm	kg	--
			– 厚度在0.5毫米或以上但不超過1毫米	– De espessura igual ou superior a 0,5 mm, mas não superior a 1 mm	– Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm	kg	--
			– 厚度少於0.5毫米	– De espessura inferior a 0,5 mm	– Of a thickness of less than 0.5 mm	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
7220	不銹鋼平板軋材，闊度少於600毫米：		Produtos laminados planos, de aços inoxidáveis, de largura inferior a 600 mm:	Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm:			
	11	00	– 除熱軋外未經進一步加工： – 厚度在4.75毫米或以上	– Simplesmente laminados a quente: – De espessura igual ou superior a 4,75 mm	– Not further worked than hot-rolled: – Of a thickness of 4.75 mm or more	kg	--
			– 厚度少於4.75毫米	– De espessura inferior a 4,75 mm	– Of a thickness of less than 4.75 mm	kg	--
	20	00	– 除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工	– Simplesmente laminados a frio	– Not further worked than cold-rolled (cold-reduced)	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7221	00	00	不銹鋼棒及杆，熱軋，不規則地繞成捲盤狀	Fio-máquina de aços inoxidáveis	<i>Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of stainless steel</i>	kg	--
7222			其他不銹鋼棒及杆；不銹鋼角材、形材及型材： - 棒及杆，除熱軋、熱拉或熱擠外未進一步加工： 11 00 - - 圓形截面的 19 00 - - 其他 20 00 - 棒及杆，除冷成形或冷加工外未經進一步加工 30 00 - 其他棒及杆 40 00 - 角材、形材及型材	Barras e perfis, de aços inoxidáveis: - Barras simplesmente laminadas, estiradas ou extrudadas, a quente: - - De secção circular - - Outras - Barras simplesmente obtidas ou completamente acabadas a frio - Outras barras - Perfis	<i>Other bars and rods of stainless steel; angles, shapes and sections of stainless steel:</i> <i>- Bars and rods, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded:</i> <i>- - Of circular cross-section</i> <i>- - Other</i> <i>- Bars and rods, not further worked than cold-formed or cold-finished</i> <i>- Other bars and rods</i> <i>- Angles, shapes and sections</i>	kg	--
7223	00	00	不銹鋼線	Fios de aços inoxidáveis	<i>Wire of stainless steel</i>	kg	--
			IV. 其他合金鋼；合金或非合金鋼製的空心鑽鋼	IV. OUTRAS LIGAS DE AÇO; BARRAS OCAS PARA PERFURAÇÃO, DE LIGAS DE AÇO OU DE AÇO NÃO LIGADO	IV. <i>OTHER ALLOY STEEL; HOLLOW DRILL BARS AND RODS, OF ALLOY OR NON-ALLOY STEEL</i>		
7224			其他合金鋼，成錠狀或其他初級形狀；其他合金鋼製的半製成品： 10 00 - 錠狀及其他初級形狀 90 00 - 其他	Outras ligas de aço, em lingotes ou outras formas primárias; produtos semimanufacturados, de outras ligas de aço: - Lingotes e outras formas primárias - Outros	<i>Other alloy steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of other alloy steel:</i> <i>- Ingots and other primary forms</i> <i>- Other</i>	kg	--
7225			其他合金鋼平板軋材，闊度在600毫米或以上： - 硅電鋼製： 11 00 - - 取向性 19 00 - - 其他 30 00 - 其他，除熱軋外未經進一步加工，捲盤狀 40 00 - 其他，除熱軋外未經進一步加工，非捲盤狀 50 00 - 其他，除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工 - 其他： 91 00 - - 用電解方法鍍或塗鋅 92 00 - - 用其他方法鍍或塗鋅	Produtos laminados planos, de outras ligas de aço, de largura igual ou superior a 600 mm: - De aços ao silício, denominados "magnéticos": - - De grãos orientados - - Outros - Outros, simplesmente laminados a quente, em rolos - Outros, simplesmente laminados a quente, não enrolados - Outros, simplesmente laminados a frio - Outros: - - Galvanizados electroliticamente - - Galvanizados por outro processo	<i>Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more:</i> <i>- Of silicon-electrical steel:</i> <i>- - Grain-oriented</i> <i>- - Other</i> <i>- Other, not further worked than hot-rolled, in coils</i> <i>- Other, not further worked than hot-rolled, not in coils</i> <i>- Other, not further worked than cold-rolled (cold-reduced)</i> <i>- Other:</i> <i>- - Electrolytically plated or coated with zinc</i> <i>- - Otherwise plated or coated with zinc</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7225	99	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--
7226			其他合金鋼平板軋材，闊度少於600毫米：	Produtos laminados planos, de outras ligas de aço, de largura inferior a 600 mm:	Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm:		
			– 硅電鋼製：	– De aços ao silício, denominados "magnéticos":	– Of silicon-electrical steel:		
	11	00	-- 取向性	-- De grãos orientados	-- Grain-oriented	kg	--
	19	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--
	20	00	-- 高速鋼製	– De aços de corte rápido	– Of high speed steel	kg	--
			– 其他：	– Outros:	– Other:		
	91	00	-- 除熱軋外未經進一步加工	-- Simplesmente laminados a quente	-- Not further worked than hot-rolled	kg	--
	92	00	-- 除冷軋（冷減厚）外未經進一步加工	-- Simplesmente laminados a frio	-- Not further worked than cold-rolled (cold-reduced)	kg	--
	99	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--
7227			其他合金鋼棒及杆，熱軋，不規則地繞成捲盤狀：	Fio-máquina de outras ligas de aço:	Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel:		
	10	00	– 高速鋼製	– De aços de corte rápido	– Of high speed steel	kg	--
	20	00	– 硅錳鋼製	– De aços silício-manganés	– Of silico-manganese steel	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
7228			其他合金鋼製的其他棒及杆；其他合金鋼製的角材、型材及型材；合金或非合金鋼製的空心鑽鋼：	Barras e perfis, de outras ligas de aço; barras ocas para perfuração, de ligas de aço ou de aço não ligado:	Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel:		
	10	00	– 高速鋼製的棒及杆	– Barras de aços de corte rápido	– Bars and rods, of high speed steel	kg	--
	20	00	– 硅錳鋼製的棒及杆	– Barras de aços silício-manganés	– Bars and rods, of silico-manganese steel	kg	--
	30	00	– 其他棒及杆，除熱軋、熱拉或熱擠外未經進一步加工	– Outras barras, simplesmente laminadas, estiradas ou extrudadas, a quente	– Other bars and rods, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	kg	--
	40	00	– 其他棒及杆，除鍛造外未經進一步加工	– Outras barras, simplesmente forjadas	– Other bars and rods, not further worked than forged	kg	--
	50	00	– 其他棒條及杆，除冷成形或冷加工外未經進一步加工	– Outras barras, simplesmente obtidas (completamente acabadas) a frio	– Other bars and rods, not further worked than cold-formed or cold-finished	kg	--
	60	00	– 其他棒及杆	– Outras barras	– Other bars and rods	kg	--
	70	00	– 角材、型材及型材	– Perfis	– Angles, shapes and sections	kg	--
	80	00	– 空心鑽鋼	– Barras ocas para perfuração	– Hollow drill bars and rods	kg	--
7229			其他合金鋼線：	Fios de outras ligas de aço:	Wire of other alloy steel:		
	20	00	– 硅錳鋼製	– De aços silício-manganés	– Of silico-manganese steel	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--

第七十三章
Capítulo 73
Chapter 73

鋼鐵製品
Obras de ferro ou aço
Articles of iron or steel

章註

1. 本章所稱“鑄鐵”適用於經鑄造而得的產品，以重量計含鐵量超過其他元素單項含量，且不符合第七十二章註1d)項所規定鋼的化學成份。
2. 本章所稱“線”是指熱成形或冷成形的任何截面形狀的產品，但其截面尺寸不得超過16毫米。

Notas

1. Neste Capítulo, consideram-se de "ferro fundido" os produtos obtidos por moldação, nos quais o ferro predomina em peso sobre cada um dos outros elementos, e que não correspondam à composição química dos aços, referida na alínea d) da Nota 1 do Capítulo 72.
2. Para os fins do presente Capítulo, consideram-se "fios" os produtos obtidos a quente ou a frio, cujo corte transversal, qualquer que seja a sua forma, não exceda 16 mm na sua maior dimensão.

Notes

1. In this Chapter the expression "cast iron" applies to products obtained by casting in which iron predominates by weight over each of the other elements and which do not comply with the chemical composition of steel as defined in Note 1 d) to Chapter 72.
2. In this Chapter the word "wire" means hot or cold-formed products of any cross-sectional shape, of which no cross-sectional dimension exceeds 16 mm.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7301		鋼鐵板樁，不論是否鑽孔、沖孔或由組製構件製成；焊接的鋼鐵角材、形材及型材：	Estacas-pranchas de ferro ou aço, mesmo perfuradas ou constituídas por elementos montados; perfis obtidos por soldadura, de ferro ou aço:	Sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements; welded angles, shapes and sections, of iron or steel:		
	10 00 20 00	— 板樁 — 角材、形材及型材	— Estacas-pranchas — Perfis	— Sheet piling — Angles, shapes and sections	kg	--
7302		鐵路或電車道鋪軌用鋼鐵材料：軌、護軌及齒軌、道岔尖軌、轍岔、尖軌拉杆及其他叉道段體、軌枕、魚尾板、軌座、軌座楔、墊板（底板）、軌夾、座板、固定板及其他專作連接或固定路軌的材料：	Elementos de vias férreas, de ferro ou aço: carris, contra-carris e cremalheiras, agulhas, cróssimas, alavancas para comando de agulhas e outros elementos de cruzamentos e desvios, dormentes, eclissas, coxins de carril, cantoneiras, placas de apoio ou assentamento, placas de aperto, placas e tirantes de separação e outras peças próprias para a fixação, articulação, apoio ou junção de carris:	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7302	10	00	– 軌	– Carris	– Rails	kg	--
	30	00	– 道岔尖軌、轍岔、尖軌拉杆 及其他叉道段體	– Agulhas, cróssimas, alavancas para comando de agulhas e outros elementos de cruzamentos e desvios	– Switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces	kg	--
	40	00	– 魚尾板及墊板（底板）	– Eclissas e placas de apoio ou assentamento	– Fish-plates and sole plates	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
7303	00	00	管及空心型材，鑄鐵製	Tubos e perfis ocios, de ferro fundido	Tubes, pipes and hollow profiles, of cast iron	kg	--
7304			無縫（鑄鐵製的除外）管及空 心型材，鋼鐵製：	Tubos e perfis ocios, sem costura, de ferro (excepto ferro fundido) ou aço:	Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (other than cast iron) or steel:		
			– 作輸油或輸氣管用的道管：	– Tubos dos tipos utilizados para oleodutos e gasodutos:	– Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines:		
	11	00	– – 不銹鋼製	– – De aços inoxidáveis	– – Of stainless steel	kg	--
	19	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
			– 套管、導管及鑽管，供鑽探 石油或氣體用：	– Tubos para revestimento de poços de suprimento ou produção, e hastes de perfuração, dos tipos utilizados na extracção de petróleos ou de gás:	– Casing, tubing and drill pipe, of a kind used in drilling for oil or gas:		
	22	00	– – 不銹鋼製的鑽管	– – Hastes de perfuração, de aços inoxidáveis	– – Drill pipe of stainless steel	kg	--
	23	00	– – 其他鑽管	– – Outras hastes de perfuração	– – Other drill pipe	kg	--
	24	00	– – 其他，不銹鋼製	– – Outros, de aços inoxidáveis	– – Other, of stainless steel	kg	--
	29	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
			– 其他，圓形截面，鐵或非合 金鋼製：	– Outros, de secção circular, de ferro ou aço não ligado:	– Other, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel:		
	31	00	– – 冷拉或冷軋（冷減厚）	– – Estirados ou laminados, a frio	– – Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)	kg	--
	39	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
			– 其他，圓形截面，不銹鋼 製：	– Outros, de secção circular, de aços inoxidáveis:	– Other, of circular cross-section, of stainless steel:		
	41	00	– – 冷拉或冷軋（冷減厚）	– – Estirados ou laminados, a frio	– – Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)	kg	--
	49	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
		– 其他，圓形截面，其他合金 鋼製：	– Outros, de secção circular, de outras ligas de aço:	– Other, of circular cross-section, of other alloy steel:			
51	00	– – 冷拉或冷軋（冷減厚）	– – Estirados ou laminados, a frio	– – Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)	kg	--	
59	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--	
90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--	
7305			其他管（例如：經焊接、鉚接 或用類似方法接合），圓形截 面，外圍直徑超過406.4毫米， 鋼鐵製：	Outros tubos (por exemplo: soldados ou rebitados), de secção circular, de diâmetro exterior superior a 406,4 mm, de ferro ou aço:	Other tubes and pipes (for example, welded, riveted or similarly closed), having circular cross-sections, the external diameter of which exceeds 406.4 mm, of iron or steel:		
			– 作輸油或輸氣管尿道管：	– Tubos dos tipos utilizados para oleodutos ou gasodutos:	– Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
7305	11	00	-- 縱向埋弧焊接	-- Soldados longitudinalmente por arco imerso	-- <i>Longitudinally submerged arc welded</i>	kg	--	
	12	00	-- 其他，縱向焊接	-- Outros, soldados longitudinalmente	-- <i>Other, longitudinally welded</i>	kg	--	
	19	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
	20	00	-- 鑽探石油或氣體用套管	-- Tubos para revestimento de poços, dos tipos utilizados na extração de petróleo ou de gás	-- <i>Casing of a kind used in drilling for oil or gas</i>	kg	--	
	31	00	-- 其他，經焊接： -- 縱向焊接	-- Outros, soldados: -- Soldados longitudinalmente	-- <i>Other, welded:</i> -- <i>Longitudinally welded</i>	kg	--	
	39	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
	90	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
	7306			其他管及空心型材（例如：開縫或經焊接、鉚接或用類似方法接合），鋼鐵製：	Outros tubos e perfis ocios (por exemplo: soldados, rebitados, agrafados ou com os bordos simplesmente aproximados), de ferro ou aço:	<i>Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel:</i>		
				-- 作輸油或輸氣管道管：	-- Tubos dos tipos utilizados para oleodutos ou gasodutos:	-- <i>Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines:</i>		
11		00	-- 經焊接，不銹鋼製	-- Soldados, de aços inoxidáveis	-- <i>Welded, of stainless steel</i>	kg	--	
19		00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
		-- 鑽探石油或氣體用套管及導管：	-- Tubos para revestimento de poços, de produção ou de suprimento, dos tipos utilizados na extração de petróleo ou de gás:	-- <i>Casing and tubing of a kind used in drilling for oil or gas:</i>				
21		00	-- 經焊接，不銹鋼製	-- Soldados, de aços inoxidáveis	-- <i>Welded, of stainless steel</i>	kg	--	
29		00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
30		00	-- 其他，經焊接並成圓形截面，鐵或非合金鋼製	-- Outros, soldados, de secção circular, de ferro ou aço não ligado	-- <i>Other, welded, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel</i>	kg	--	
40		00	-- 其他，經焊接並成圓形截面，不銹鋼製	-- Outros, soldados, de secção circular, de aços inoxidáveis	-- <i>Other, welded, of circular cross-section, of stainless steel</i>	kg	--	
50		00	-- 其他，經焊接並成圓形截面，其他合金鋼製	-- Outros, soldados, de secção circular, de outras ligas de aço	-- <i>Other, welded, of circular cross-section, of other alloy steel</i>	kg	--	
		-- 其他，經焊接，非圓形截面：	-- Outros, soldados, de secção não circular:	-- <i>Other, welded, of non-circular cross-section:</i>				
61		00	-- 正方形或長方形截面	-- De secção quadrada ou rectangular	-- <i>Of square or rectangular cross-section</i>	kg	--	
69		00	-- 其他非圓形截面	-- De outras secções não circular	-- <i>Of other non-circular cross-section</i>	kg	--	
90	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--		
7307			管配件（例如：接頭、肘管、管套），鋼鐵製：	Acessórios para tubos (por exemplo: uniões, cotovelos, mangas ou luvas), ferro ou aço:	<i>Tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves), of iron or steel:</i>			
			-- 鑄造配件：	-- Moldados:	-- <i>Cast fittings:</i>			
	11	00	-- 無可鍛性鑄鐵製	-- De ferro fundido não maleável	-- <i>Of non-malleable cast iron</i>	kg	--	
	19	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--	
		-- 其他，不銹鋼製：	-- Outros, de aços inoxidáveis:	-- <i>Other, of stainless steel:</i>				
21	00	-- 凸緣（法蘭）	-- Flanges	-- <i>Flanges</i>	kg	--		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7307	22	00	-- 螺紋肘管、彎管及管套	-- Cotovelos, curvas, mangas ou luvas, roscados	-- Threaded elbows, bends and sleeves	kg --
	23	00	-- 對接焊配件	-- Acessórios para soldar topo a topo	-- Butt welding fittings	kg --
	29	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg --
		00	-- 其他：	-- Outros:	-- Other:	
	91	00	-- 凸緣（法蘭）	-- Flanges	-- Flanges	kg --
	92	00	-- 螺紋肘管、彎管及管套	-- Cotovelos, curvas e mangas ou luvas, roscados	-- Threaded elbows, bends and sleeves	kg --
	93	00	-- 對接焊配件	-- Acessórios para soldar topo a topo	-- Butt welding fittings	kg --
	99	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg --
	7308			結構物（不包括第94.06節的預製裝配式建築物）及其部件（例如：橋樑及橋樑體段、閘門、塔樓、格構桅杆、屋頂、屋頂構架、門、窗及門窗框架、門檻、百葉窗、欄杆、支柱及立柱），鋼鐵製；板、杆、角材、型材、管及類似品，已製作供結構物用，鋼鐵製：	Construções e suas partes (por exemplo: pontes e elementos de pontes, comportas, torres, pórticos ou pilonos, pilares, colunas, armações, estruturas para telhados, portas e janelas, e seus caixilhos, alizares e soleiras, portas de correr, balaustradas), de ferro ou aço, excepto as construções pré-fabricadas da posição 94.06; chapas, barras, perfis, tubos e semelhantes, de ferro ou aço, próprios para construções:	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 94.06) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frame-works, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel:
10		00	-- 橋樑及橋樑體段	-- Pontes e elementos de pontes	-- Bridges and bridge-sections	kg --
20		00	-- 塔樓及格構桅杆	-- Torres e pórticos ou pilonos	-- Towers and lattice masts	kg --
30		00	-- 門、窗及門窗框架及門檻	-- Portas, janelas, e seus caixilhos, alizares e soleiras	-- Doors, windows and their frames and thresholds for doors	kg --
40		00	-- 棚架、模板、支架或坑道支架用設備	-- Material para andaimes, para cofragens ou para escoramentos	-- Equipment for scaffolding, shuttering, propping or pitpropping	kg --
90		00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg --
7309	00	00	貯存任何材料（壓縮或液化氣體除外）用水庫、蓄水池、琵琶桶及類似容器，鋼鐵製，其容量超過300升，不論是否經襯裡或隔熱，但無機械或熱力設備	Reservatórios, tonéis, cubas e recipientes semelhantes para quaisquer matérias (excepto gases comprimidos ou liquefeitos), de ferro ou aço, de capacidade superior a 300 litros, sem dispositivos mecânicos ou térmicos, mesmo com revestimento interior ou calorifugo	Reservoirs, tanks, vats and similar containers for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment	kg --
7310			貯存任何材料（壓縮或液化氣體除外）用蓄水池、桶、圓桶、罐、盒及類似容器，鋼鐵製，其容量不超過300升，不論是否經襯裡或隔熱，但無機械或熱力設備：	Reservatórios, barris, tambores, latas, caixas e recipientes semelhantes para quaisquer matérias (excepto gases comprimidos ou liquefeitos), de ferro ou aço, de capacidade não superior a 300 litros, sem dispositivos mecânicos ou térmicos, mesmo com revestimento interior ou calorifugo:	Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity not exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment:	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7310	10	00	– 容量在50升或以上 – 容量少於50升：	– De capacidade igual ou superior a 50 litros – De capacidade inferior a 50 litros:	– <i>Of a capacity of 50 litres or more</i> – <i>Of a capacity of less than 50 litres:</i>	kg	--
	21	00	– – 用焊接或捲接方法封蓋的罐	– – Latas próprias para serem fechadas por soldadura ou cravação	– – <i>Cans which are to be closed by soldering or crimping</i>	kg	--
	29	00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
7311			貯存壓縮或液化氣體用容器，鋼鐵製：	Recipientes para gases comprimidos ou liquefeitos, de ferro ou aço:	<i>Containers for compressed or liquefied gas, of iron or steel:</i>		
	00	10	– – – 作零售包裝	– – – Para embalagens de venda a retalho	– – – <i>For retail packing</i>	kg	--
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--
7312			絞股線、繩索、纜、編帶、吊索及類似品，鋼鐵製，非絕緣：	Cordas, cabos, entrançados, lingas e artefactos semelhantes, de ferro ou aço, não isolados para usos eléctricos:	<i>Stranded wire, ropes, cables, plaited bands, slings and the like, of iron or steel, not electrically insulated:</i>		
	10	00	– 絞股線、繩索及纜	– Cordas e cabos	– <i>Stranded wire, ropes and cables</i>	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7313	00	00	帶刺鋼鐵線；扭箍或單股扁線，帶刺或無刺，及鬆扭的雙股線，供圍籬用，鋼鐵製	Arame farpado, de ferro ou aço; arames ou tiras retorcidos, mesmo farpados, de ferro ou aço, dos tipos utilizados em cercas	<i>Barbed wire of iron or steel; twisted hoop or single flat wire, barbed or not, and loosely twisted double wire, of a kind used for fencing, of iron or steel</i>	kg	--
7314			布（包括環形帶）、格柵、網及圍籬，鋼鐵線製；網眼鐵或網眼鋼：	Telas metálicas (incluindo as telas contínuas ou sem fim), grades e redes, de fios de ferro ou aço; chapas e tiras distendidas, de ferro ou aço:	<i>Cloth (including endless bands), grill, netting and fencing, of iron or steel wire; expanded metal of iron or steel:</i>		
	12	00	– 梭織布： – – 機械用環形帶，不銹鋼製	– Telas metálicas tecidas: – – Telas metálicas contínuas ou sem fim, para máquinas, de aços inoxidáveis	– <i>Woven cloth:</i> – – <i>Endless bands for machinery, of stainless steel</i>	kg	--
	14	00	– – 其他梭織布，不銹鋼製	– – Outras telas metálicas tecidas, de aços inoxidáveis	– – <i>Other woven cloth, of stainless steel</i>	kg	--
	19	00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
	20	00	– 格柵、網及圍籬，交點經焊接，線的最大截面尺寸為3毫米或以上，且網眼的面積為100平方厘米或以上	– Grades e redes, soldadas nos pontos de intercepção, de fios com, pelo menos, 3 mm na maior dimensão do corte transversal e com malhas de 100 cm ² ou mais, de superfície	– <i>Grill, netting and fencing, welded at the intersection, of wire with a maximum cross-sectional dimension of 3 mm or more and having a mesh size of 100 cm² or more</i>	kg	--
			– 其他格柵、網及圍籬，交點經焊接：	– Outras grades e redes, soldadas nos pontos de intercepção:	– <i>Other grill, netting and fencing, welded at the intersection:</i>		
	31	00	– – 鍍或塗鋅	– – Galvanizadas	– – <i>Plated or coated with zinc</i>	kg	--
	39	00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7314	41	00	– 其他布、格柵、網及圍籬：	– Outras telas metálicas, grades e redes:	– Other cloth, grill, netting and fencing:		
	42	00	– – 鍍或塗鋅	– – Galvanizadas	– – Plated or coated with zinc	kg	--
	49	00	– – 塗塑膠	– – Revestidas de plástico	– – Coated with plastics	kg	--
	50	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	--
			– 網眼金屬	– Chapas e tiras, distendidas	– Expanded metal	kg	--
7315			鏈及其零件，鋼鐵製：	Correntes, cadeias, e suas partes, de ferro ou aço:	Chain and parts thereof, of iron or steel:		
			– 鉸接鏈及其零件：	– Correntes de elos articulados e suas partes:	– Articulated link chain and parts thereof:		
	11		– – 滾子鏈：	– – Correntes de rolos:	– – Roller chain:		
		10	– – – 兩輪腳踏車用	– – – Para bicicletas	– – – For bicycles	kg	--
		20	– – – 電單車用	– – – Para motocicletas	– – – For motorcycles	kg	--
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	--
	12	00	– – 其他鏈	– – Outras correntes	– – Other chain	kg	--
	19	00	– – 零件	– – Partes	– – Parts	kg	--
	20	00	– 防滑鏈	– Correntes antiderrapantes	– Skid chain	kg	--
			– 其他鏈：	– Outras correntes e cadeias:	– Other chain:		
	81	00	– – 日字環節鏈	– – Correntes de elos com suporte	– – Stud-link	kg	--
	82	00	– – 其他，焊接鏈	– – Outras correntes, de elos soldados	– – Other, welded link	kg	--
	89	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
	90	00	– 其他零件	– Outras partes	– Other parts	kg	--
7316	00	00	錨、多爪錨及其零件，鋼鐵製	Âncoras, fateixas, e suas partes, de ferro ou aço	anchors, grapnels and parts thereof, of iron or steel	kg	--
7317	00	00	釘、平頭釘、圖釘、波紋釘、肘釘（第83.05節所列的除外）及類似製品，鋼鐵製，不論釘頭是否用其他材料製，但不包括銅頭製品	Pontas, pregos, percevejos, escáfulas, grampos ondulados ou biselados (excepto da posição 83.05) e artefactos semelhantes, de ferro ou aço, mesmo com a cabeça de outra matéria, excepto cobre	Nails, tacks, drawing pins, corrugated nails, staples (other than those of heading 83.05) and similar articles, of iron or steel, whether or not with heads of other material, but excluding such articles with heads of copper	kg	--
7318			螺絲釘、螺絲栓、螺絲帽、方頭螺絲釘、螺絲鉤、鉚釘、制銷、開尾銷、墊圈（包括彈簧墊圈）及類似製品，鋼鐵製：	Parafusos, pernos ou pinos, roscados, porcas, tira-fundos, ganchos roscados, rebites, chavetas, cavilhas, contrapinos ou troços, anilhas ou arruelas (incluindo as de pressão) e artefactos semelhantes, de ferro ou aço:	Screws, bolts, nuts, coach screws, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers (including spring washers) and similar articles, of iron or steel:		
			– 螺紋製品：	– Artefactos roscados:	– Threaded articles:		
	11	00	– – 方頭螺絲釘	– – Tira-fundos	– – Coach screws	kg	--
	12	00	– – 其他木用螺絲釘	– – Outros parafusos para madeira	– – Other wood screws	kg	--
	13	00	– – 螺絲鉤及螺絲圈	– – Ganchos e pitões ou armelas	– – Screw hooks and screw rings	kg	--
	14	00	– – 自攻螺絲釘	– – Parafusos perfurantes	– – Self-tapping screws	kg	--
	15	00	– – 其他螺絲釘及螺絲栓，不論是否帶螺絲帽或墊圈	– – Outros parafusos e pernos ou pinos, mesmo com as porcas e anilhas ou arruelas	– – Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers	kg	--
	16	00	– – 螺絲帽	– – Porcas	– – Nuts	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7318	19	00	— 其他	— Outros	— Other	kg	--
			— 無螺紋製品：	— Artefactos não roscados:	— Non-threaded articles:		
	21	00	— 彈簧墊圈及其他防鬆墊圈	— Anilhas ou arruelas de pressão e outras anilhas ou arruelas de segurança	— Spring washers and other lock washers	kg	--
	22	00	— 其他墊圈	— Outras anilhas ou arruelas	— Other washers	kg	--
	23	00	— 鉚釘	— Rebites	— Rivets	kg	--
	24	00	— 制銷及開尾銷	— Chavetas, cavilhas e contrapinos ou troços	— Cotters and cotter-pins	kg	--
	29	00	— 其他	— Outros	— Other	kg	--
7319			手用縫針、織針、引針、鉤針、刺繡穿孔錐及類似製品，鋼鐵製；未列明鋼鐵製的安全別針及其他別針：	Agulhas de costura, agulhas de tricô, agulhas-passadoras agulhas de croché, furadores para bordar e artefactos semelhantes, para uso manual, de ferro ou aço; alfinetes, de ferro ou aço, não especificados nem compreendidos em outras posições:	Sewing needles, knitting needles, bodkins, crochet hooks, embroidery stiletos and similar articles, for use in the hand, of iron or steel; safety pins and other pins of iron or steel, not elsewhere specified or included:		
	40		— 安全別針及其他別針：	— Alfinetes de segurança e outros alfinetes:	— Safety pins and other pins:		
		10	— — — 安全別針	— — — Alfinetes de segurança	— — — Safety pins	kg	--
		90	— — — 其他別針	— — — Outros alfinetes	— — — Other pins	kg	--
	90	00	— 其他	— Outros	— Other	kg	--
7320			彈簧及彈簧片，鋼鐵製：	Molas e folhas de molas, de ferro ou aço:	Springs and leaves for springs, of iron or steel:		
	10	00	— 片彈簧及簧片	— Molas de folhas e suas folhas	— Leaf-springs and leaves therefor	kg	--
	20	00	— 螺旋彈簧	— Molas helicoidais	— Helical springs	kg	--
	90	00	— 其他	— Outros	— Other	kg	--
7321			爐、灶、爐格、鍋（包括附有供中央暖氣用的附屬熱水器）、燒烤爐架、烤爐、環形煤氣灶、加熱板及類似非電熱家庭用具及其零件，鋼鐵製：	Fogões de sala, caldeiras de fornalha, fogões de cozinha (incluindo os que possam ser utilizados acessoriamente no aquecimento central), grelhadores ou churrasqueiras, braseiras, fogareiros a gás, aquecedores de pratos, e aparelhos não eléctricos semelhantes, de uso doméstico, e suas partes, de ferro ou aço:	Stoves, ranges, grates, cookers (including those with subsidiary boilers for central heating), barbecues, braziers, gas-rings, plate warmers and similar non-electric domestic appliances, and parts thereof, of iron or steel:		
			— 炊具及加熱板：	— Aparelhos para cozinhar e aquecedores de pratos:	— Cooking appliances and plate warmers:		
	11	00	— — 使用氣體燃料或氣體與其他燃料兩用	— — A combustíveis gasosos, ou a gás e outros combustíveis	— — For gas fuel or for both gas and other fuels	kg	Nº
	12	00	— — 使用液體燃料	— — A combustíveis líquidos	— — For liquid fuel	kg	Nº
	19	00	— — 其他，包括使用固體燃料的用具	— — Outros, incluindo os aparelhos a combustíveis sólidos	— — Other, including appliances for solid fuel	kg	Nº
			— 其他用具：	— Outros aparelhos:	— Other appliances:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7321	81	00	-- 使用氣體燃料或氣體與其他燃料兩用	-- A combustíveis gasosos, ou a gás e outros combustíveis	-- For gas fuel or for both gas and other fuels	kg	Nº
	82	00	-- 使用液體燃料	-- A combustíveis líquidos	-- For liquid fuel	kg	Nº
	89	00	-- 其他，包括使用固體燃料的用具	-- Outros, incluindo os aparelhos a combustíveis sólidos	-- Other, including appliances for solid fuel	kg	Nº
	90	00	-- 零件	-- Partes	-- Parts	kg	--
7322			中央暖氣散熱器，非電熱，及其零件，鋼鐵製；空氣加熱器及熱氣分佈器（包括同時可分佈新鮮空氣或調節空氣的），非電熱，裝有馬達推動風扇或鼓風機，及其零件，鋼鐵製：	Radiadores para aquecimento central, não eléctricos, e suas partes, de ferro ou aço; geradores e distribuidores de ar quente (incluindo os distribuidores que possam também funcionar como distribuidores de ar frio ou condicionado), não eléctricos, munidos de ventilador ou fole com motor, e suas partes, de ferro ou aço:	Radiators for central heating, not electrically heated, and parts thereof, of iron or steel; air heaters and hot air distributors (including distributors which can also distribute fresh or conditioned air), not electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel:		
			-- 散熱器及其零件：	-- Radiadores e suas partes:	-- Radiators and parts thereof:		
	11	00	-- 鑄鐵製	-- De ferro fundido	-- Of cast iron	kg	--
	19	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--
90	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--	
7323			餐桌、廚房或其他家庭用製品及其零件，鋼鐵製；鋼鐵絲絨；鍋子洗刷器、洗擦或磨光墊、手套及類似品，鋼鐵製：	Artefactos de uso doméstico, e suas partes, de ferro ou aço; palha de ferro ou aço; esponjas, esfregões, luvas e artefactos semelhantes para limpeza, polimento e usos semelhantes, de ferro ou aço:	Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of iron or steel; iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of iron or steel:		
	10	00	-- 鋼鐵絲絨；鍋子洗刷器、洗擦或磨光墊、手套及類似品	-- Palha de ferro ou aço; esponjas, esfregões, luvas e artefactos semelhantes para limpeza, polimento ou usos semelhantes	-- Iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like	kg	--
			-- 其他：	-- Outros:	-- Other:		
	91	00	-- 鑄鐵製，未搪瓷	-- De ferro fundido, não esmaltados	-- Of cast iron, not enamelled	kg	--
	92	00	-- 鑄鐵製，已搪瓷	-- De ferro fundido, esmaltados	-- Of cast iron, enamelled	kg	--
	93	00	-- 不銹鋼製	-- De aços inoxidáveis	-- Of stainless steel	kg	--
	94	00	-- 鋼鐵（鑄鐵除外）製，已搪瓷	-- De ferro ou aço, esmaltados	-- Of iron (other than cast iron) or steel, enamelled	kg	--
99	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--	
7324			衛生設備及其零件，鋼鐵製：	Artefactos de higiene ou de toucador, e suas partes, de ferro ou aço:	Sanitary ware and parts thereof, of iron or steel:		
	10	00	-- 洗滌盆及洗臉盆，不銹鋼製	-- Pias e lavabos de aços inoxidáveis	-- Sinks and wash basins, of stainless steel	kg	--
			-- 浴缸：	-- Banheiras:	-- Baths:		
	21	00	-- 鑄鐵製，不論是否搪瓷	-- De ferro fundido, mesmo esmaltadas	-- Of cast iron, whether or not enamelled	kg	--
	29	00	-- 其他	-- Outras	-- Other	kg	--
90	00	-- 其他，包括零件	-- Outros, incluindo as partes	-- Other, including parts	kg	--	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7325		其他鋼鐵鑄造製品：	Outras obras moldadas, de ferro ou aço:	Other cast articles of iron or steel:		
	10 00	– 無可鍛性鑄鐵製 – 其他：	– De ferro fundido, não maleável – Outras:	– <i>Of non-malleable cast iron</i> – <i>Other:</i>	kg	--
	91 00	– – 碾磨機用研磨球及類似製 品	– – Esferas e artefactos semelhantes para moinhos	– – <i>Grinding balls and similar articles for mills</i>	kg	--
	99 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
7326		其他鋼鐵製品：	Outras obras de ferro ou aço:	Other articles of iron or steel:		
		– 經鍛造或衝壓，但未經進一 步加工：	– Simplesmente forjadas ou estampadas:	– <i>Forged or stamped, but not further worked:</i>		
	11 00	– – 碾磨機用研磨球及類似製 品	– – Esferas e artefactos semelhantes para moinhos	– – <i>Grinding balls and similar articles for mills</i>	kg	--
	19 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
	20 00	– 鋼鐵線製品	– Obras de fio de ferro ou aço	– <i>Articles of iron or steel wire</i>	kg	--
90 00	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	--	

第七十四章
Capítulo 74
Chapter 74

銅及其製品
Cobre e suas obras
Copper and articles thereof

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 精煉銅

以重量計含銅量最少達99.85%的金屬；或

以重量計含銅量最少達97.5%的金屬，但其他各種元素的含量不超過下表所指定的限量：

表 — 其他元素

元 素	最大含量（重量百分率）%
Ag 銀	0.25
As 砷	0.5
Cd 鎘	1.3
Cr 鉻	1.4
Mg 鎂	0.8
Pb 鉛	1.5
S 硫	0.7
Sn 錫	0.8
Te 碲	0.8
Zn 鋅	1
Zr 鋯	0.3
其他元素*，每種	0.3
*其他元素，例如：鋁、鉍、鈷、鐵、錳、鎳、硅。	

b) 銅合金

除未精煉銅以外的金屬物質，以重量計含銅量大於其他元素的單項含量，但：

1) 以重量計最少有一種其他元素的含量超過上表所指定的限量，或

2) 以重量計其他元素的總含量超過2.5%。

c) 銅母合金

含其他元素，但以重量計含銅量超過10%的合金，該合金無實用可鍛性，通常用作製造其他合金的添加劑，或用作冶煉非鐵金屬的脫氧劑、脫硫劑或類似用途。但以重量計含磷量超過15%的磷化銅（磷銅），則歸入第28.48節。

d) 棒及杆

軋、擠、拔或鍛造的實心產品，非捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。“棒及杆”亦包括同樣形狀及尺寸的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

已具錐形尾端或經其他簡單加工以便送入機器內改變成金屬拉線料或管的銅條及銅坯，應視為第74.03節的未鍛軋銅。

e) 型材

軋、擠、拔、鍛造或成型的產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，但不符合棒、杆、線、板、片、扁條、箔或管的定義。本名稱亦包括同樣形狀的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

f) 線

軋、擠或拔製的實心產品，捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。

g) 板、片、扁條及箔

平面產品（第74.03節的未鍛軋產品除外），不論是否成捲盤狀，其截面為實心長方形（正方形除外），不論角邊是否經磨圓（包括“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形），產品厚度均勻且為：

- 長方形（包括正方形），其厚度不超過闊度的十分之一，
- 長方形或正方形以外的形狀，任何尺寸，但不具有其他節號製品或產品的特性。

第74.09及74.10節適用於具有花紋圖案（例如：溝槽形、肋條形、格子形、淚斑形、鈕扣形、菱形）的板、片、扁條及箔，及經穿孔、起瓦楞、拋光或塗層的產品，但不具有其他節號製品或產品的特性。

h) 管

僅有一個閉合空間的空心產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形，且管壁厚度均勻。對於截面成長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形的產品，不論其全長角邊是否經磨圓，只要其內外截面為同心、同形狀及同方位，也應視為管。上述截面的管可經拋光、塗層、彎曲、成螺紋、鑽孔、縮腰、擴張、成錐形或配有凸緣（法蘭）、環或圈。

Nota

1. Neste Capítulo considera-se:

a) Cobre afinado (refinado)

o metal de teor mínimo, em peso, de 99,85% de cobre; ou

o metal de teor mínimo, em peso, de 97,5% de cobre, desde que o teor de qualquer outro elemento não exceda os limites indicados no quadro seguinte:

QUADRO

OUTROS ELEMENTOS

Elemento	Teor limite % em peso
Ag Prata	0,25
As Arsénico	0,5
Cd Cádmio	1,3
Cr Crómio	1,4
Mg Magnésio	0,8
Pb Chumbo	1,5
S Enxofre	0,7
Sn Estanho	0,8
Te Telúrio	0,8
Zn Zinco	1
Zr Zircónio	0,3
Outros elementos (*), cada um	0,3
(*) Outros elementos, por exemplo: Al, Be, Co, Fe, Mn, Ni, Si.	

b) Ligas de cobre

as matérias metálicas, excepto cobre não afinado (refinado), nas quais o cobre predomina em peso sobre cada um dos outros elementos, desde que:

- 1) o teor, em peso, de pelo menos um dos outros elementos exceda os limites indicados no quadro acima referido, ou
- 2) o teor total, em peso, dos outros elementos exceda 2,5%.

- c) **Ligas-mães de cobre**
as ligas contendo cobre, numa proporção superior a 10%, em peso, e outros elementos, não susceptíveis de deformação plástica e utilizadas como produtos de adição na preparação de outras ligas, ou como desoxidantes, dessulfurantes ou em usos semelhantes na metalurgia dos metais não ferrosos. Todavia, as combinações de fósforo e cobre (fosforetos de cobre) contendo mais de 15%, em peso, de fósforo, incluem-se na posição 28.48.
- d) **Barras**
os produtos laminados, extrudados, estirados ou forjados, não enrolados, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura. Também se consideram barras os produtos com as referidas formas e dimensões, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
Todavia, consideram-se cobre em bruto da posição 74.03 as barras ("wire-bars") destinadas à obtenção de fios e os billetes apontados ou de outro modo trabalhados nas extremidades, para facilitar a sua introdução nas máquinas utilizadas para a sua transformação em fio-máquina ou em tubos, por exemplo.
- e) **Perfis**
os produtos laminados, extrudados, estirados, forjados, modelados ou dobrados, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento e que não correspondam a qualquer das definições de barras, fios, chapas, tiras, folhas ou tubos. Também se consideram perfis os produtos com as mesmas formas, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- f) **Fios**
os produtos laminados, extrudados, estirados ou trefilados, em rolos, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura.
- g) **Chapas, tiras e folhas**
os produtos de superfície plana (excepto os produtos em formas brutas da posição 74.03), mesmo em rolos, de secção transversal maciça rectangular, mesmo com ângulos arredondados (incluindo os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos), de espessura constante, que se apresentem:
- na forma rectangular (incluindo quadrada) com espessura não superior à décima parte da largura,
- em formas diferentes da quadrada ou rectangular, qualquer que seja a dimensão, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
Estão incluídas nas posições 74.09 e 74.10 as chapas, tiras e folhas que apresentem motivos (por exemplo: ranhuras, estrias, gofragens, lágrimas, botões, losangos) e as que tenham sido perfuradas, onduladas, polidas ou revestidas, desde que esses trabalhos não lhes confirmem as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- h) **Tubos**
os produtos ocios, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento, podendo apresentar uma única cavidade fechada, em forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular e com paredes de espessura constante. Também se consideram tubos os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular, mesmo com ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento, desde que as secções transversais interior e exterior tenham a mesma forma, a mesma disposição e o mesmo centro. Os tubos que tenham as secções transversais acima referidas podem apresentar-se polidos, revestidos, curvados, roscados, perfurados, estrangulados, dilatados, cónicos ou providos de flanges, aros, anilhas (anéis).

Note

1. *In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:*

a) *Refined copper*

Metal containing at least 99.85% by weight of copper; or

Metal containing at least 97.5% by weight of copper, provided that the content by weight of any other element does not exceed the limit specified in the following table:

TABLE

Other elements

Element	Limiting content % by weight
Ag Silver	0.25
As Arsenic	0.5
Cd Cadmium	1.3
Cr Chromium	1.4
Mg Magnesium	0.8
Pb Lead	1.5
S Sulphur	0.7
Sn Tin	0.8
Te Tellurium	0.8
Zn Zinc	1
Zr Zirconium	0.3
Other elements*, each	0.3

* Other elements are, for example, Al, Be, Co, Fe, Mn, Ni, Si.

b) Copper alloys

Metallic substances other than unrefined copper in which copper predominates by weight over each of the other elements, provided that:

- 1) the content by weight of at least one of the other elements is greater than the limit specified in the foregoing table; or
- 2) the total content by weight of such other elements exceeds 2.5%.

c) Master alloys

Alloys containing with other elements more than 10% by weight of copper, not usefully malleable and commonly used as an additive in the manufacture of other alloys or as de-oxidants, de-sulphurising agents or for similar uses in the metallurgy of non-ferrous metals. However, copper phosphide (phosphor copper) containing more than 15% by weight of phosphorus falls in heading 28.48.

d) Bars and rods

Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.

Wire-bars and billets with their ends tapered or otherwise worked simply to facilitate their entry into machines for converting them into, for example, drawing stock (wire-rod) or tubes, are however to be taken to be unwrought copper of heading 74.03.

e) Profiles

Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.

f) Wire

Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width.

- g) *Plates, sheets, strip and foil*
Flat-surfaced products (other than the unwrought products of heading 74.03), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including "modified rectangles" of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:
- *of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width,*
 - *of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.*

Headings 74.09 and 74.10 apply, inter alia, to plates, sheets, strip and foil with patterns (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and to such products which have been perforated, corrugated, polished or coated, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.

- h) *Tubes and pipes*
Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be taken to be tubes and pipes provided the inner and outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

目註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

- a) 銅鋅基底合金（黃銅）
銅與鋅的合金，不論是否含有其他元素。如含有其他元素時：
— 以重量計含鋅量大於其他各種元素的單項含量；
— 以重量計含鎳量少於5%（參閱銅鎳鋅合金（鎳銀））；及
— 以重量計含錫量少於3%（參閱銅錫合金（青銅））。
- b) 銅錫基底合金（青銅）
銅與錫的合金，不論是否含有其他元素。如含有其他元素時，以重量計含錫量應大於其他各種元素的單項含量。當以重量計含錫量在3%或以上時，鋅的含量可大於錫的含量，但必須少於10%。
- c) 銅鎳鋅基底合金（鎳銀）
銅、鎳與鋅的合金，不論是否含有其他元素，以重量計含鎳量在5%或以上（參閱銅鋅合金（黃銅））。
- d) 銅鎳基底合金（白銅）
銅與鎳的合金，不論是否含有其他元素，但在任何情形下，以重量計含鋅量不得超過1%。如含有其他元素時，以重量計含鎳量應大於其他各種元素的單項含量。

Nota de subposição

1. Neste Capítulo consideram-se:
- a) Ligas à base de cobre-zinco (latão)
qualquer liga de cobre e zinco, com ou sem outros elementos. Quando existam outros elementos:
- o zinco predomina, em peso, sobre cada um dos outros elementos;
- o eventual teor de níquel é inferior, em peso, a 5% (ver ligas à base de cobre-níquel-zinco ("maillechort")); e
- o eventual teor de estanho é inferior, em peso, a 3% (ver ligas à base de cobreestanho (bronze)).
- b) Ligas à base de cobre-estanho (bronze)
qualquer liga de cobre e estanho, com ou sem outros elementos. Quando existam outros elementos, o estanho predomina, em peso, sobre cada um deles. Todavia, quando o teor de estanho seja pelo menos de 3%, em peso, o teor de zinco pode predominar, mas deve ser inferior a 10% em peso.
- c) Ligas à base de cobre-níquel-zinco ("maillechort")
qualquer liga de cobre, níquel e zinco, com ou sem outros elementos. O teor de níquel é igual ou superior, em peso, a 5% (ver ligas à base de cobre-zinco (latão)).
- d) Ligas à base de cobre-níquel
qualquer liga de cobre e níquel, com ou sem outros elementos, não contendo mais de 1% de zinco em peso. Quando existam outros elementos, o níquel predomina, em peso, sobre cada um deles.

Subheading Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

a) Copper-zinc base alloys (brasses)

Alloys of copper and zinc, with or without other elements. When other elements are present:

- zinc predominates by weight over each of such other elements;
- any nickel content by weight is less than 5% (see copper-nickel-zinc alloys (nickel silvers)); and
- any tin content by weight is less than 3% (see copper-tin alloys (bronzes)).

b) Copper-tin base alloys (bronzes)

Alloys of copper and tin, with or without other elements. When other elements are present, tin predominates by weight over each of such other elements, except that when the tin content is 3% or more the zinc content by weight may exceed that of tin but must be less than 10%.

c) Copper-nickel-zinc base alloys (nickel silvers)

Alloys of copper, nickel and zinc, with or without other elements. The nickel content is 5% or more by weight (see copper-zinc alloys (brasses)).

d) Copper-nickel base alloys

Alloys of copper and nickel, with or without other elements but in any case containing by weight not more than 1% of zinc. When other elements are present, nickel predominates by weight over each of such other elements.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7401	00	00	銅錠；沉積銅（泥銅）	Mates de cobre; cobre de cementação (precipitado de cobre)	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	kg	--
7402	00	00	未精煉銅；電解精煉用銅陽極	Cobre não afinado (refinado); ânodos de cobre para afinação (refinação) electrolítica	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	kg	--
7403			精煉銅及銅合金，未鍛軋：	Cobre afinado (refinado) e ligas de cobre, em formas brutas:	Refined copper and copper alloys, unwrought:		
	11	00	— 精煉銅： — — 陰極及陰極型材	— Cobre afinado (refinado): — — Cátodos e seus elementos	— Refined copper: — — Cathodes and sections of cathodes	kg	--
	12	00	— — 線錠	— — Barras ("wire-bars") para obtenção de fios	— — Wire-bars	kg	--
	13	00	— — 坯段	— — Biletes	— — Billets	kg	--
	19	00	— — 其他	— — Outros	— — Other	kg	--
			— 銅合金：	— Ligas de cobre:	— Copper alloys:		
	21	00	— — 銅鋅基底合金（黃銅）	— — À base de cobre-zinco (latão)	— — Copper-zinc base alloys (brass)	kg	--
	22	00	— — 銅錫基底合金（青銅）	— — À base de cobre-estanho (bronze)	— — Copper-tin base alloys (bronze)	kg	--
	29	00	— — 其他銅合金（第74.05節 的銅母合金除外）	— — Outras ligas de cobre (excepto ligas-mães da posição 74.05)	— — Other copper alloys (other than master alloys of heading 74.05)	kg	--
7404			銅廢料及碎料：	Desperdícios, resíduos e sucata de cobre:	Copper waste and scrap:		
	00	10	— — — 精煉銅	— — — De cobre afinado (refinado)	— — — Of refined copper	kg	--
		20	— — — 銅合金	— — — De ligas de cobre	— — — Of copper alloys	kg	--
7405	00	00	銅母合金	Ligas-mães de cobre	Master alloys of copper	kg	--
7406			銅粉及薄片：	Pós e escamas de cobre:	Copper powders and flakes:		
	10	00	— 非片狀結構的粉末	— Pós de estrutura não lamelar	— Powders of non-lamellar structure	kg	--
	20	00	— 片狀結構的粉末；薄片	— Pós de estrutura lamelar; escamas	— Powders of lamellar structure; flakes	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7407		銅棒、杆及型材：	Barras e perfis de cobre:	Copper bars, rods and profiles:		
	10 00	— 精煉銅製	— De cobre afinado (refinado)	— <i>Of refined copper</i>	kg	--
	21 00	— 銅合金製： — — 銅鋅基底合金（黃銅） 製	— De ligas de cobre: — — À base de cobre-zinco (latão)	— <i>Of copper alloys:</i> — — <i>Of copper-zinc base alloys</i> (brass)	kg	--
29 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--	
7408		銅線：	Fios de cobre:	Copper wire:		
	11 00	— 精煉銅製： — — 最大截面尺寸超過6毫米	— De cobre afinado (refinado): — — Com a maior dimensão da secção transversal superior a 6 mm	— <i>Of refined copper:</i> — — <i>Of which the maximum cross-</i> <i>sectional dimension exceeds</i> <i>6 mm</i>	kg	--
	19 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	21 00	— 銅合金製： — — 銅鋅基底合金（黃銅） 製	— De ligas de cobre: — — À base de cobre-zinco (latão)	— <i>Of copper alloys:</i> — — <i>Of copper-zinc base alloys</i> (brass)	kg	--
	22 00	— — 銅鎳基底合金（白銅） 或銅鎳鋅基底合金（鎳 銀）製	— — À base de cobre-níquel (cupro- níquel) ou de cobre-níquel- zinco ("mailechort")	— — <i>Of copper-nickel base alloys</i> (cupro-nickel) or copper-nickel- zinc base alloys (nickel silver)	kg	--
	29 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
7409		銅板、片及扁條，厚度超過 0.15毫米：	Chapas e tiras de cobre, de espessura superior a 0,15 mm:	Copper plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0.15 mm:		
	11 00	— 精煉銅製：	— De cobre afinado (refinado):	— <i>Of refined copper:</i>		
	19 00	— — 捲盤狀	— — Em rolos	— — <i>In coils</i>	kg	--
		— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--
	21 00	— 銅鋅基底合金（黃銅） 製：	— De ligas à base de cobre-zinco (latão):	— <i>Of copper-zinc base alloys</i> (brass):		
	29 00	— — 捲盤狀	— — Em rolos	— — <i>In coils</i>	kg	--
		— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--
	31 00	— 銅錫基底合金（青銅） 製：	— De ligas à base de cobre-estanho (bronze):	— <i>Of copper-tin base alloys</i> (bronze):		
	39 00	— — 捲盤狀	— — Em rolos	— — <i>In coils</i>	kg	--
	40 00	— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--
90 00	— 銅鎳基底合金（白銅）或 銅鎳鋅基底合金（鎳銀） 製	— De ligas à base de cobre-níquel (cupro-níquel) ou de cobre-níquel- zinco ("mailechort")	— <i>Of copper-nickel base alloys</i> (cupro-nickel) or copper-nickel- zinc base alloys (nickel silver)	kg	--	
	— 其他銅合金製	— De outras ligas de cobre	— <i>Of other copper alloys</i>	kg	--	
7410		銅箔（不論是否印花或用 紙、紙板、塑膠或類似材料 襯背），厚度（不包括任何 襯背）不超過0.15毫米：	Folhas e tiras, delgadas, de cobre (mesmo impressas ou com suporte de papel, cartão, plástico ou semelhantes), de espessura não superior a 0,15 mm (excluindo o suporte):	Copper foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing materials) of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.15 mm:		
	11 00	— 無襯背：	— Sem suporte:	— <i>Not backed:</i>		
	12 00	— — 精煉銅製	— — De cobre afinado (refinado)	— — <i>Of refined copper</i>	kg	--
	— — 銅合金製	— — De ligas de cobre	— — <i>Of copper alloys</i>	kg	--	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7410	21	— 有襯背：	— Com suporte:	— Backed:	kg	--
		— — 精煉銅製：	— — De cobre afinado (refinado):	— — Of refined copper:		
	10	— — — 印刷電路用覆銅板	— — — Placas de cobre-clad para circuitos impressos	— — — Copper-clad board used to print circuit		
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--
	22	00 — — 銅合金製	— — De ligas de cobre	— — Of copper alloys	kg	--
7411		銅管：	Tubos de cobre:	Copper tubes and pipes:		
	10	00 — 精煉銅製	— De cobre afinado (refinado)	— Of refined copper	kg	--
		— 銅合金製：	— De ligas de cobre:	— Of copper alloys:		
	21	— — 銅鋅基底合金（黃銅）製：	— — À base de cobre-zinco (latão):	— — Of copper-zinc base alloys (brass):		
	10	— — — 捲盤狀	— — — Em rolos	— — — In coils	kg	--
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--
	22	00 — — 銅鎳基底合金（白銅）或銅鎳鋅基底合金（鎳銀）製	— — À base de cobre-níquel (cupro-níquel) ou de cobre-níquel-zinco ("mailechort")	— — Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver)	kg	--
	29	00 — — 其他	— — Outros	— — Other	kg	--
7412		銅製的管配件（例如：接頭、肘管、管套）：	Acessórios para tubos (por exemplo: uniões, cotovelos, mangas ou luvas), de cobre:	Copper tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves):		
	10	00 — 精煉銅製	— De cobre afinado (refinado)	— Of refined copper	kg	--
	20	00 — 銅合金製	— De ligas de cobre	— Of copper alloys	kg	--
7413	00	00 絞股線、纜、編帶及類似品，銅製，非絕緣	Cordas, cabos, entrançados e semelhantes, de cobre, não isolados para usos eléctricos	Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper, not electrically insulated	kg	--
7415		釘、平頭釘、圖釘、肘釘（第83.05節所列的除外）及類似製品，銅製或附有銅頭的鋼鐵製；螺絲釘、螺絲栓、螺絲帽、螺絲鉤、鉚釘、制銷、開尾銷、墊圈（包括彈簧墊圈）及類似製品，銅製：	Pontas, pregos, percevejos, escápuas (excepto da posição 83.05) e artefactos semelhantes, de cobre ou de ferro ou aço com cabeça de cobre; parafusos, pinos ou pernos, roscados, porcas, ganchos roscados, rebites, chavetas, cavilhas, contrapinos ou troços, anilhas ou arruelas (incluindo as de pressão) e artefactos semelhantes de cobre:	Nails, tacks, drawing pins, staples (other than those of heading 83.05) and similar articles, of copper or of iron or steel with heads of copper; screws, bolts, nuts, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers (including spring washers) and similar articles, of copper:		
	10	00 — 釘及平頭釘、圖釘、肘釘及類似製品	— Pontas, pregos, percevejos, escápuas e artefactos semelhantes	— Nails and tacks, drawing pins, staples and similar articles	kg	--
		— 其他製品，無螺紋：	— Outros artefactos, não roscados:	— Other articles, not threaded:		
	21	00 — — 墊圈（包括彈簧墊圈）	— — Anilhas ou arruelas (incluindo as de mola)	— — Washers (including spring washers)	kg	--
	29	00 — — 其他	— — Outros	— — Other	kg	--
		— 其他螺紋製品：	— Outros artefactos, roscados:	— Other threaded articles:		
	33	— — 螺絲釘；螺絲栓及螺絲帽：	— — Parafusos; pinos ou pernos e porcas:	— — Screws; bolts and nuts:		
	10	— — — 木用螺絲釘	— — — Parafusos para madeira	— — — Wood screws	kg	--
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7415	39	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	--
7418			餐桌、廚房或其他家庭用製品及其零件，銅製；鍋子洗刷器及洗擦或磨光墊、手套及類似品，銅製；衛生設備及其零件，銅製：	Artefactos de uso doméstico, de higiene ou de toucador, e suas partes, de cobre; esponjas, esfregões, luvas e artefactos semelhantes, para limpeza, polimento ou usos semelhantes, de cobre:	Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of copper; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of copper; sanitary ware and parts thereof, of copper:		
	10	00	-- 餐桌、廚房或其他家庭用製品及其零件；鍋子洗刷器及洗擦或磨光墊、手套及類似品	-- Artefactos de uso doméstico e suas partes; esponjas, esfregões, luvas e artefactos semelhantes, para limpeza, polimento ou usos semelhantes	-- Table, kitchen or other household articles and parts thereof; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like	kg	--
	20	00	-- 衛生設備及其零件	-- Artefactos de higiene ou de toucador, e suas partes	-- Sanitary ware and parts thereof	kg	--
7419			其他銅製品：	Outras obras de cobre:	Other articles of copper:		
	10	00	-- 鏈及其零件	-- Correntes, cadeias e suas partes	-- Chain and parts thereof	kg	--
			-- 其他：	-- Outras:	-- Other:		
	91	00	-- 經鑄造、模製、衝壓或鍛軋，但未經進一步加工	-- Vazadas, moldadas, estampadas ou forjadas, mas sem qualquer outro trabalho	-- Cast, moulded, stamped or forged, but not further worked	kg	--
	99	00	-- 其他	-- Outras	-- Other	kg	--

第七十五章
Capítulo 75
Chapter 75

鎳及其製品
Níquel e suas obras
Nickel and articles thereof

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 棒及杆

軋、擠、拔或鍛造的實心產品，非捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。“棒及杆”亦包括同樣形狀及尺寸的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

b) 型材

軋、擠、拔、鍛造或成型的產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，但不符合棒、杆、線、板、片、扁條、箔或管的定義。本名稱亦包括同樣形狀的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

c) 線

軋、擠或拔製的實心產品，捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。

d) 板、片、扁條及箔

平面產品（第75.02節的未鍛軋產品除外），不論是否成捲盤狀，其截面為實心長方形（正方形除外），不論角邊是否經磨圓（包括變形長方形，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形），產品厚度均勻且為：

- 長方形（包括正方形），其厚度不超過闊度的十分之一，
- 長方形或正方形以外的形狀，任何尺寸，但不具有其他節號製品或產品的特性。

第75.06節適用於具有花紋圖案（例如：溝槽形、肋條形、格子形、淚斑形、鈕扣形、菱形）的板、片、扁條及箔，及經穿孔、起瓦楞、拋光或塗層的產品，但不具有其他節號製品或產品的特性。

e) 管

僅有一個閉合空間的空心產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形，且管壁厚度均勻。對於截面成長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形的產品，不論其全長角邊是否經磨圓，只要其內外截面為同心、同形狀及同方位，也應視為管。上述截面的管可經拋光、塗層、彎曲、成螺紋、鑽孔、縮腰、擴張、成錐形或配有凸緣（法蘭）、環或圈。

Nota

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Barras

os produtos laminados, extrudados, estirados ou forjados, não enrolados, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura. Também se consideram barras os produtos com as referidas formas e dimensões, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

b) Perfis

os produtos laminados, extrudados, estirados, forjados, modelados ou dobrados, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento e que não correspondam a qualquer das definições de barras, fios, chapas, tiras, folhas ou tubos. Também se consideram perfis os produtos com as mesmas formas, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

- c) Fios
os produtos laminados, extrudados, estirados ou trefilados, em rolos, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura.
- d) Chapas, tiras e folhas
os produtos de superfície plana (excepto os produtos em formas brutas da posição 75.02), mesmo em rolos, de secção transversal maciça rectangular, mesmo com ângulos arredondados (incluindo os rectângulos modificados em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos), de espessura constante, que se apresentem:
- na forma rectangular (incluindo quadrada) com espessura não superior à décima parte da largura,
 - em formas diferentes da quadrada ou rectangular, qualquer que seja a dimensão, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- Estão incluídas na posição 75.06 as chapas, tiras e folhas que apresentem motivos (por exemplo: ranhuras, estrias, gofragens, lágrimas, botões, losangos) e as que tenham sido perfuradas, onduladas, polidas ou revestidas, desde que esses trabalhos não lhes confiram as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- e) Tubos
os produtos ocios, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento, podendo apresentar uma única cavidade fechada, em forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular e com paredes de espessura constante. Também se consideram tubos os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular, mesmo com ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento, desde que as secções transversais interior e exterior tenham a mesma forma, a mesma disposição e o mesmo centro. Os tubos que tenham as secções transversais acima referidas podem apresentar-se polidos, revestidos, curvados, roscados, perfurados, estrangulados, dilatados, cónicos ou providos de flanges, aros, anilhas (anéis).

Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:
- a) Bars and rods
Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- b) Profiles
Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- c) Wire
Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width.
- d) Plates, sheets, strip and foil
Flat-surfaced products (other than the unwrought products of heading 75.02), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including modified rectangles of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:
- *of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width,*
 - *of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.*

Heading 75.06 applies, inter alia, to plates, sheets, strip and foil with patterns (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and to such products which have been perforated, corrugated, polished or coated, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.

e) Tubes and pipes

Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular, or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be considered as tubes and pipes provided the inner and outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

目註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 鎳，非合金

以重量計鎳加鈷的含量最少達99%的金屬，但：

- 1) 以重量計含鈷量不超過1.5%，及
- 2) 以重量計其他各種元素的含量不超過下表所指定的限量：

表 - 其他元素

元 素	最大含量（重量百分率）%
Fe 鐵	0.5
O 氧	0.4
其他元素，每種	0.3

b) 鎳合金

以重量計含鎳量大於其他元素單項含量的金屬物質，但：

- 1) 以重量計含鈷量超過1.5%，
- 2) 以重量計最少有一種其他元素的含量大於上表所指定的限量，或
- 3) 除鎳加鈷外，以重量計其他元素的總含量超過1%。

2. 儘管本章註1c)曾規定“線”的範圍，第7508.10目所稱“線”僅適用於截面尺寸不超過6毫米的任何截面形狀的產品，不論是否成捲盤狀。

Notas de subposições

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Níquel não ligado

o metal, contendo no total, 99% no mínimo, em peso, de níquel e cobalto, desde que:

- 1) o teor em cobalto não ultrapasse 1,5% em peso, e
- 2) o teor de qualquer outro elemento não ultrapasse os limites que figuram no quadro:

QUADRO - Outros elementos

Elemento	Teor limite % em peso
Fe Ferro	0,5
O Oxigénio	0,4
Outros elementos, cada um	0,3

b) Ligas de níquel

as matérias metálicas nas quais o níquel predomine em peso sobre cada um dos outros elementos, desde que:

- 1) o teor de cobalto exceda 1,5% em peso,
- 2) o teor, em peso, de pelo menos um dos outros elementos exceda o limite que figura no quadro precedente, ou
- 3) o teor total, em peso, dos outros elementos, excepto níquel e cobalto, exceda 1%.

2. Não obstante as disposições da Nota 1 c) do presente Capítulo, para interpretação da subposição 7508.10, consideram-se apenas como "fios", os produtos mesmo em rolos, cujo corte transversal, qualquer que seja a sua forma, não exceda 6 mm na sua maior dimensão.

Subheading Notes

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

a) Nickel, not alloyed

Metal containing by weight at least 99% of nickel plus cobalt, provided that:

- 1) the cobalt content by weight does not exceed 1.5%, and
- 2) the content by weight of any other element does not exceed the limit specified in the following table:

TABLE - Other elements

Element	Limiting content % by weight
Fe Iron	0.5
O Oxygen	0.4
Other elements, each	0.3

b) Nickel alloys

Metallic substances in which nickel predominates by weight over each of the other elements provided that:

- 1) the content by weight of cobalt exceeds 1.5%,
- 2) the content by weight of at least one of the other elements is greater than the limit specified in the foregoing table, or
- 3) the total content by weight of elements other than nickel plus cobalt exceeds 1%.

2. Notwithstanding the provisions of Chapter Note 1 c), for the purposes of subheading 7508.10 the term "wire" applies only to products, whether or not in coils, of any cross-sectional shape, of which no cross-sectional dimension exceeds 6 mm.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
7501	鎳銻、氧化鎳燒結物及鎳冶煉的其他中間產品：	Mates de níquel, "sinters" de óxidos de níquel e outros produtos intermediários da metalurgia do níquel:	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy:	
10 00	– 鎳銻	– Mates de níquel	– Nickel mattes	kg --
20 00	– 氧化鎳燒結物及鎳冶煉的其他中間產品	– "Sinters" de óxidos de níquel e outros produtos intermediários da metalurgia do níquel	– Nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy	kg --
7502	未鍛軋的鎳：	Níquel em formas brutas:	Unwrought nickel:	
10 00	– 鎳，非合金	– Níquel não ligado	– Nickel, not alloyed	kg --
20 00	– 鎳合金	– Ligas de níquel	– Nickel alloys	kg --
7503	00 00 鎳廢料及碎料	Desperdícios, resíduos e sucata, de níquel	Nickel waste and scrap	kg --
7504	00 00 鎳粉及薄片	Pós e escamas, de níquel	Nickel powders and flakes	kg --
7505	鎳棒、杆、型材及線：	Barras, perfis e fios, de níquel:	Nickel bars, rods, profiles and wire:	
	– 棒、杆及型材：	– Barras e perfis:	– Bars, rods and profiles:	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7505	11	00	-- 鎳製，非合金	-- De níquel não ligado	-- <i>Of nickel, not alloyed</i>	kg	--
	12	00	-- 鎳合金製 -- 線：	-- De ligas de níquel -- Fios:	-- <i>Of nickel alloys</i> -- <i>Wire:</i>	kg	--
	21	00	-- 鎳製，非合金	-- De níquel não ligado	-- <i>Of nickel, not alloyed</i>	kg	--
	22	00	-- 鎳合金製	-- De ligas de níquel	-- <i>Of nickel alloys</i>	kg	--
7506	鎳板、片、扁條及箔：		Chapas, tiras e folhas, de níquel:	Nickel plates, sheets, strip and foil:			
	10	00	-- 鎳製，非合金	-- De níquel não ligado	-- <i>Of nickel, not alloyed</i>	kg	--
	20	00	-- 鎳合金製	-- De ligas de níquel	-- <i>Of nickel alloys</i>	kg	--
7507	鎳管及管配件（例如，接頭、肘管、管套）：		Tubos e seus acessórios (por exemplo: uniões, cotovelos, mangas ou luvas), de níquel:	Nickel tubes, pipes and tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves):			
	-- 管：		-- Tubos:	-- <i>Tubes and pipes:</i>			
	11	00	-- 鎳製，非合金	-- De níquel não ligado	-- <i>Of nickel, not alloyed</i>	kg	--
	12	00	-- 鎳合金製	-- De ligas de níquel	-- <i>Of nickel alloys</i>	kg	--
	20	00	-- 管配件	-- Acessórios para tubos	-- <i>Tube or pipe fittings</i>	kg	--
7508	其他鎳製品：		Outras obras de níquel:	Other articles of nickel:			
	10	00	-- 布、格柵及網，鎳線製	-- Telas metálicas e grades, de fios de níquel	-- <i>Cloth, grill and netting, of nickel wire</i>	kg	--
	90	00	-- 其他	-- Outras	-- <i>Other</i>	kg	--

第七十六章

Capítulo 76

Chapter 76

鋁及其製品

Alumínio e suas obras

Aluminium and articles thereof

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 棒及杆

軋、擠、拔或鍛造的實心產品，非捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。“棒及杆”亦包括同樣形狀及尺寸的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

b) 型材

軋、擠、拔、鍛造或成型的產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，但不符合棒、杆、線、板、片、扁條、箔或管的定義。本名稱亦包括同樣形狀的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

c) 線

軋、擠或拔製的實心產品，捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括變形長方形）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。

d) 板、片、扁條及箔

平面產品（第76.01節的未鍛軋產品除外），不論是否成捲盤狀，其截面為實心長方形（正方形除外），不論角邊是否經磨圓（包括變形長方形，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形），產品厚度均勻且為：

- 長方形（包括正方形），其厚度不超過闊度的十分之一，
- 長方形或正方形以外的形狀，任何尺寸，但不具有其他節號製品或產品的特性。

第76.06及76.07節適用於具有花紋圖案（例如：溝槽形、肋條形、格子形、淚斑形、鈕扣形、菱形）的板、片、扁條及箔，及經穿孔、起瓦楞、拋光或塗層的產品，但不具有其他節號製品或產品的特性。

e) 管

僅有一個閉合空間的空心產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形，且管壁厚度均勻。對於截面成長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形的產品，不論其全長角邊是否經磨圓，只要其內外截面為同心、同形狀及同方位，也應視為管。上述截面的管可經拋光、塗層、彎曲、成螺紋、鑽孔、縮腰、擴張、成錐形或配有凸緣（法蘭）、環或圈。

Nota

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Barras

os produtos laminados, extrudados, estirados ou forjados, não enrolados, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal, rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura. Também se consideram barras os produtos com as referidas formas e dimensões, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

b) Perfis

os produtos laminados, extrudados, estirados, forjados, modelados ou dobrados, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento e que não correspondam a qualquer das definições de barras, fios, chapas, tiras, folhas ou tubos. Também se consideram perfis os produtos com as mesmas formas, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

- c) Fios
os produtos laminados, extrudados, estirados ou trefilados, em rolos, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal, rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura.
- d) Chapas, tiras e folhas
os produtos de superfície plana (excepto os produtos em formas brutas da posição 76.01), mesmo em rolos, de secção transversal maciça rectangular, mesmo com ângulos arredondados (incluindo os "rectângulos modificados" em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos), de espessura constante, que se apresentem:
- na forma rectangular (incluindo quadrada) com espessura não superior à décima parte da largura,
 - em formas diferentes da quadrada ou rectangular, qualquer que seja a dimensão, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- Estão incluídas nas posições 76.06 e 76.07 as chapas, tiras e folhas que apresentem motivos (por exemplo: ranhuras, estrias, gofragens, lágrimas, botões, losangos) e as que tenham sido perfuradas, onduladas, polidas ou revestidas, desde que esses trabalhos não lhes confirmem as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- e) Tubos
os produtos ocos, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento, podendo apresentar uma única cavidade fechada, em forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular e com paredes de espessura constante. Também se consideram tubos os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular, mesmo com ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento, desde que as secções transversais interior e exterior tenham a mesma forma, a mesma disposição e o mesmo centro. Os tubos que tenham as secções transversais acima referidas podem apresentar-se polidos, revestidos, curvados, roscados, perfurados, estrangulados, dilatados, cónicos ou providos de flanges, aros, anilhas (anéis).

Note

1. *In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:*

- a) *Bars and rods*
Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- b) *Profiles*
Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- c) *Wire*
Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width.
- d) *Plates, sheets, strip and foil*
Flat-surfaced products (other than the unwrought products of heading 76.01), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including modified rectangles of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:
- *of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width,*
 - *of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.*

Headings 76.06 and 76.07 apply, inter alia, to plates, sheets, strip and foil with patterns (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and to such products which have been perforated, corrugated, polished or coated, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.

e) Tubes and pipes

Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be considered as tubes and pipes provided the inner and outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

目註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 鋁，非合金

以重量計含鋁量最少達99%的金屬，但其他各種元素的含量不超過下表所指定的限量：

表 — 其他元素

元 素	最大含量（重量百分率）%
Fe + Si 鐵 + 硅	1
其他元素 ⁽¹⁾ ，每種	0.1 ⁽²⁾
(1) 其他元素，例如：鉻、銅、鎂、錳、鎳、鋅。	
(2) 含銅量可大於0.1%，但不得超過0.2%，且鉻或錳的含量各不得超過0.05%。	

b) 鋁合金

以重量計含鋁量大於其他元素單項含量的金屬物質，但：

- 1) 以重量計最少有一種其他元素或鐵加硅（合計）的含量大於上表所指定的限量；或
- 2) 以重量計其他元素的總含量超過1%。

2. 儘管本章註1c)曾規定“線”的範圍，第7616.91目所稱“線”僅適用於截面尺寸不超過6毫米的任何截面形狀的產品，不論是否成捲盤狀。

Notas de subposições

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Alumínio não ligado

o metal contendo, em peso, pelo menos 99% de alumínio, desde que o teor, em peso, de qualquer outro elemento não exceda os limites indicados no quadro seguinte:

QUADRO - Outros elementos

Elemento	Teor limite % em peso
Fe + Si (ferro mais silício)	1
Outros elementos ⁽¹⁾ , cada um	0,1 ⁽²⁾
1) Outros elementos, por exemplo: Cr, Cu, Mg, Mn, Ni, Zn.	
2) Admite-se um teor de cobre superior a 0,1% mas não superior a 0,2%, desde que o teor de cromo e o de manganés não exceda 0,05%.	

b) Ligas de alumínio

as matérias metálicas nas quais o alumínio predomina, em peso, sobre cada um dos outros elementos, desde que:

- 1) o teor, em peso, de pelo menos um dos outros elementos, ou do total de ferro e silício, exceda os limites indicados no quadro precedente; ou
- 2) o teor total, em peso, dos outros elementos exceda 1%.

2. Não obstante as disposições da Nota 1 c) do presente Capítulo, para interpretação da subposição 7616.91, consideram-se apenas como "fios", os produtos, mesmo em rolos, cujo corte transversal, qualquer que seja a sua forma, não exceda 6 mm na sua maior dimensão.

Subheading Notes

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

a) Aluminium, not alloyed

Metal containing by weight at least 99% of aluminium, provided that the content by weight of any other element does not exceed the limit specified in the following table:

TABLE - Other elements

Element	Limiting content% by weight
Fe + Si (iron plus silicon)	1
Other elements ⁽¹⁾ , each	0.1 ⁽²⁾

1) Other elements are, for example Cr, Cu, Mg, Mn, Ni, Zn.
 2) Copper is permitted in a proportion greater than 0.1% but not more than 0.2%, provided that neither the chromium nor manganese content exceeds 0.05%.

b) Aluminium alloys

Metallic substances in which aluminium predominates by weight over each of the other elements, provided that:

- 1) the content by weight of at least one of the other elements or of iron plus silicon taken together is greater than the limit specified in the foregoing table; or
- 2) the total content by weight of such other elements exceeds 1%.

2. Notwithstanding the provisions of Chapter Note 1 c), for the purposes of subheading 7616.91 the term "wire" applies only to products, whether or not in coils, of any cross-sectional shape, of which no cross-sectional dimension exceeds 6 mm.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
7601	未鍛軋的鋁： — 鋁，非合金： — — — 以重量計含鋁量在 99.95%或以上 — — — 其他 — 鋁合金	Alumínio em formas brutas: — Alumínio não ligado: — — — O teor, em peso, de alumínio, igual ou superior a 99,95% — — — Outros — Ligas de alumínio	Unwrought aluminium: — Aluminium, not alloyed: — — — Containing by weight 99.95% or more of aluminium — — — Other — Aluminium alloys	kg -- kg -- kg --
7602	00 00 鋁廢料及碎料	Desperdícios, resíduos e sucata, de alumínio	Aluminium waste and scrap	kg --
7603	鋁粉及薄片： — 非片狀結構的粉末 — 片狀結構的粉末；薄片	Pós e escamas, de alumínio: — Pós de estrutura não lamelar — Pós de estrutura lamelar; escamas	Aluminium powders and flakes: — Powders of non-lamellar structure — Powders of lamellar structure; flakes	kg -- kg --
7604	10 00 鋁棒、杆及型材： — 鋁製，非合金	Barras e perfis, de alumínio: — De alumínio não ligado	Aluminium bars, rods and profiles: — Of aluminium, not alloyed	kg --

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7604	21	00	— 鋁合金製：	— De ligas de alumínio:	— <i>Of aluminium alloys:</i>	kg	--
	29	00	— — 空心型材	— — Perfis ocos	— — <i>Hollow profiles</i>		
			— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
7605			鋁線：	Fios de alumínio:	Aluminium wire:		
	11	00	— 鋁製，非合金：	— De alumínio não ligado:	— <i>Of aluminium, not alloyed:</i>	kg	--
			— — 最大截面尺寸超過7毫米	— — Com a maior dimensão da secção transversal superior a 7 mm	— — <i>Of which the maximum cross-sectional dimension exceeds 7 mm</i>		
	19	00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	21	00	— 鋁合金製：	— De ligas de alumínio:	— <i>Of aluminium alloys:</i>	kg	--
			— — 最大截面尺寸超過7毫米	— — Com a maior dimensão da secção transversal superior a 7 mm	— — <i>Of which the maximum cross-sectional dimension exceeds 7 mm</i>		
	29	00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
7606			鋁板、片及扁條，厚度超過0.2毫米：	Chapas e tiras, de alumínio, de espessura superior a 0,2 mm:	Aluminium plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0.2 mm:		
	11	20	— 長方形（包括正方形）：	— De forma quadrada ou rectangular:	— <i>Rectangular (including square):</i>	kg	--
			— — 鋁製，非合金：	— — De alumínio não ligado:	— — <i>Of aluminium, not alloyed:</i>		
			— — — 厚度在0.3毫米或以上，但不超過0.36毫米	— — — De espessura igual ou superior a 0,3 mm, mas não superior a 0,36 mm	— — — <i>Of a thickness of 0.3 mm or more, but not exceeding 0.36 mm</i>		
	12	90	— — — 其他	— — — Outras	— — — <i>Other</i>	kg	--
			— — 鋁合金製：	— — De ligas de alumínio:	— — <i>Of aluminium alloys:</i>	kg	--
			— — — 厚度少於0.28毫米	— — — De espessura inferior a 0,28 mm	— — — <i>Of a thickness less than 0.28 mm</i>		
			— — — 厚度在0.28毫米或以上，但不超過0.35毫米	— — — De espessura igual ou superior a 0,28 mm, mas não superior a 0,35 mm	— — — <i>Of a thickness of 0.28 mm or more, but not exceeding 0.35 mm</i>	kg	--
			— — — 厚度在0.35毫米或以上，但不超過4毫米	— — — De espessura igual ou superior a 0,35 mm, mas não superior a 4 mm	— — — <i>Of a thickness of 0.35 mm or more, but not exceeding 4 mm</i>	kg	--
			— — — 其他	— — — Outras	— — — <i>Other</i>	kg	--
	91	00	— 其他：	— Outras:	— <i>Other:</i>	kg	--
			— — 鋁製，非合金	— — De alumínio não ligado	— — <i>Of aluminium, not alloyed</i>		
	92	00	— — 鋁合金製	— — De ligas de alumínio	— — <i>Of aluminium alloys</i>	kg	--
7607			鋁箔（不論是否印花或用紙、紙板、塑膠或類似材料襯背），厚度（不包括任何襯背）不超過0.2毫米：	Folhas e tiras, delgadas, de alumínio (mesmo impressas ou com suporte de papel, cartão, plástico ou semelhantes), de espessura não superior a 0,2 mm (excluindo o suporte):	Aluminium foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing materials) of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.2 mm:		
	11	00	— 無襯背：	— Sem suporte:	— <i>Not backed:</i>	kg	--
			— — 經軋製但未經進一步加工	— — Simplesmente laminadas	— — <i>Rolled but not further worked</i>		
	19	00	— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--
	20	00	— 有襯背	— Com suporte	— <i>Backed</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT				
7608	10 00	鋁管： — 鋁製，非合金 — 鋁合金製	Tubos de alumínio： — De alumínio não ligado — De ligas de alumínio	<i>Aluminium tubes and pipes:</i> <i>— Of aluminium, not alloyed</i> <i>— Of aluminium alloys</i>	kg	--			
	20 00				kg	--			
7609	00 00	鋁管配件（例如：接頭、肘管、管套）	Acessórios para tubos (por exemplo: uniões, cotovelos, mangas ou luvas), de alumínio	<i>Aluminium tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves)</i>	kg	--			
7610		鋁製的結構物（不包括第94.06節的預製裝配式建築物）及結構部件（例如：橋樑及橋樑體段、塔樓、格構桅杆、屋頂、屋頂構架、門及窗及其框架及門檻、欄杆、支柱及立柱）；鋁板、杆、型材、管及類似品，已製作供結構物用：	Construções e suas partes (por exemplo: pontes e elementos de pontes, torres, pórticos ou pilonos, pilares, colunas, armações, estruturas para telhados, portas e janelas, e seus caixilhos, alizares e soleiras, balaustradas), de alumínio, excepto as construções pré-fabricadas da posição 94.06; chapas, barras, perfis, tubos e semelhantes, de alumínio, próprios para construções:	<i>Aluminium structures (excluding prefabricated buildings of heading 94.06) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, balustrades, pillars and columns); aluminium plates, rods, profiles, tubes and the like, prepared for use in structures:</i>					
	10 00				— 門、窗及其框架及門檻	— Portas e janelas, e seus caixilhos, alizares e soleiras	<i>— Doors, windows and their frames and thresholds for doors</i>	kg	--
	90 00				— 其他	— Outros	<i>— Other</i>	kg	--
7611	00 00	鋁製水庫、蓄水池、琵琶桶及類似容器，供貯存任何材料（壓縮或液化氣體除外）用，其容量超過300升，不論是否經襯裡或隔熱，但無機械或熱力設備	Reservatórios, tonéis, cubas e recipientes semelhantes para quaisquer matérias (excepto gases comprimidos ou liquefeitos), de alumínio de capacidade superior a 300 litros, sem dispositivos mecânicos ou térmicos, mesmo com revestimento interior ou calorífugo	<i>Aluminium reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas), of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment</i>	kg	--			
7612		鋁製桶、圓桶、罐、盒及類似容器（包括硬管容器及軟管容器），供貯存任何材料（壓縮或液化氣體除外）用，其容量不超過300升，不論是否經襯裡或隔熱，但無機械或熱力設備：	Reservatórios, barris, tambores, latas, caixas e recipientes semelhantes (incluindo os recipientes tubulares rígidos ou flexíveis) para quaisquer matérias (excepto gases comprimidos ou liquefeitos), de alumínio, de capacidade não superior a 300 litros, sem dispositivos mecânicos ou térmicos, mesmo com revestimento interior ou calorífugo:	<i>Aluminium casks, drums, cans, boxes and similar containers (including rigid or collapsible tubular containers), for any material (other than compressed or liquefied gas), of a capacity not exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment:</i>					
	10 00				— 軟管容器	— Receptientes tubulares, flexíveis	<i>— Collapsible tubular containers</i>	kg	--
	90 00				— 其他	— Outros	<i>— Other</i>	kg	--
7613	00 00	貯存壓縮或液化氣體用鋁製容器	Recipientes para gases comprimidos ou liquefeitos, de alumínio	<i>Aluminium containers for compressed or liquefied gas</i>	kg	--			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7614		絞股線、纜、編帶及類似品，鋁製，非絕緣：	Cordas, cabos, entrançados e semelhantes, de alumínio, não isolados para usos eléctricos:	Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of aluminium, not electrically insulated:		
	10 00	– 有鋼芯	– Com alma de aço	– With steel core	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
7615		餐桌、廚房或其他家庭用製品及其零件，鋁製；鍋子洗刷器及洗擦或磨光墊、手套及類似品，鋁製；衛生設備及其零件，鋁製：	Artefactos de uso doméstico, de higiene ou de toucador e suas partes, de alumínio; esponjas, esfregões, luvas e artefactos semelhantes para limpeza, polimento e usos semelhantes, de alumínio:	Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of aluminium; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of aluminium; sanitary ware and parts thereof, of aluminium:		
	10 00	– 餐桌、廚房或其他家庭用製品及其零件；鍋子洗刷器及洗擦或磨光墊、手套及類似品	– Artefactos de uso doméstico e suas partes; esponjas, esfregões, luvas e artefactos semelhantes, para limpeza, polimento ou usos semelhantes	– Table, kitchen or other household articles and parts thereof; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like	kg	--
	20 00	– 衛生設備及其零件	– Artefactos de higiene ou de toucador, e suas partes	– Sanitary ware and parts thereof	kg	--
7616		其他鋁製品：	Outras obras de alumínio:	Other articles of aluminium:		
	10 00	– 釘、平頭釘、肘釘（第83.05節所列的除外）、螺絲釘、螺絲栓、螺絲帽、螺絲鉤、鉚釘、制銷、開尾銷、墊圈及類似製品	– Pontas, pregos, escáfulas (excepto da posição 83.05), parafusos, pinos ou pernos roscados, porcas, ganchos roscados, rebites, chavetas, cavilhas, contrapinos ou troços, arruelas ou anilhas e artefactos semelhantes	– Nails, tacks, staples (other than those of heading 83.05), screws, bolts, nuts, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers and similar articles	kg	--
	91 00	– 其他： – 布、格柵、網及圍籬， 鋁線製	– Outras: – Telas metálicas, grades e redes, de fios de alumínio	– Other: – Cloth, grill, netting and fencing, of aluminium wire	kg	--
	99 00	– 其他	– Outras	– Other	kg	--